

# Sprachen lernen nach vergleichbaren europäischen Standards

Die VHS Dortmund bietet Kurse mit unterschiedlichen Lerngeschwindigkeiten und Zielsetzungen in 30 Sprachen sowohl für den privaten als auch den beruflichen Bereich. Unser Kurssystem orientiert sich am **Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen\* (GER)** des Europarates, der die Vergleichbarkeit der Sprachkenntnisse und die Anerkennung von Sprachzertifikaten innerhalb von Europa erleichtert.

\*Common European Framework (CEF)

Der Referenzrahmen unterscheidet zwischen sechs verschiedenen Sprachniveaus von der Kenntnis einfachster Grundlagen (A1) bis zur fast muttersprachlichen Beherrschung einer Sprache (C2). Anhand der Beschreibung können Sie selbst eine erste eigene Einschätzung Ihrer Sprachkenntnisse vornehmen. Für eine professionelle Einstufung nutzen Sie bitte unsere Sprachenberatung.

A		B		C	
Elementare Sprachverwendung Anfänger/innen und fortgeschrittene Anfänger/innen		Selbstständige Sprachverwendung Mittleres Sprachniveau		Kompetente Sprachverwendung Hohes Sprachniveau bis zur fast muttersprachlichen Sprachkompetenz	
A1	A2	B1	B2	C1	C2
Hören		Hören		Hören	
Einfache Wörter und Sätze über vertraute Themen verstehen.	Einfache Alltagsgespräche und das Wesentliche von kurzen Mitteilungen verstehen.	Das Wesentliche von Unterhaltungen und Nachrichten verstehen, wenn langsam gesprochen wird.	Im Fernsehen die meisten Sendungen und Filme verstehen, wenn Standardsprache gesprochen wird.	Unterhaltungen und Radio- und Fernsehsendungen relativ mühelos verstehen.	Ohne Schwierigkeit die gesprochene Sprache verstehen.
Sprechen		Sprechen		Sprechen	
Sich auf einfache Art über vertraute Themen verständigen.	Kurze einfache Gespräche in Situationen des Alltags führen.	In einfachen zusammenhängenden Sätzen Erfahrungen, Ereignisse beschreiben und Meinungen wiedergeben.	Sich relativ mühelos an einer Diskussion beteiligen und Ihre Ansichten vertreten.	Sich spontan in den meisten Situationen fließend ausdrücken.	Sich mühelos an allen Gesprächen und Diskussionen sicher und angemessen beteiligen.
Lesen		Lesen		Lesen	
Einzelne Wörter und ganz einfache Sätze verstehen, z. B. auf Schildern und Plakaten.	Kurze einfache Texte verstehen, z. B. Anzeigen, Speisekarten.	Texte aus der Alltags- und Berufswelt verstehen.	Artikel und Berichte über aktuelle Fragen der Gegenwart verstehen.	Komplexe Sachtexte und literarische Texte verstehen.	Jede Art geschriebenen Texts mühelos lesen.
Schreiben		Schreiben		Schreiben	
Einfache Standardformulare ausfüllen, z. B. im Hotel.	Kurze Notizen und Mitteilungen abfassen.	Persönliche Briefe schreiben.	Detaillierte Texte schreiben, z. B. Aufsätze oder Berichte.	Sich schriftlich klar und gut strukturiert ausdrücken und über komplexe Sachverhalte schreiben.	Anspruchsvolle Briefe und komplexe Berichte verfassen und differenziert ausdrücken.
<b>Prüfungen</b>					
telc English A1 telc Español A1 telc Italiano A1 telc Français A1 telc Deutsch A1	telc English A2 telc Español A2 telc Italiano A2 telc Français A2 telc Deutsch A2  Key English Test (KET)  London Chamber of Commerce (LCCI) – English for Business Preliminary  Japanese Language Proficiency Test Stufe 3/4	telc English B1 telc Español B1 telc Italiano B1 telc Français B1  Deutschtest für Zuwanderer  Preliminary English Test (PET)  London Chamber of Commerce (LCCI) – English for Business Level 1/2  BEC Preliminary  Zertifikat Niederländisch  Certificado de Português	telc English B2  First Certificate in English (FCE)  BEC Vantage  London Chamber of Commerce (LCCI) – English for Business Level 2/3	telc English C1  Goethe-Zertifikat Deutsch  Certificate in Advanced English (CAE)  BEC Higher  London Chamber of Commerce (LCCI) – English for Business Level 3/4  Japanese Language Proficiency Test Stufe 2	Certificate of Proficiency in English (CPE)  London Chamber of Commerce (LCCI) – English for Business Level 4  Japanese Language Proficiency Test Stufe 1
<b>Kurse:</b>					
Grundstufen	Mittelstufen	Abschlussstufen Vorbereitungskurs auf das BEC	Konversationskurse Vorbereitungskurs auf das FCE/BEC	Konversationskurse Vorbereitungskurs auf das CAE/BEC	Vorbereitungskurs auf das CPE
DaF Deutsch als Fremdsprache: Grundstufen 1a bis 2a	DaF Deutsch als Fremdsprache: Grundstufen 2b bis 3a	DaF Deutsch als Fremdsprache: Grundstufen 3b und 3c	DaF Deutsch als Fremdsprache: Mittelstufen 1a und 1b	DaF Deutsch als Fremdsprache: Mittelstufen 2a und 2b	

# Finden Sie Ihren Kurs: Schnupperwoche „Sprachen“

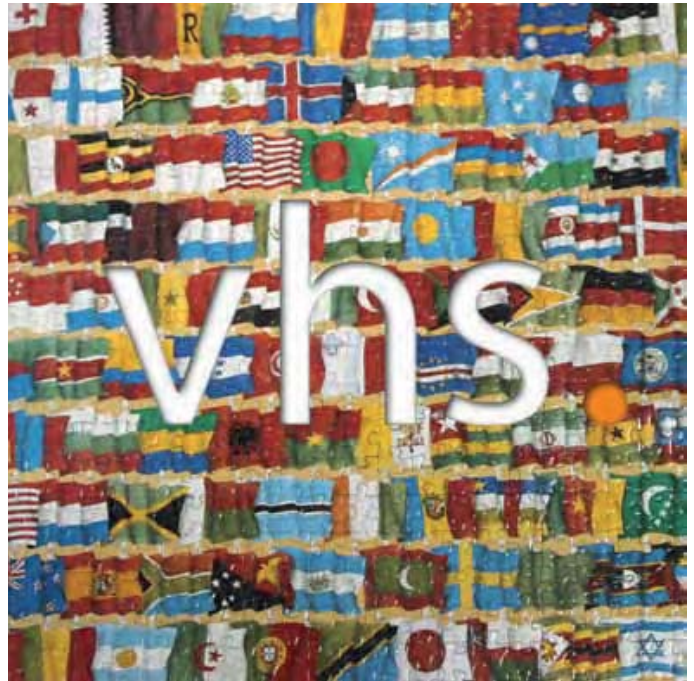
Die VHS startet im Januar 2012 mit einem attraktiven Geschenk für ihre Teilnehmer/innen und alle, die es werden möchten, in das 1. Halbjahr des Sprachenprogramms. Um möglichst vielen Teilnehmer/innen die Chance zu geben, das umfangreiche Sprachenangebot der VHS Dortmund näher kennen zu lernen, bieten wir Ihnen vom 16. bis 19. Januar 2012 (Montag bis Donnerstag) für ausgewählte Kurse in der Hansastr. 2-4 eine kostenlose Orientierungsmöglichkeit an.

Nutzen Sie das Angebot, um kurz vor dem Kursbeginn im neuen Jahr in verschiedene Sprachen einzutauchen! Vor und nach dem Kursbesuch können Sie sich kostenlos beraten lassen. Unsere Sprachenberaterinnen stehen Ihnen von 17.00-21.30 Uhr für Einstufungstests und persönliche Beratungsgespräche zur Verfügung.

Langjährige Erfahrungen zeigen: Wer als Interessent/in mit Vorkenntnissen vor Kursbeginn die Sprachenberatung in Anspruch nimmt, findet den Kurs, der auch zum eigenen Sprachniveau passt. Die Beratung hilft dabei, nicht den ersten Kurs, sondern den besten Kurs zu wählen!

Unser detailliertes Schnupper-Sprachenangebot, von dem nicht nur Neukund/innen, sondern auch Stammkund/innen profitieren, finden Sie in diesem Programmheft.

„Sprachen ebnen den Weg zu Hirn und Herz“, so Bundespräsident Christian Wulff in seinem Grußwort zur internationalen Konferenz „Deutsch in den Wissenschaften“, Zeche Zollverein, im November 2011. In diesem Sinne hofft das Sprachenteam der VHS auf viele Interessent/innen, die rund um ihren Kursbesuch noch bei Wein und Fingerfood miteinander ins Gespräch kommen.



## VHS-Sprachenberatung – Sprachen lernen

Eine Empfehlung der VHS-Praxis:

Es sollte kein Kurs, sofern bereits Kenntnisse in der gewünschten Sprache vorliegen, „blind“ gebucht werden. Die Enttäuschung darüber, einen falschen Kurs belegt zu haben, kann durch eine Sprachenberatung vermieden werden.

Nutzen Sie unsere Sprachenberatung im VHS-Gebäude **Volkshochschule**, Hansastr. 2-4, an folgenden Terminen:

In 2011 sind wir von 10.00-19.00 Uhr am Donnerstag, dem 15. und am 22. Dezember für Sie da.

In 2012 sind wir von 10.00-19.00 Uhr am Donnerstag, dem 12. Januar für Sie da.

Außerdem können Sie sich von Montag, dem 16. Januar bis Donnerstag, dem 19. Januar 2012, von 17.00-21.30 Uhr bei uns beraten lassen.

Danach findet unsere Sprachenberatung vom 26. Januar bis 5. Juli 2012 jeweils donnerstags von 17.00-19.00 Uhr statt (Ausnahme: Osterferien und Feiertage).

### Fachberatung Deutsch als Fremdsprache

Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 14.00-17.00 Uhr

### Spezielle Beratung für die Vorbereitungskurse auf das Goethe-Zertifikat C2

Donnerstag, 12. Januar 2012, 17.00-19.00 Uhr

### Beratung für alle Sprachen in den Stadtteilen

Aplerbeck, Haus Rodenberg, Rodenbergstraße 36, Mittwoch, 18. Januar 2012, 17.00-19.00 Uhr

Brackel, VHS im Kultur- und Bildungszentrum Balou, Oberdorfstr. 23, Montag, 16. Januar 2012, 16.00-18.00 Uhr

### Welcher Kurs ist der richtige für mich?

Wenn Sie weitere Fragen haben, sprechen Sie uns an:

**Britta Bollermann** Tel.: 50-2 24 38

**Rainer Bommert** Tel.: 50-2 47 10

**Elke Brinkmann-Pytlík** Tel.: 50-2 74 71

**Winfried Hennig** Tel.: 50-2 47 08

**Ulrike Rüthing-Vollmer** Tel.: 50-2 47 29



## Sprachen

Altgriechisch	97
Arabisch	93
Bulgarisch	90
Chinesisch	93
Dänisch	85
Deutsch als Fremdsprache	56
Deutsche Gebärdensprache	98
Englisch	61
Finnisch	85
Französisch	74
Griechisch	88
Italienisch	78
Ivrit/Neuhebräisch	94
Japanisch	94
Koreanisch	96
Kroatisch	90
Latein	97
Litauisch	92
Niederländisch	85
Norwegisch	86
Persisch	96
Polnisch	90
Portugiesisch	88
Russisch	91
Schwedisch	87
Spanisch	81
Thailändisch	96
Tschechisch	92
Türkisch	89
Ungarisch	92
Vietnamesisch	96

## Aufbau der Kurse

Wir bieten Lehrgänge auf mehr als 12 Stufen von der Grundstufe 1a für Personen ohne Vorkenntnisse bis hin zur Oberstufe für Personen mit sehr guten Deutschkenntnissen.

Die Bezeichnung der Kurse richtet sich nach der Einteilung des Goethe-Instituts: Grundstufe 1, 2 und 3, danach Mittelstufe 1 und 2 und Oberstufe.

Am Ende der Grundstufe 3 können Sie die Prüfung „Deutsch-Test für Zuwanderer“ (B1-Prüfung) ablegen, am Ende der Mittelstufe 2 das „Goethe-Zertifikat C1“.

Personen ohne Kenntnisse der lateinischen Schrift, die überhaupt nicht oder in einer anderen Schrift Lesen und Schreiben gelernt haben, können an der Elementarbildung für Migranten teilnehmen. Darüber hinaus bieten wir Themenseminare für spezielle Zielgruppen an.

## Integrationskurse

Nachdem Zuwanderungsgesetz müssen Neuzuwandererohne genügende Deutschkenntnisse an Integrationskursen teilnehmen. Diese Kurse umfassen einen 600-stündigen Sprachkurs (3 Basiskurse und 3 Aufbaukurse zu je 100 Unterrichtsstunden) und einen 45-stündigen Orientierungskurs.

Die Teilnehmer/innen zahlen 1,00 Euro pro Unterrichtsstunde, den Rest übernimmt das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF).

Auch wenn Sie sich schon länger in Deutschland aufhalten, können Sie einen Integrationskurs besuchen; dazu müssen Sie beim BAMF einen Antrag auf Zulassung stellen. Wenn Sie Arbeitslosengeld II oder Sozialhilfe erhalten, können Sie auf Antrag von den Kosten befreit werden.

An Integrationskursen können - in Absprache mit dem Programmbereich - auch Personen ohne Förderung des BAMF teilnehmen. In diesem Fall beträgt das Entgelt für den Kurs 220,00 Euro.

## Beratung und Anmeldung

Wir beraten Sie kostenlos, helfen Ihnen beim Ausfüllen der Anträge und stufen Sie in einen geeigneten Kurs ein. Bringen Sie bitte Ihren Pass und - falls vorhanden - einen Nachweis über den Bezug von Arbeitslosengeld II bzw. Sozialhilfe mit. Spätaussiedler müssen ihren Registrierschein mitbringen.

Beratungstermine für alle Angebote „Deutsch als Fremdsprache“ jeden Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag, 14.00-17.00 Uhr, in der Volkshochschule, Hansastr. 2-4, im Erdgeschoss (Forum).



Elementare/Selbstständige/Kompetente Sprachverwendung (A1/A2; B1/B2; C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Grund-Mittel- und Abschlussstufe) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Elementarbildung für Migranten

### Alphabetisierung

Einführung in das deutsche Alphabet für Ausländer mit nichtlateinischer Ausgangsschrift und für ausländische Analphabeten. Sie lernen einfache deutsche Wörter und Sätze zu verstehen und zu sprechen, zu lesen und zu schreiben.

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Hamburger ABC.

### Grundkurs 1

Veranst.-Nr. 21-30001  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
25 x Di + Mi, ab 14.02.12  
14:30-16:00 Uhr, 50 UStd., 40,00 Euro

### Grundkurs 3

Sie arbeiten mit dem Lehrwerk Schritte Plus, Band 1, Hueber Verlag und Hamburger ABC.

Veranst.-Nr. 21-30003  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
22 x Di + Do, ab 17.01.12  
15:30-17:00 Uhr, 44 UStd., 35,20 Euro



### Grundkurs 4

Sie arbeiten mit dem Lehrwerk Schritte Plus, Band 1, Hueber Verlag und Hamburger ABC.

Veranst.-Nr. 21-30005  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
20 x Di + Do, ab 17.04.12  
15:30-17:00 Uhr, 40 UStd., 32,00 Euro

### Grundkurs 5

Dieser Kurs ist für langsame und schreibungsgewohnte Teilnehmer besonders geeignet. Sie arbeiten mit dem Lehrwerk Schritte Plus, Band 1, Hueber Verlag.

Veranst.-Nr. 21-30007  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
21 x Mo + Mi, ab 16.01.12  
15:30-17:00 Uhr, 42 UStd., 33,60 Euro

### Grundkurs 6

Dieser Kurs ist für langsame und schreibungsgewohnte Teilnehmer besonders geeignet. Sie arbeiten mit dem Lehrwerk Schritte Plus, Band 1, Hueber Verlag.

Veranst.-Nr. 21-30009  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
23 x Mo + Mi, ab 16.04.12  
15:30-17:00 Uhr, 46 UStd., 36,80 Euro

## Deutschkurs für Frauen im Haus Rodenberg

Der folgende Kurs ist geeignet für Frauen, die das lateinische Alphabet beherrschen und die deutsche Sprache in der Nähe ihres Wohnortes erlernen möchten. Der Kurs berücksichtigt die besonderen Bedürfnisse der Lernerinnen und haben ein langsames Lerntempo. In angenehmer Atmosphäre unter Gleichgesinnten wird Deutsch für den alltäglichen Gebrauch vermittelt. Es werden alltagsnahe Themen, wie Schule, Kindergarten etc. behandelt  
Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 2, ab Lektion 21

Veranst.-Nr. 21-30011  
Athanasia Alexandridou  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
16 x Mo + Do, ab 23.01.12  
14:00-15:30 Uhr, 32 UStd., 51,20 Euro

## Zielgruppenorientierte Veranstaltungen

### Interkulturelles Integrationstraining für Russischsprachige

Die Lebenseinstellung vieler Zuwanderer ist von Selbstzweifeln und Pessimismus geprägt - ein Mangel an kulturellen Identifikationsmöglichkeiten führt zur Desorientierung und fehlenden Selbstbewusstsein. Kulturelle Schranken markieren den Weg. Neben dem Aufbau sprachlicher Kompetenz, ist die kulturelle Annäherung daher eine der wichtigsten Voraussetzungen für eine gelungene Integration.

Speziell für russischsprachige Migranten, die ihre kulturelle Distanz zu Deutschland schnellstmöglich überwinden möchten, ist dieses interkulturelle Kompetenztraining gedacht, das einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung des Kommunikations- und Konfliktverhaltens leistet.

Das Programm steht unter dem Motto „Miteinander leben - Voneinander lernen“ und gibt den Teilnehmenden die Möglichkeit, Hoffnungen und Befürchtungen auszusprechen sowie Illusionen und Befürchtungen in positive Impulse umzuwandeln. Das Seminar vermittelt Kenntnisse über grundlegende Werte der deutschen Gesellschaft, über kulturelle Besonderheiten von Pünktlichkeit bis Höflichkeit und setzt sich mit Stereotypen und Vorurteilen auseinander. Was ist denn eigentlich typisch deutsch?

Häufig gestaltet sich die Kommunikation zwischen Einheimischen und Zugewanderten problembelastet und konfliktreich. An diesem Wochenende wird aufgezeigt und ausprobiert, wie eine spannungsfreie Kommunikation zwischen Menschen unterschiedlicher Herkunft und kultureller Prägung möglich wird.

Die TeilnehmerInnen haben die Gelegenheit, eigene Erfahrungen, Beispiele und Fälle aus Ihrem Alltag im intensiven Feedback mit dem Trainer zu diskutieren und in Rollenspielen zu erleben.

Der Dozent Alexander Kliutchko ist selbständiger Berater und Trainer mit den Themenschwerpunkten Kultur und Kommunikation.

Programmbereichsleitung:  
Rainer Bommert  
0231 / 50-2 47 10  
rbommert@stadtdo.de

Winfried Hennig  
0231 / 50-2 47 08  
whennig@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Jasmin Dieckerhoff  
0231 / 50-2 47 05  
jdieckerhoff@stadtdo.de

Sylvia Strauch  
0231 / 50-2 56 26  
sstrauch@stadtdo.de

Ein Seminar in Kooperation mit dem Programmbereich „Arbeit und Leben“.

Wochenendseminar  
Veranst.-Nr. 21-50128  
Alexander Kliutschko  
Bad Laer  
Haus Mönter-Meyer  
Samstag, 23.06.12, 10:00-19:30 Uhr  
Sonntag, 24.06.12, 9:00-14:00 Uhr  
30,20 Euro

### Grammatik Intensiv I für Fortgeschrittene

In diesem Kurs sollen die schwierigen Grammatikthemen der Grundstufe wiederholt und gefestigt werden, wie z.B. Adjektivendungen, Wechselpräpositionen, Zeitformen, Satzbau und ähnliches mehr.

Ziel ist es, eine größere sprachliche Sicherheit zu gewinnen bzw. den Einstieg in die Mittelstufenkurse zu erleichtern. Je nach Bedarf sollen auch typische Rechtschreibprobleme behandelt werden. Das Sprachniveau der Teilnehmer sollte sich etwa auf der Stufe B1/B2 bewegen. Diese Kurse eignen sich sehr als Einstiegskurse für die Mittelstufe.

Lehrbuch: Deutsch als Fremdsprache, Übungsgrammatik für die Mittelstufe, Hueber-Verlag

Veranst.-Nr. 21-30101  
Dr. Renata Labanauskaitė-Balz  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Di + Do, ab 24.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
79,20 Euro

### Grammatik Intensiv II für Fortgeschrittene

Dieser Kurs setzt den Intensivkurs I für Fortgeschrittene fort. Er ist aber auch für neue Lerner geeignet. Das Sprachniveau der Teilnehmer sollte sich etwa auf der Stufe B1/B2 bewegen. Diese Kurse eignen sich sehr als Einstiegskurse für die Mittelstufe. Lehrbuch: Deutsch als Fremdsprache, Übungsgrammatik für die Mittelstufe, Hueber-Verlag

Veranst.-Nr. 21-30103  
Dr. Renata Labanauskaitė-Balz  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Di + Do, ab 17.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
79,20 Euro

### Lesen und Diskutieren

In diesem Kurs wollen wir anhand ausgewählter Texte - wie z.B. Kurzgeschichten oder Zeitungsartikel - über aktuelle Themen diskutieren. Ziel ist es, den aktiven Wortschatz zu erweitern und das freie Sprechen zu trainieren. Der Kurs richtet sich an Personen, die das B1-Niveau erreicht haben.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-30105  
Karin Schada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Mittwoch, ab 08.02.12  
9:30-11:00 Uhr, 16 UStd.  
48,00 Euro

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-30107  
Karin Schada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Mittwoch, ab 18.04.12  
9:30-11:00 Uhr, 16 UStd.  
48,00 Euro

### Deutsch lernen in den Sommerferien

Sie wollen Deutsch lernen oder Ihre Deutschkenntnisse vertiefen? Die VHS Dortmund bietet zwei Deutschkurse in den Sommerferien an. Lernen Sie Deutsch sprechen, lesen, schreiben. Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

### Deutsch für Anfänger

Dieser Kurs ist für Anfänger, die keine oder nur sehr geringe Kenntnisse der deutschen Sprache besitzen.

Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-30151D  
Karin Reitlinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Di + Do, ab 03.07.12  
16:00-18:30 Uhr, 30 UStd.  
90,00 Euro

### Deutsch für Fortgeschrittene

Dieser Kurs ist für Personen, die bereits gute Vorkenntnisse der deutschen Sprache haben. (A2-B1-Niveau) Dieser Kurs kann auch als Vorbereitung für die B1-Prüfung genutzt werden.

Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-30153D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Do + Di, ab 10.07.12  
14:00-16:30 Uhr, 30 UStd.  
90,00 Euro

## Grundstufen

### Grundstufe 1a

Dieser Kurs ist für Personen, die keine oder wenige Deutschkenntnisse haben und die lateinische Schrift fließend lesen und schreiben können. Wenn Sie über geringe Vorkenntnisse verfügen, sollten Sie sich beraten lassen.

Das verwendete Lehrbuch ist mit der voraussichtlichen Lektionsangabe zu Beginn des Kurses angegeben.

Lehrbuch: Schritte plus 1, Hueber Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30200  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mi, 14:00-15:30 Uhr, ab 18.01.12  
Fr, 13:00-14:30 Uhr, 40 UStd.  
88,00 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1  
Veranst.-Nr. 21-30202  
Silvia Hegels  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
20 x Mi + Do, ab 25.01.12  
14:00-15:30 Uhr, 40 UStd., 88,00 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1  
Veranst.-Nr. 21-30204  
Dr. Steffen Brokmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
25 x Mo + Mi, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1  
Veranst.-Nr. 21-30206  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mo + Do, ab 16.04.12  
9:00-11:15 Uhr, 54 UStd.  
118,80 Euro

Wenn Sie bereits Deutschkenntnisse haben, ist einer der folgenden Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs zu finden, sollten Sie sich beraten lassen.

### Grundstufe 1b

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1 ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-30208  
Silke Schlüter  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
17 x Mo + Mi, ab 23.01.12  
9:00-11:15 Uhr, 51 UStd.  
112,20 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1 ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-30210  
Olga Naumovich  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Do, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
83,60 Euro

Lehrbuch: Schritte plus 1  
Hueber Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30212  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
24 x Mi + Fr, ab 18.04.12  
14:00-15:30 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1  
Veranst.-Nr. 21-30214  
Silvia Hegels  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mi + Do, ab 25.04.12  
14:00-15:30 Uhr, 36 UStd.  
79,20 Euro

### Grundstufe 1c

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1 ab Lektion 8/9  
Veranst.-Nr. 21-30216  
Silke Schlüter  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Di + Fr, ab 24.01.12  
9:00-11:15 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 1 ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-30218  
Silke Schlüter  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Mi + Mo, ab 18.04.12  
9:00-11:15 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 2 ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-30220  
Olga Naumovich  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Do, ab 16.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
83,60 Euro

### Grundstufe 2 a

Lehrbuch: Schritte plus 1, Hueber Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30222  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
21 x Mo + Do, ab 16.01.12  
14:00-15:30 Uhr, 42 UStd.  
92,40 Euro



Lehrbuch: Schritte plus 1, Hueber Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30224  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
22 x Mi + Fr, ab 18.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 44 UStd.  
96,80 Euro

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 2  
a Lektion 13  
Veranst.-Nr. 21-30226  
Silke Schlüter  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Fr + Di, ab 20.04.12  
9:00-11:15 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

### Grundstufe 2b

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 2  
a Lektion 22  
Veranst.-Nr. 21-30228  
Olga Naumovich  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Do, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
83,60 Euro

Lehrbuch: Schritte plus 2, Hueber  
Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30230  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
21 x Mo + Do, ab 16.04.12  
14:00-15:30 Uhr, 42 UStd.  
92,40 Euro

Lehrbuch: Schritte plus 2, Hueber Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30232  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
24 x Mi + Fr, ab 18.04.12  
18:00-19:30 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

### Grundstufe 2c

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 3  
ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-30236  
Olga Naumovich  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Do, ab 16.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
83,60 Euro

**Folgende Intensivkurse sind für leistungsbereite, schnelle Lerner, die das B1-Niveau anstreben und bereiten auf die Prüfung "Zertifikat Deutsch" (B1-Prüfung - am 29.06.12) vor.**

### Grundstufe 3 a

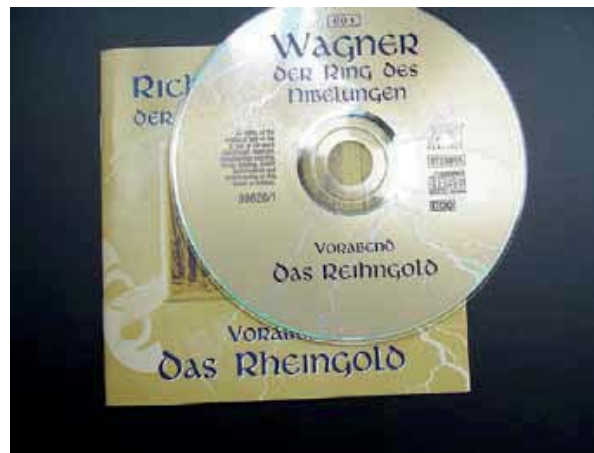
Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 3  
Veranst.-Nr. 21-30301  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
12 x Di + Do, ab 17.01.12  
17:45-21:00 Uhr, 48 UStd.  
105,60 Euro

### Grundstufe 3 b

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 3  
Veranst.-Nr. 21-30303  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Di + Do, ab 28.02.12  
17:45-21:00 Uhr, 40 UStd.  
88,00 Euro

### Grundstufe 3 c

Lehrbuch: Berliner Platz Neu, Band 3  
Veranst.-Nr. 21-30305  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Di + Do, ab 17.04.12  
17:45-21:00 Uhr, 64 UStd.  
140,80 Euro



### Mittelstufen

Die Kurse der Mittelstufe setzen den Abschluss der Grundstufe 3 oder vergleichbare Deutschkenntnisse voraus und bereiten auf die B2-Prüfung und das Goethe-Zertifikat C1 vor. Die Kurse eignen sich auch für Personen, die die Prüfung nicht ablegen, aber ihre Deutschkenntnisse weiter verbessern möchten. Beratung empfohlen!

### Mittelstufe 1a

Lehrwerk: Aspekte Band 1 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30307  
Karin Reitlinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Mi, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

Lehrwerk: Aspekte Band 1 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30309  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Freitag, ab 20.04.12  
14:30-17:45 Uhr, 40 UStd.  
88,00 Euro

### Mittelstufe 1b

Lehrwerk: Aspekte Band 2 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-30311  
Ellen Steinbach  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
25 x Di + Do, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

Lehrwerk: Aspekte Band 1 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30313  
Karin Reitlinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
25 x Mo + Mi, ab 16.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

### Mittelstufe 2a

Lehrwerk: Aspekte Band 2 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30315  
Karin Reitlinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo + Mi, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

### Mittelstufe 2b

Lehrwerk: Aspekte Band 2 (Lehrbuch und Arbeitsbuch), Langenscheid-Verlag  
Veranst.-Nr. 21-30317  
Karin Reitlinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
25 x Mo + Mi, ab 16.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 50 UStd.  
110,00 Euro

### Vorbereitungskurs auf das neue Goethe-Zertifikat C2

Der Kurs bereitet in 3 Modulen auf die ab 2012 stattfindende neue Prüfung Goethe-Zertifikat C2 (Großes Deutsches Sprachdiplom) vor, die die bisherige KDS-Prüfung (Kleines Deutsches Sprachdiplom) ersetzt. Er ist aber auch geeignet für Teilnehmer/innen, die ihr allgemeines Sprachniveau verbessern wollen. Inhalt des Kurses ist der Umgang mit Literatur und anspruchsvollen Sachtexten, Übungen zur Grammatik und Wortschatzerweiterung, das Abfassen schriftlicher Texte und die Einübung von Diskussion und freier Rede. Voraussetzung sind sehr gute Kenntnisse der Niveaustufe C1 (eine Beratung wird empfohlen).

Spezielle Beratung:  
Donnerstag, 12.01.12, 17.00-19.00 Uhr im Forum der VHS!

### Modul 1

Veranst.-Nr. 21-30401D  
Karin Schada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Di + Fr, ab 24.01.12  
17:00-19:15 Uhr, 54 UStd.  
162,00 Euro

### Modul 2

Veranst.-Nr. 21-30403D  
Karin Schada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Di + Fr, ab 24.04.12  
17:00-19:15 Uhr, 48 UStd.  
144,00 Euro

Das Abschlussmodul 3 findet nach den Sommerferien statt.

## Prüfungen und Vorbereitungen auf die Prüfungen

### Deutsch-Prüfung "Start Deutsch A1"

Die Prüfung "Start Deutsch A1" gilt als Nachweiseinfacher Deutschkenntnisse für den Ehegattennachzug nach Deutschland. Voraussetzung: ca. 120-150 Unterrichtsstunden Deutsch. Ein Modelltest kann im Internet unter <http://www.telc.netheruntergeladen> werden.

Das Prüfungsentgelt beträgt 54,00 EUR (Keine Ermäßigung möglich). Eine Erstattung von Prüfungsgebühren bei Rücktritt von einer Anmeldung ist nach dem letzten Anmelde-termin nicht mehr möglich.

Weitere Einzelheiten zum Inhalt der Prüfungen (Modelltest) erfahren Sie bei Ihrer Kursleiterin oder im Programmbereich, Telefon 50 - 2 47 10 / 50 - 2 47 05

Veranst.-Nr. 21-30901  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Donnerstag, 01.03.12,  
13:30-16:30 Uhr, 4 UStd.  
54,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 8.02.12

Veranst.-Nr. 21-30903  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Donnerstag, 03.05.12,  
13:30-16:30 Uhr, 4 UStd.,  
54,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 12.04.12

Veranst.-Nr. 21-30905  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Donnerstag, 28.06.12,  
13:30-16:30 Uhr, 4 UStd., 54,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 05.06.2012

### Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung)

In dem folgenden Workshop werden die Inhalte und die Durchführung der schriftlichen und mündlichen Prüfung des Deutsch-Tests für Zuwanderer (Kompetenzstufe B1) trainiert. Beratung dringend empfohlen!

Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) am **10.02.2012**

Veranst.-Nr. 21-30911D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Samstag, ab 28.01.12  
9:00-13:00 Uhr, 10 UStd.  
40,00 Euro

Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) am **23.03.2012**

Veranst.-Nr. 21-30913D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Samstag, ab 10.03.12  
9:00-13:00 Uhr, 10 UStd.  
40,00 Euro

Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) am **27.04.2012**

Veranst.-Nr. 21-30915D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Samstag, ab 14.04.12  
9:00-13:00 Uhr, 10 UStd., 40,00 Euro

Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) am **01.06.2012**

Veranst.-Nr. 21-30917D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Samstag, ab 12.05.12  
9:00-13:00 Uhr, 10 UStd., 40,00 Euro

Vorbereitung auf den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) am **13.07.2012**

Veranst.-Nr. 21-30919D  
Bärbel Stegmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Samstag, ab 30.06.12  
9:00-13:00 Uhr, 10 UStd.,  
40,00 Euro

**Der Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung)**  
Einbürgerungswillige mit guten Deutschkenntnissen haben die Möglichkeit an der Volkshochschule Dortmund den Deutsch-Test für Zuwanderer (B1-Prüfung) abzulegen. Der Deutsch-Test für Zuwanderer dient der Zertifizierung von Kenntnissen der deutschen Sprache auf den Kompetenzniveaus A2 und B1 des Gemeinsamen Referenzrahmens des Europarates. Das Wiederholen einzelner nicht bestandener Prüfungsteile (mündlich bzw. schriftlich) ist nicht gestattet.

Wie sieht die Prüfung aus?  
Der Deutsch-Test für Zuwanderer ist eine Prüfung, die überall in Deutschland gleich ist. Es gibt eine mündliche und eine schriftliche Prüfung, die aus mehreren Teilen besteht:

1. schriftliche Prüfung:  
Lesen, Hören, Grammatik, ein Brief  
Dieser Teil der Prüfung dauert ca. 130 Minuten und findet am Vormittag statt.

2. mündliche Prüfung:  
Dieser Teil der Prüfung dauert 15 Minuten und findet am gleichen Tag statt.

Die Prüfungsgebühr beträgt 105,00 Euro. Eine Ermäßigung ist nicht möglich.

Nach Anmeldeschluss werden im Falle eines Rücktritts die entstandenen Kosten in Rechnung gestellt.

Weitere Einzelheiten zum Inhalt der Prüfungen (Modelltest) erfahren Sie bei Ihrer Kursleiterin oder im Programmabereich, Telefon 50 - 2 47 10/ 50-2 47 05.

Nähere Informationen zur Prüfung sowie kostenlose Downloads der gesamten Prüfung mit ausführlichen Hinweisen zu Testformaten, Durchführung und Auswertung finden Sie im Internet unter: [www.telc.net](http://www.telc.net) und [www.sprachenzertifikate.de](http://www.sprachenzertifikate.de).

Veranst.-Nr. 21-30930  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 13.01.12, 9:30-16:00 Uhr  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 12.12.2011

Veranst.-Nr. 21-30932  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 10.02.12, 9:30-16:00 Uhr  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 9.01.12

Veranst.-Nr. 21-30934  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 23.03.12, 9:30-16:00 Uhr,  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 21.02.12

Veranst.-Nr. 21-30936  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 27.04.12, 9:30-16:00 Uhr  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 26.03.12

Veranst.-Nr. 21-30938  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 01.06.12, 9:30-16:00 Uhr  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 30.04.12

Veranst.-Nr. 21-30940  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 13.07.12, 9:30-16:00 Uhr,  
9 UStd., 105,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 11.06.12

### Das Zertifikat Deutsch

Das Zertifikat Deutsch (B1-Prüfung)

Diese Prüfung eignet sich z.B. für Au Pairs, Studenten, Migranten, die nicht in Deutschland bleiben wollen (Qualifikation wird im Heimatland benötigt). Das Zertifikat Deutsch ist eine ältere Version der neuen DTZ-B1-Prüfung.

Sie prüft allgemeinsprachliche Kenntnisse und steht allen offen. Das Zertifikat Deutsch B1 ist ein in Deutschland anerkannter Nachweis über ausreichende Sprachkenntnisse im Rahmen der Einbürgerung. Das Wiederholen einzelner nicht bestandener Prüfungsteile (mündlich bzw. schriftlich) ist gestattet.

### Wie sieht die Prüfung aus?

Das Zertifikat Deutsch ist eine Prüfung, die überall in Deutschland gleich ist. Es gibt eine mündliche und eine schriftliche Prüfung, die aus mehreren Teilen besteht:

1. schriftliche Prüfung:  
Lesen, Hören, Grammatik, ein Brief  
Dieser Teil der Prüfung dauert 3 Stunden und findet am Vormittag statt.

2. mündliche Prüfung:  
Dieser Teil der Prüfung dauert 40 Minuten und findet am gleichen Nachmittag statt.  
Die Prüfungsgebühr beträgt 110,00 Euro. Eine Ermäßigung ist nicht möglich.

Nach Anmeldeschluss werden im Falle eines Rücktritts die entstandenen Kosten in Rechnung gestellt.

Weitere Einzelheiten zum Inhalt der Prüfungen (Modelltest) erfahren Sie bei Ihrer Kursleiterin oder im Programmabereich, Telefon 50 - 2 47 10/ 50-2 47 05.

Nähere Informationen zu der Prüfung sowie kostenlose Downloads der gesamten Prüfung mit ausführlichen Hinweisen zu Testformaten, Durchführung und Auswertung finden Sie unter den Internetadressen [www.telc.net](http://www.telc.net) und [www.sprachenzertifikate.de](http://www.sprachenzertifikate.de).

Veranst.-Nr. 21-30945  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 29.06.12, 9:00-16:00 Uhr  
9 UStd., 110,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 25.05.12

### Goethe-Zertifikat C1

Die Prüfung „Goethe-Zertifikat C1“ wird weltweit durchgeführt und entspricht der Kompetenzstufe C 1 des Gemeinsamen Referenzrahmens des Europarates. Sie besteht aus einer schriftlichen Gruppenprüfung mit den Teilen Leseverstehen, Hörverstehen und schriftlicher Ausdruck sowie aus einer mündlichen Einzelprüfung. Voraussetzung für die Teilnahme sind ein Mindestalter von 16 Jahren und der Besuch eines Vorbereitungskurses der VHS. Das Prüfungsentgelt beträgt 150,00 Euro. Für Kandidat/innen, die keinen Vorbereitungskurs bei der Volkshochschule besucht haben, beträgt das Prüfungsentgelt 220,00 Euro. Eine Ermäßigung ist nicht möglich.

Nach Anmeldeschluss wird bei einem Rücktritt grundsätzlich das volle Prüfungsentgelt erhoben.

Im Kurs der Mittelstufe 2b können Sie sich auf diese Prüfung vorbereiten.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Kursleiter oder im Programmabereich, Tel. 50 - 2 47 10/ 50 - 2 47 05. Die Anmeldung ist nicht im Internet möglich, nur über den Kursleiter oder im Programmabereich (Frau Dieckerhoff, Zimmer L 501).

**Die schriftliche und mündliche Prüfung findet am 16.06.2012 statt.**

Veranst.-Nr. 21-30950  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Samstag, 16.06.12, 9:00-16:00 Uhr  
8 UStd., 150,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 21.04.12

## Der Einbürgerungstest

### Einbürgerungstest-Prüfung

Mit dem bundeseinheitlichen Einbürgerungstest sollen „Kenntnisse der Rechts- und Gesellschaftsordnung und der Lebensverhältnisse in Deutschland“ nachgewiesen werden. Diese werden seit dem 1. September 2008 als zusätzliche Einbürgerungsvoraussetzung in § 10 Abs. 1 Satz 1 Nr. 7 des Staatsangehörigkeitsgesetzes verlangt.

Teilnehmen können nur Personen mit ausländischem Pass und gültiger Aufenthaltsgenehmigung. Diese Dokumente sind beim Prüfungstermin vorzulegen. Wer einen Hauptschul- oder höherwertigen Schulabschluss in Deutschland nachweisen kann, muss den Test nicht ablegen.

Beim Einbürgerungstest handelt es sich um einen Multiple-Choice-Test, der pro Frage vier Antwortmöglichkeiten vorgibt, von denen jeweils nur eine richtig ist.

Wer auf dem Prüfungsfragebogen 17 der 33 Fragen richtig angekreuzt hat, hat den Test bestanden.

Der Test dauert ca. 1 Stunde und kostet 25 Euro. Das Entgelt kann nicht ermäßigt werden.

Den Fragenkatalog können Sie aus dem Internet herunterladen:

[www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)

**Die Tests werden in der Regel alle 14 Tage durchgeführt.**

**Die konkreten Termine erfahren Sie im Programmabereich oder an unserer Kasse im Erdgeschoss.**

**Der Anmeldeschluss für die jeweilige Prüfung ist grundsätzlich ca. 4 Wochen vor dem angestrebten Termin. Die Anmeldung zum Test erfolgt persönlich in der Volkshochschule zu den Kassenöffnungszeiten montags bis donnerstags 10.00 bis 17.00 Uhr, freitags 10.00 bis 12.00 Uhr.**

Bei Rückfragen melden Sie sich bitte im Programmabereich:

Tel. 50 - 2 47 10 oder 50-2 47 05.



## Integrationskurse

Die Volkshochschule Dortmund ist als Träger für Integrationskurse nach dem Zuwanderungsgesetz anerkannt. Integrationskurse vermitteln Sprachkenntnisse und Orientierungswissen für Migrantinnen und Migranten, die dauerhaft in Deutschland leben werden.

Nach dem Zuwanderungsgesetz müssen Neuzuwanderer ohne genügende Deutschkenntnisse an Integrationskursen teilnehmen. Diese Kurse umfassen einen 600-stündigen Sprachkurs (3 Basiskurse und 3 Aufbaukurse zu je 100 Unterrichtsstunden) und einen 45-stündigen Orientierungskurs.

Auch wenn Sie sich schon länger in Deutschland aufhalten, können Sie einen Integrationskurs besuchen; dazu müssen Sie beim BAMF einen Antrag auf Zulassung stellen. Die Teilnehmer/innen zahlen 1,00 Euro pro Unterrichtsstunde, den Rest übernimmt das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF). Wenn Sie Arbeitslosengeld II oder Sozialhilfe erhalten, können Sie auf Antrag von den Kosten befreit werden.

In Absprache mit dem Programmbereich können an diesen Intensivkursen auch Personen ohne Förderung des BAMF teilnehmen. In diesem Fall beträgt das Entgelt für den Kurs 220,00 Euro.

Nach Abschluss des Integrationskurses wird die Sprachprüfung „Deutsch Test für Zuwanderer (DTZ)“ auf der Niveaustufe B 1 des Europäischen Referenzrahmen abgelegt.

Die Volkshochschule Dortmund führt jeden Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag, von 14.00 bis 17.00 Uhr, Beratungsgespräche und Einstufungstests durch.

Informationen über alle Integrationskurs-Angebote der Volkshochschule und anderer Sprachkurs-träger in Dortmund finden Sie im Internet unter: [www.integrationskurse-do.de](http://www.integrationskurse-do.de).

Alle Kurse finden in der Volkshochschule Dortmund, Hansastr. 2-4, statt.

Kurs 55	Kurs 58	Kurs 61	Kurs 62	Kurs 63
<b>Aufbau Alpha Kurs Abschnitt 1C</b>	<b>Orientierungsmodul</b>	<b>Aufbaumodul 3</b>	<b>Aufbaumodul 2</b>	<b>Orientierungsmodul</b>
Veranst.-Nr. 21-31559 20 Termine Mo / Do / Fr ab 03.02.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31586P 11 Termine Mo-Fr, ab 21.02.12, 17:45-21:00 Uhr 45 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31616 20 Termine Mo-Fr, ab 10.01.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31625 20 Termine Mo-Fr, ab 01.02.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31636P 9 Termine Mo-Fr, ab 16.01.12, 8:30-12:45 Uhr 45 UStd.
		<b>Orientierungsmodul</b>	<b>Aufbaumodul 3</b>	
		Veranst.-Nr. 21-31616P 9 Termine Mo-Fr, ab 07.02.12, 8:30-12:45 Uhr 45 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31626 20 Termine Mo-Fr, ab 01.03.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.,	
			<b>Orientierungsmodul</b>	
			Veranst.-Nr. 21-31626P 9 Termine Mo-Fr, ab 29.03.12, 8:30-12:45 Uhr 45 UStd.	
Kurs 64	Kurs 65	Kurs 66	Kurs 67	
<b>Basismodul 3</b>	<b>Basismodul 1</b>	<b>Basismodul 1</b>	<b>Basismodul 1</b>	
Veranst.-Nr. 21-31643 20 Termine Mo-Fr, ab 22.02.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31651 20 Termine Mo-Fr, ab 16.01.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31661 25 Termine Mo-Do, ab 23.01.12, 13:00-16:30 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31671 25 Termine Mo-Do, ab 30.01.12, 17:45-21:00 Uhr 100 UStd.	
<b>Aufbaumodul 1</b>	<b>Basismodul 2</b>	<b>Basismodul 2</b>	<b>Basismodul 2</b>	
Veranst.-Nr. 21-31644 20 Termine Mo-Fr, ab 21.03.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31652 20 Termine Mo-Fr, ab 13.02.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31662 25 Termine Mo-Do, ab 07.03.12, 13:00-16:30 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31672 25 Termine Mo-Do, ab 14.03.12 17:45-21:00 Uhr 100 UStd.	
<b>Aufbaumodul 2</b>	<b>Basismodul 3</b>	<b>Basismodul 3</b>	<b>Basismodul 3</b>	
Veranst.-Nr. 21-31645 20 Termine Mo-Fr, ab 03.05.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31653 20 Termine Mo-Fr, ab 13.03.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31663 25 Termine Mo-Do, ab 04.05.12, 13:00-16:30 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31673 25 Termine Mo-Do, ab 11.05.12, 17:45-21:00 Uhr 100 UStd.	
<b>Aufbaumodul 3</b>	<b>Aufbaumodul 1</b>	<b>Aufbaumodul 1</b>	<b>Aufbaumodul 1</b>	
Veranst.-Nr. 21-31646 20 Termine Mo-Fr, ab 05.06.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31654 20 Termine Mo-Fr, ab 24.04.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31664 25 Termine Mo-Do, ab 22.06.12, 13:00-16:30 Uhr 100 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31674 25 Termine Mo-Do, ab 29.06.12, 17:45-21:00 Uhr 100 UStd.	
<b>Orientierungsmodul</b>	<b>Aufbaumodul 2</b>			
Veranst.-Nr. 21-31646P 9 Termine Mo-Fr, ab 04.07.12, 8:30-12:45 Uhr 45 UStd.	Veranst.-Nr. 21-31655 20 Termine Mo-Fr, ab 24.05.12, 8:30-12:45 Uhr 100 UStd.			
	<b>Aufbaumodul 3</b>			
	Veranst.-Nr. 21-31656 20 Termine Mo-Fr, ab 26.06.12, 8:30-12:45 Uhr, 100 UStd.			

Anfängerstufe bis Konversationskurse, berufsbezogene Lehrgänge und Prüfungslehrgänge, Englisch für Senioren



## Elementare Sprachverwendung (A1/A2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

### Die Grundstufen (A1)

In den Grundstufen wird vorwiegend das Lehrwerk „Fairway 1“ behandelt. Der Schwerpunkt liegt auf der Verständigung, d. h. bei der mündlichen Kommunikation. Daneben erwerben Sie sich erste Grundlagen der Grammatik und einen Grundwortschatz von ca. 800 Vokabeln. Nach erfolgreichem Abschluss dieser Stufe verständigen Sie sich auf einfache Art, verstehen kurze Sätze oder können einfache Fragen stellen bzw. beantworten.

### Grundstufe 1

#### Intensivwoche Englisch

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse  
Die Intensivwochensind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie dies beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.  
Ziel ist es, sich auf einfache Art über vertraute Themen zu verständigen, einzelne Wörter und einfache Sätze zu verstehen, wenn man sie liest oder hört, sowie sich einfache Notizen zu machen.  
Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 24.08.2012

Bildungsurlaub/Lehrbuch: Fairway 1 ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 22-32100D  
Daniela Kopke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd., 138,00 Euro

#### Erste Schritte

Für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse  
In diesem Kurs lernen Sie, sich in typischen Reisesituationen (Bahnhof, Touristeninformation, Hotel und Shopping) zu verständigen. Wir üben gemeinsam u. a. die Begrüßung und Verabschiedung, einfache Fragen und Antworten in der Gegenwart, die Uhrzeit und Zahlen bis 100.

Programmbereichsleitung:  
Elke Brinkmann-Pytlík M.A.  
0231 / 50-2 74 71  
[ebrinkmann-pytlík@stadtdo.de](mailto:ebrinkmann-pytlík@stadtdo.de)

Sachbearbeitung:  
Theresia Maluck  
0231 / 50-2 47 03  
[tmaluck@stadtdo.de](mailto:tmaluck@stadtdo.de)

Sylvia Strauch (Prüfungen)  
0231 / 50-2 56 26  
[sstrauch@stadtdo.de](mailto:sstrauch@stadtdo.de)

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-32103D  
Kathrin Packeiser  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-32104D  
Peter Wienhosen  
Scharnhorst  
Hauptschule Scharnhorst  
Gleiwitzstr. 200, Eingang Meuselwitzstr.  
10 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 20 UStd., 80,00 Euro

#### Great – ungewöhnlich, motivierend, unterhaltend

Für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse  
Das Lehrwerk „Great! Englisch für Erwachsene“ auf dem Sprachniveau A1 (Klett-Verlag, ISBN: 3-12-501480-0) bereitet die Teilnehmenden optimal auf erste Begegnungen mit der englischen Sprache vor. Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben finden immer kontextbezogen statt und viele Beispiele ermuntern zum Nachmachen.

Lehrbuch: Great! Englisch für Erwachsene. A1, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-32108D  
N.N.  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Donnerstag, ab 19.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

#### Happy Start

Für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen  
Dieser Kurs ist für diejenigen bestimmt, die schon einmal kurz mit dem Englischen begonnen haben und jetzt bis zum klaren Erfolg weiterlernen möchten.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-32109D  
Olga Kovrajska-Kljutschko  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.



Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-32110D  
Peter Wienhosen  
Scharnhorst  
Hauptschule Scharnhorst  
Gleiwitzstr. 200, Eingang Meuselwitzstr.  
8 x Mittwoch, ab 18.04.12  
17:30-19:00 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

#### „Key“ (A1)

Der Schlüssel zur Sprache  
Das Lehrbuch „Key“ (Cornelsen Verlag, ISBN: 978-3-06-020102-0) bietet Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen viele interessante Themen, die ihnen die englische Sprache erschließen. Das alltagssprachlich angelegte und mit vielen Fotos ausgeschmückte Übungsspektrum auf dem Sprachniveau A1 animiert die Teilnehmenden, in den neuen Lektionen weiterzulesen.

Lehrbuch: Key. Coursebook with Homestudy, ab Lektion 3/4  
Veranst.-Nr. 21-32115D  
Barbara Nölling  
Huckarde  
Begegnungszentrum Deusen  
Deusener Str. 215  
18 x Montag, ab 23.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro



### Grundstufe 2

#### Intensivwoche Englisch

Für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen  
Die Intensivwochensind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie dies beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.  
Ziel ist es, sich auf einfache Art über vertraute Themen zu verständigen, einzelne Wörter und einfache Sätze zu verstehen, wenn man sie liest oder hört, sowie sich einfache Notizen zu machen.

Sommer-VHS/Bildungsurlaub/  
Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-32200D  
Gabriele Anskait  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro  
Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 11.05.12

Bildungsurlaub/Lehrbuch:  
Fairway 1, ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 22-32200D  
Kathrin Packeiser  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro  
Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 24.08.12

#### Mit Englisch voran!

Diese Kurse sind der richtige Einstieg, um Alltags- und Urlaubssituationen wieder sprachlich zu meistern. Die Auffrischung und Intensität sprachlicher und grammatischer Themen richtet sich nach Ihren Vorkenntnissen.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-32207D  
Gabriele Anskait  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 6B  
Veranst.-Nr. 21-32208  
Gabriele Anskait  
Brackel  
VHS im Kultur- und Bildungszentrum  
Balou, Oberdorfstr. 23  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-32209D  
Kathrin Packeiser  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## English Crash-Kurs

Für Teilnehmer/innen mit geringen Vorkenntnissen  
Englisch lernen im zweitägigen Wochenendseminar: Sie lernen schnell, machen sich durch Hören und Sprechen mit der Fremdsprache vertraut und erhalten Tipps für das Lernen von Vokabeln und Grammatik.

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.  
Veranst.-Nr. 21-32212D  
Kevin Kenwright  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 23.03.12, 17:45-21:00 Uhr  
Samstag, 24.03.12, 9:00-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro

## Grundstufe 3

### Intensivwoche Englisch

Für Teilnehmer/innen mit geringen Vorkenntnissen  
Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.  
Ziel ist es, sich auf einfache Art über vertraute Themen zu verständigen, einzelne Wörter und einfache Sätze zu verstehen, wenn man sie liest oder hört, sowie sich einfache Notizen zu machen.

Sommer-VHS/Bildungsurlaub/  
Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-32300D  
Kathrin Packeiser  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 11.05.12

Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 22-32300D  
Gabriele Anskait  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 24.08.12



## Englisch sprechen?

Trauen Sie sich!  
Falls Sie bereits Englischkenntnisse haben, einen Sprung über die ersten Lektionen hinaus wagen und mehr sprechen möchten, können Sie nun Ihre Sprachkompetenz auffrischen und weiterentwickeln. Gemeinsam arbeiten Sie neues Vokabular auf und gewinnen mehr Sicherheit im Umgang mit der englischen Sprache.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-32305D  
Angelika Eickelmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Lehrbuch: Ende Fairway 1  
Veranst.-Nr. 21-32312  
Beate Werner  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Weiter geht's mit Fairway

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen  
Schritt für Schritt schreiten wir gemeinsam im Lehrbuch „Fairway 1“ voran. Wir behandeln u. a. Alltagssituationen und Grammatik.  
Vorausgesetzt werden Vorkenntnisse von ca. 1-2 Jahren Englisch.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 10/11  
Veranst.-Nr. 21-32313  
Anthony Eades  
Eving  
Städt. Begegnungszentrum Eving  
Deutsche Str. 27  
18 x Montag, ab 23.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### I would like to go on Holiday

Dieser Kurs behandelt die Themenbereiche „Urlaub bzw. Reisen“ und „der menschliche Körper“ (z. B. Ankunft/Abfahrt mit Bahn, Bus, Flugzeug, Schiff etc., Hotel, Strand, Museum, Kleidung, Essen).  
Die Unterrichtsgrundlage bilden neben dem Lehrwerk „Fairway 1“ u. a. das „Power Dictionary Englisch – Deutsch / Deutsch – Englisch“ (Langenscheidt, ISBN: 978-3-468-13113-4) und das Lernwörterbuch „Englischer Wortschatz“ (Diesterweg, ISBN: 978-3-425-04100-1).

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 10/11  
Veranst.-Nr. 21-32314  
Peter Wienhusen  
Hörde  
Großer Nachbarschaftstreff  
Clarenberg 11  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
15:00-16:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

# Sprachreise nach Bournemouth – England

Englischkurs mit Strandurlaub – Sprache als Erlebnis

Ihr Reiseziel, der bekannte, sonnenverwöhnte englische Badeort Bournemouth, ist ein malerisch gelegenes Seebad an der Südküste Englands, das Sie im Mai und September 2012 buchen können. Wegen des angenehmen Klimas, der mehr als zehn Kilometer langen feinen Sandstrände sowie der vielen Parks ist der Ort ein beliebtes Sprachreiseziel. Sie lernen die englische Sprache und verbinden dies zugleich mit erlebnisreichen Urlaubstagen.

Ihre Hin- und Rückreise erfolgen per Flugzeug (Lufthansa oder British Airways) ab Düsseldorf nach London (Heathrow) und zurück. Vom Londoner Flughafen aus bringt Sie ein Bus zu Ihrem Aufenthaltsort Bournemouth/Poole. Vor Ort steht Ihnen ein Reisebus bis zu viermal täglich für kostenlose Transfers (z. B. von der Unterkunft zur Sprachschule und zurück) zur Verfügung.

Ein bis zwei deutsche Reisebegleiter (je nach Gruppengröße) sind zu jeder Zeit (außer während der Freizeit), ab Ankunftsflughafen in England, bei den Ausflügen, in der Schule, bei jeglichem abendlichen Programm bis hin zum Abflugflughafen in England mit den Teilnehmer/innen zusammen. Während Ihres Aufenthalts wohnen Sie in einer Privatunterkunft oder im Hotel (Einzelzimmer/auf Wunsch auch Doppelzimmer, jeweils mit Halbpension) in Bournemouth/Poole.

Bitte informieren Sie uns über bestimmte Umstände (z. B. körperliche Beeinträchtigungen wie Tierhaarallergien), die bei der Auswahl Ihrer Unterbringung berücksichtigt werden müssen.

Ihr Sprachkurs beginnt für Sie bereits vor Reiseantritt in Deutschland mit einem Einstufungstest, der Ihre vorhandenen Sprachkenntnisse belegt. Die Einteilung in unterschiedliche Sprachkurse erfolgt Ihren Sprachkenntnissen entsprechend in einer Sprachschule in Bournemouth. Ihr allgemeinsprachlicher bzw. beruflich orientierter Sprachunterricht (insgesamt 26 Unterrichtsstunden à 40 Minuten) findet in kleinen Gruppen statt und wird von qualifizierten Sprachlehrer/innen durchgeführt. Als Zugabe erhalten Sie kostenlos sämtliche Unterrichtsmaterialien, ein Abschlusszertifikat, ein Zeugnis sowie Stadtpläne von Bournemouth, London etc.

Zu Ihrem Freizeitprogramm gehören neun Ausflüge (u. a. nach Southampton, Stonehenge und Winchester), die, neben der deutschen Reisebegleitung, zusätzlich durch qualifizierte, englischsprachige Reiseleiter/innen begleitet werden. Highlight Ihrer Reise ist ein Ganztagesausflug nach London (inklusive Sightseeing Tour mit dem Reisebus).

Als Seebad verfügt Bournemouth über eine sehr gute touristische Infrastruktur: Restaurants, Kinos, Kunst-

galerien, Pubs usw. Am Abend können Sie auch gemeinsam mit Ihren Mitreisenden den Hafen von Poole besichtigen. Kurz: In Bournemouth finden Sie alles, was Ihren Sprachaufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis machen wird.

Nicht im Reisepreis inbegriffen sind Flughafengebühren des gewünschten Abflugortes, Reiserücktritts- bzw. Auslandskrankenversicherung sowie Taschengeld.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Reiseveranstalters. Eine ausführliche Programmbeschreibung mit den Reiseveranstaltungsbedingungen ist bei unserem Kooperationspartner Panke Sprachreisen erhältlich. Programmänderungen des Veranstalters sind vorbehalten. Die Sprachreise ist eine Kooperation von Panke Sprachreisen und der VHS Dortmund.

Weitere Fragen zur Sprachreise:  
Panke Sprachreisen, Tel. 0 45 03 / 8 98 31-0



### Sprachreise im Mai 2012

Veranst.-Nr. 21-32440 EZ/HP, Privatunterkunft, 999,00 Euro/Person  
Veranst.-Nr. 21-32445 EZ/HP, Hotel, 1289,00 Euro/Person  
Jenach gewünschtem Abflugort kann es zu einem Preiszuschlag aufgrund von Flughafengebühren kommen.

Sprachschule: Cavendish School of English (Zertifizierung durch British Council)

Termin: 13.05.12-22.05.12  
Sprachkurs: allgemeinsprachliches und berufliches Englisch, alle Sprachstufen  
Anmeldung bis spätestens: 20.04.12  
Gültiger Personalausweis/Reisepass erforderlich!

### Sprachreise im September 2012

Veranst.-Nr. 22-32450 EZ/HP, Privatunterkunft, 999,00 Euro/Person  
Veranst.-Nr. 22-32455 EZ/HP, Hotel, 1289,00 Euro/Person  
Jenach gewünschtem Abflugort kann es zu einem Preiszuschlag aufgrund von Flughafengebühren kommen.

Sprachschule: Cavendish School of English (Zertifizierung durch British Council)

Termin: 09.09.12-18.09.12  
Sprachkurs: allgemeinsprachliches und berufliches Englisch, alle Sprachstufen  
Anmeldung bis spätestens: 17.08.12  
Gültiger Personalausweis/Reisepass erforderlich!

## Reisefertig (A1/A2)

Going on Holiday

Mit Englisch können Sie sich auf Reisen fast überall auf der Welt verständigen. Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmende, die über geringe Kenntnisse der englischen Sprache verfügen und diese nun speziell für die Verwendung im Urlaub auffrischen und erweitern möchten.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-32318D

Helen Hoffmann

Hombruch

AWO Begegnungszentrum Hombruch  
Tetschener Str. 2-4

8 x Montag, ab 16.04.12

16:45-18:15 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro



## Englisch einmal anders

### A Day in the Zoo

Englisch-reicher Ausflug für Groß und Klein

Bei diesem Ausflug in den Dortmunder Zoo lernen Kinder (6-12 Jahre) und ihre erwachsene/n Begleitperson/en ein Basisvokabular rund um das Thema „Zoo“. Wie kaufe ich auf Englisch eine Eintrittskarte? Wie heißen die Tiere? Was kostet das Tierfutter? ... und ... und ... und.

Als Einstieg in die Erlebniswelt „Zoo“ unternehmen wir englische Kennenlernspiele. Die Kosten für den Zoobesuch sind im Entgelt enthalten.

Der Workshop wird in Kooperation mit dem Dortmunder Zoo durchgeführt. Bei Buchung bitte Kinder-/Schüler-Ausweis vorlegen.

(Mindestteilnehmerzahl: 3 Erw. / 7 Kinder)

Sommer-VHS/Exkursion

Veranst.-Nr. 21-32415

Carina Unteregge

Hombruch

Treffpunkt: Zoo Dortmund, Haupteingang, Mergelteichstraße 80

Samstag, 07.07.12

11:00-15:00 Uhr, 5 UStd.

15,00 Euro (pro Erw., nicht ermäßigbar)

12,50 Euro (pro Kind, nicht ermäßigbar)



## Elementare Sprachverwendung (A1/A2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Die Mittelstufen (A2)

In den Mittelstufen ist die mündliche Verständigung das Hauptziel. Neben der sprachlichen Genauigkeit trainieren die Teilnehmer/innen das Hör- und Leseverständnis. Wichtige Alltagsthemen stehen im Vordergrund, der Wortschatz umfasst ca. 1800 Vokabeln.

### Mittelstufe 1

#### Intensivwochen Englisch

Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.

Im Kurs verwenden Sie unterschiedliche Lehrbücher und Materialien. Der Lehrgangsschwerpunkt liegt auf der Verbesserung der Sprechfertigkeit. In Übungen (z. B. Rollenspiele) frischen Sie alte Sprachkenntnisse auf bzw. erweitern Ihren Wortschatz. Im Mittelpunkt stehen Situationen des alltäglichen und beruflichen Lebens.

Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32500D

Christine Fürschke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 16.01.12-20.01.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

126,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte war der: 02.12.11.

Sommer-VHS/Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32501D

Christine Fürschke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 11.05.12

Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 22-32500D

Christine Fürschke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 24.08.12

#### Intensivwoche Englisch für Schüler/innen (A2)

Englisch lernen macht Bock!

Eure Eltern und Lehrer/innen behaupten, Englisch sei eine der wichtigsten Sprachen der Welt?! Nun ja, so ganz falsch ist das nicht! Wenn ihr Englisch sprechen könnt, werdet ihr fast überall verstanden – im Urlaub, bei euren Internet-Chats und ... und ... und. Englisch zu können ist auch cool für die blöden englischen PC-Bedienungsanleitungen. Also, legt schnell los!

Mit diesem Kurs geben wir euch die Chance, in angenehmer Atmosphäre die „schwarzen Löcher“ der Grammatik zu erhellen. Ihr könnt, anders als in der Schule, bei uns locker an Texte herangehen und durch gezielte Hör-, Lese- und Schreibübungen schon bald „die Nase vorn und nicht mehr voll haben“.

Nutzt diese fünf Vormittage in den Ferien, bringt noch ein paar Freunde mit oder lernt neue Freunde bei uns im Kurs kennen.

In diesem Sinne ... bis bald dann!

Dieser Ferienkurs eignet sich für Schüler/innen ab der Jahrgangsstufe 8. Kurssprache ist Deutsch und Englisch. Bei Buchung bitte Kinder- bzw. Schüler-Ausweis vorlegen.

(Lehrbücher: Dictionary „Deutsch – Englisch, Englisch – Deutsch“; Let's Practise English Grammar, Part 1 und Part 2, Klett-Verlag, ISBN: 3-12-504510-X und 3-12-504530-4).

Sommer-VHS/Lehrbücher: Dictionary „Deutsch – Englisch, Englisch – Deutsch“; Let's Practise English Grammar, Part 1 + 2

Veranst.-Nr. 21-32502D

Peter Wienhusen

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 09.07.12-13.07.12

9:00-13:15 Uhr, 25 UStd.

105,00 Euro

#### Grammar Compact (A2/B1)

Level 1

The present and past tenses – and their perfects – will be revised in their active form, along with sentence structure, word types and progressive forms. If time allows, we will also examine the future tense.

Level 2 of this course can be found under „Weiterführende Englischkurse“.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-32503D

Andrew C.E. Jones BA, MPhil

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 10.02.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 11.02.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 48,00 Euro

#### Englisch am Wochenende

Sie möchten ein Wochenende investieren, um schnell und effizient Ihre Englischkenntnisse aufzufrischen?

Diese Veranstaltung ist genau richtig für Sie, wenn Ihnen die wichtigsten „Tenses“ (present, past, present perfect), die Verneinung und Höflichkeitsformen (could, would, may, might) wichtig sind.

Sommer-VHS/Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32504D

Daniela Kopke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 13.07.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 14.07.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 48,00 Euro

#### Rasch voran: Englisch im Doppelpack für Aktive

Wenn Sie bereit sind, sich zwei Abende pro Woche in den Bann der englischen Sprache ziehen zu lassen, dann sind Sie für diesen Kompaktkurs gut vorbereitet. Es erwarten Sie: spannende Themen, lebendige Dialoge, unterhaltsame Texte und ein Querschnitt durch die Grammatik.

Sommer-VHS/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-32506D

Anthony Eades

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

4 x Di / 4 x Do, ab 24.07.12

17:45-19:15 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro

#### Fairway und mehr

Neben dem Lehrbuch „Fairway 2“ arbeiten wir auf Wunsch mit weiteren Texten, erweitern unseren Wortschatz und besprechen wichtige Kapitel der Grammatik. Zugleich wenden wir früher erworbene Kenntnisse in Gesprächen an.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-32509D

Olga Kovrajska-Kljutschko

Westf. Märkisches Studieninstitut,

Königswall 44-46

18 x Montag, ab 23.01.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-32510D

Olga Kovrajska-Kljutschko

Westf. Märkisches Studieninstitut

Königswall 44-46

18 x Montag, ab 23.01.12

19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 4

Veranst.-Nr. 21-32513D

Klaus-Jürgen Weiß

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Dienstag, ab 17.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-32514

Christine Fürschke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Dienstag, ab 24.01.12

19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

Besuchen Sie unsere kostenlose Sprachberatung!

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-32515  
Gabriele Anseikt  
Brackel  
VHS im Kultur- und Bildungszentrum  
Balou, Oberdorfstr. 23  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-32517  
Sylvia Heuermann  
Hörde  
AWO Begegnungsstätte Hörde  
Gildenstr. 5  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-32519D  
Bettina Kliebisch  
Huckarde  
Begegnungszentrum Deusen  
Deusener Str. 215  
8 x Dienstag, ab 17.04.12  
19:35-21:05 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

### Englisch gemeinsam auffrischen

Dieser Kurs wendet sich an Teilnehmende, die schon einmal Englisch in der Schule gelernt haben und die ihre Kenntnisse mit dem Lehrbuch „Fairway 2“ wieder auffrischen, festigen und ausbauen möchten. Wir benutzen ferner zusätzliche Materialien, die auf einen Urlaub im englischsprachigen Ausland vorbereiten.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 2  
Veranst.-Nr. 21-32530D  
Ursula Krapp  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
10 x Montag, ab 23.01.12  
19:15-20:45 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 3/4  
Veranst.-Nr. 21-32532D  
Ursula Krapp  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
8 x Montag, ab 23.04.12  
19:15-20:45 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

### English made easy

Tips, Tricks and Rules  
Sie möchten Ihr Englisch auffrischen und endlich lernen, warum der Satz auf Englisch so und nicht anders gebildet wird? In diesem Seminar lernen Sie mithilfe von Tipps und Tricks schnell, effektiv und auf unterhaltsame Art einen sicheren Umgang mit der englischen Sprache.

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.  
Veranst.-Nr. 21-32535D  
Kevin Kenwright  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4,  
Freitag, 11.05.12, 17:45-21:00 Uhr  
Samstag, 12.05.12, 9:00-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro

## Mittelstufe 2

**Englisch nach vielen Jahren**  
Sie haben vor langer Zeit Englisch gelernt und fühlen sich in Alltagssituationen oftmals unsicher? Wir reaktivieren Ihr Können, alltägliche Situationen zu verstehen, sich zu verständigen oder einfache Texte zu schreiben. Wenn Sie es wünschen, wiederholen wir einzelne Lehrbuchabschnitte.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 8/9  
Veranst.-Nr. 21-32606  
Stephanie Weiß  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-32612D  
Beate Werner  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 8 +  
Spot on + weitere Texte  
Veranst.-Nr. 21-32613D  
Barbara Spree  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-32614  
Klaus-Jürgen Weiß  
Brackel  
Max-Born-Realschule, Grüningsweg 42  
18 x Montag, ab 23.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 6  
+ Krimis  
Veranst.-Nr. 21-32616D  
Gisela Kleinschmidt  
Hombruch  
Harkort-Grundschule, Behringstr. 59  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro



## Mittelstufe 3

**Intensivwoche nach der PDL-Methode (A2-B1)**  
In dieser Intensivwoche Englisch trainieren Sie hauptsächlich Ihre Sprech- und Verstehfähigkeit. Auch die Intonation und Aussprache sind wichtig – diese Lernziele verfeinern Sie auf unterschiedlichen Wegen. Sie erwerben die Fähigkeit, spielerisch mit der englischen Sprache umzugehen und bauen Hemmschwellen ab. Mit dieser Basis erlangen Sie am Arbeitsplatz oder im Alltag Kompetenz beim Gebrauch des Englischen und kommunizieren flüssiger mit Ihren Gesprächspartner/innen.  
PDL (Psychodramaturgie Linguistique) wurde speziell für den Sprachunterricht mit Erwachsenen entwickelt, und in dieser entspannten und kreativen Lernatmosphäre frischen Sie Ihr Englisch auf.  
Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 11.05.12

**Sommer-VHS/Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.**  
Veranst.-Nr. 21-32700D  
Kenneth Gill  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro

### Fairway – A Big Plus

Es ist schon einige Zeit her, dass Sie Englisch gelernt haben? Sie fühlen sich beim Sprachgebrauch in Alltagssituationen unsicher? Vielfältige Übungsformen zum Buch helfen Ihnen, früher erworbene Kenntnisse zu reaktivieren, auszubauen und im Gespräch anzuwenden.

Lehrbuch: Ende Fairway 2  
Veranst.-Nr. 21-32703  
Stephanie Weiß  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-32708  
Olga Kovrajska-Kljutschko  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 13  
Veranst.-Nr. 21-32710  
Beate Werner  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-32711D  
Beate Werner  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 12  
Veranst.-Nr. 21-32712D  
Peter Wienhusen  
Huckarde  
Gustav-Heinemann-Gesamtschule  
Parsevalstr. 170  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:45-20:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### VHS - Gutschein:

Sie suchen nach einer Geschenkidee? Dann erwerben Sie bei uns einen VHS-Gutschein.

### A New Start

Refresh your English with Fairway.Refresher.A2  
Dieser Kurs eignet sich für Wiedereinsteiger/innen auf dem Sprachniveau A2. Es geht dabei um Themen rund um Urlaubsorte, Reisen und Unterkünfte. Dazu gehören der passende Wortschatz und die entsprechende Grammatik, wobei die verschiedenen Formen der Gegenwart, der Vergangenheit und Zukunft behandeln. Übungen zur Schulung des Hörverständnisses und zum freien Sprechen ergänzen den Unterricht.

Lehrbuch: Fairway.Refresher.A2,  
ab Lektion 2/3 + Lektüre  
Veranst.-Nr. 21-32717D  
Ursula Krapp  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
10 x Montag, ab 23.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Lehrbuch: Fairway.Refresher.A2,  
ab Lektion 3/4 + Lektüre  
Veranst.-Nr. 21-32718D  
Ursula Krapp  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
8 x Montag, ab 23.04.12  
17:30-19:00 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

## Activate your English

Auffrischkurs mit

Fairway.Refreshers.A2

In diesem Kurs für Wiedereinsteiger/innen üben wir kurze einfache Gespräche in routinemäßigen Situationen auf Reisen, in der Freizeit und am Arbeitsplatz. Vokabel- und Grammatikübungen legen den Grundbaustein für fehlerfreies Sprechen. Durch Rollenspiele, Interviews und Hörverständnisübungen erlangen Sie zudem Sicherheit in der mündlichen Kommunikation.

Lehrbuch: Fairway.Refreshers.A2, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-32720D

Gabriele Anskait

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Montag, ab 16.01.12

19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Refresher Course (A2-B1)

Update your English!

Dieser Kurs ist für alle bestimmt, die noch nicht ganz fit für die Abschlussstufe sind und das bislang Gelernte wiederholen möchten. Wir stellen spannende Themen, vielseitige Textarten und interaktive Übungen in den Mittelpunkt.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32721D

Olga Kovrajska-Kljutschko

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Mittwoch, ab 18.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.



## Englisch mit Fairway erleben

Dieser Kurs eignet sich für Teilnehmende mit Vorkenntnissen, die diese mit interessanten Themen ausbauen und vertiefen möchten. Wir arbeiten vorwiegend mit dem Lehrbuch „Fairway 2“. Besonderer Wert liegt neben der systematischen Arbeit auf der Förderung des Sprechens. Zusätzliche Übungen zu Grammatik und Wortschatz sowie Hör- und Leseverständnis ergänzen den Unterricht.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 10/11

Veranst.-Nr. 21-32722D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede

Siegenstr. 12

10 x Mittwoch, ab 25.01.12

19:15-20:45 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 12/13

Veranst.-Nr. 21-32723D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede, Siegenstr. 12

8 x Mittwoch, ab 25.04.12

19:15-20:45 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

## Brush up your English

Presentation, Practice and Skills Development

Would you like to brush up your English? We are going to talk a lot, do some grammar, learn new vocabulary and have fun improving our English.

Material will be announced.

Veranst.-Nr. 21-32725D

Detlev Grubing

Hombruch

AWO Begegnungszentrum

Bittermark, Sichelstraße 22

18 x Donnerstag, ab 26.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

## Mehr Selbstvertrauen – schnell voran! (A2/B1)

Ein kurzer „Aufhol“-Kurs für diejenigen, die etwa auf der Sprachebene der Lehrwerke „Fairway 2“ (Ende) oder „Fairway 3“ (Anfang) sind und einen Sprung nach vorne machen möchten. Wir verbessern unsere Sprechfähigkeit, üben die Grammatik und konsolidieren insgesamt unsere Sprachkenntnisse.

Diese Kleingruppe ist insbesondere für Teilnehmer/innen der Mittelstufe interessant.

Kleingruppe / Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32730

Dr. Roger C. Spencer

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

5 x Samstag, ab 21.04.12

9:00-10:30 Uhr, 10 UStd., 40,00 Euro

## Nie mehr sprachlos!

„Ich verstehe fast alles, möchte aber mehr sprechen.“ In diesem Wochenendseminar helfen wir Ihnen, Ihre Englischkenntnisse aktiv zu nutzen. Gemeinsam mit Gleichgesinnten lernen Sie, sich in verschiedenen Situationen gut auszudrücken und an Gesprächen zu beteiligen. Trauen Sie sich!

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32732D

Kathrin Packeiser

Volkshochschule, Hansastr. 2-4,

Freitag, 27.04.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 28.04.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 48,00 Euro

## Konversationskurse

### In die neue Woche mit Konversation

Wir haben Übung, die Mittelstufe erreicht, sind aber noch keine Expert/innen „in Sachen englischer Sprache“. Unser Schwerpunkt liegt auf der Konversation – wir möchten fließender sprechen – aber Schriftliches und die Grammatik vernachlässigen wir nicht.

Zusätzliche Kosten für Unterrichtsmaterialien ca. 20,00 Euro.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-32800

Dr. Roger C. Spencer

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Montag, ab 23.01.12

10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

### Easy Every Day Conversations

Diese Kurse stellen schwerpunktmäßig das Sprechen in alltäglichen Situationen in den Mittelpunkt.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32803

Christine Fürschke

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Dienstag, ab 24.01.12

9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32805D

Karl Harshbarger

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 23.03.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 24.03.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 48,00 Euro

Sommer-VHS/Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32806D

Karl Harshbarger

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 06.07.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 07.07.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 48,00 Euro

## Englisch einmal anders

### English Humour

Do you know what makes British people laugh? Come to this workshop and find out! You will see and hear a lot of English humour and at the same time, have a lot of fun! There will be something for everybody, for people at A2 course level all the way to conversation courses.

Vortrag/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32850D

Geoffrey Tranter

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Dienstag, 07.02.12

19:30-21:00 Uhr, 2 UStd., 8,00 Euro

## Intensiv-Wochenende nach der PDL-Methode (A2-B1)

Modul 1

Dieser Kurs ist darauf angelegt, hauptsächlich Ihre Sprech- und Verstehfähigkeit im Englischen zu üben. Intonation und Aussprache sind wichtig, und Sie verfeinern diese Lernziele auf unterschiedlichen Wegen. Sie erwerben die Fähigkeit, mit der englischen Sprache auf spielerische Art umzugehen, steigern mit Rollenspielen sowie anderen Aktivitäten Ihren Lernerfolg und bauen Hemmschwellen ab – ohne Bücher, klassische Grammatik, Erklärungen und Übungen.

PDL (Psychodramaturgie Linguistique) wurde speziell für den Sprachunterricht mit Erwachsenen entwickelt. In entspannter und kreativer Lernatmosphäre frischen Sie Ihr Englisch auf.

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-32851D

Kenneth Gill

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

Freitag, 09.03.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 10.03.12, 10:00-16:15 Uhr

Sonntag, 11.03.12, 10:00-14:30 Uhr

16 UStd., 64,00 Euro

## London (A2)

Eine Metropole entdecken

Get to know this sensational city starting from its glorious history to its fascinating present, from Roman Londinium to Piccadilly Circus, Soho and Westminster today.

Together we discover the magic that is London, all the while improving our language skills.

London – für alle, die schon immer einmal dorthin wollten, ebenso wie für alle, die schon da waren und in Erinnerungen schwelgen möchten! (London – Buch mit Audio-CD, von Gina D. B. Clemen, Langenscheidt ELT, ISBN-13: 978-3-526-52701-5)

Lektüre: London

Veranst.-Nr. 21-32852D

Barbara Nölling

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

4 x Samstag, ab 21.04.12

9:30-11:00 Uhr, 8 UStd., 32,00 Euro





## Selbstständige Sprachverwendung (B1/B2)

Dieses Sprachniveau (Abschlussstufen und Konversationskurse) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

### Die Abschlussstufen (B1)

Die Teilnehmer/innen erschließen sich Regeln der Grammatik und erweitern ihren Wortschatz auf etwa 3.000 Wörter. Neben der mündlichen Kommunikation tritt das Schreiben einfacher Texte (Lehrmittel u. a. „Fairway 3“).

#### Abschlussstufe 1

##### Intensivwoche Englisch

###### Refresher Course

Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen. Unterschiedliche Lehrbücher und Materialien stehen für unterschiedlichste Interessen der Teilnehmer/innen. Der Lehrgangsschwerpunkt liegt auf der Verbesserung der mündlichen Sprechfertigkeit. Vielfältige Übungen aus dem Alltag (u. a. Telefonieren) sowie Rollenspiele tragen zu einem runden Kursprogramm bei.

**Sommer-VHS/Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.**

Veranst.-Nr. 21-33100D

Olga Kovrajska-Kljutschko

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd., 138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 11.05.2012

**Bildungsurlaub/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.**

Veranst.-Nr. 22-33100D

Olga Kovrajska-Kljutschko

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd., 138,00 Euro

Anmeldeschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 24.08.2012

##### What next?

Zur Vielfalt der englischen Sprache Viele Vokabeln sind vergessen, Sie sind in Alltagssituationen unsicher – wir bringen Vergessenes wieder ans Licht, um alltägliche Situationen zu verstehen, sich zu verständigen oder einfache Texte zu schreiben. Den Rahmen dieser Veranstaltungen bilden u. a. Dialoge, Wortschatz- und Grammatikübungen sowie anregende Diskussionen zu Beispielen aus der englischen Alltagssprache.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 3

Veranst.-Nr. 21-33102D

Renate Populoh

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Dienstag, ab 24.01.12

9:30-11:00 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 4

Veranst.-Nr. 21-33105

Kevin Kenwright

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Donnerstag, ab 19.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 1

+ weitere Texte

Veranst.-Nr. 21-33108D

Gisela Kleinschmidt

Westf. Märkisches Studieninstitut

Königswall 44-46

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 1

+ Spot on + weitere Texte

Veranst.-Nr. 21-33110D

Barbara Spree

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Donnerstag, ab 26.01.12

19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 2

Veranst.-Nr. 21-33111

Gabriele Anseikt

Brackel

VHS im Kultur- und Bildungszentrum

Balou, Oberdorfstr. 23

18 x Dienstag, ab 24.01.12

19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 4

Veranst.-Nr. 21-33114

Barbara Nölling

Lütgendortmund

Städt. Begegnungszentrum Lütgen-

dortmund, Werner Str. 10

18 x Dienstag, ab 24.01.12

19:45-21:15 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

##### Englisch – aber ohne Stress

Ein lockerer Abschlussstufenkurs für all diejenigen, die sich mit Englisch befassen möchten – aber ohne Stress. Wir üben Verstehen, Schreiben und Sprechen, Grammatik und Redewendungen. Die Teilnehmer/innen sollten ungefähr die Stufe B1 erreicht haben. Zusätzliche Kosten für Unterrichtsmaterialien ca. 20,00 Euro.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 4/5

Veranst.-Nr. 21-33122

Dr. Roger C. Spencer

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Montag, ab 23.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

##### Go ahead with a lot of

##### Fun and Information

We work on reading, writing and grammar.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-33126D

Barbara Spree

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Dienstag, ab 24.01.12

17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

##### Come and refresh your English

Fairway and more

Vielfältige Vertiefungsübungen zum Buch helfen Ihnen, früher erworbene Kenntnisse zu reaktivieren, auszubauen und im Gespräch anzuwenden. Der Unterricht wird auf Englisch abgehalten.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 3

Veranst.-Nr. 21-33128D

Anthony Eades

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Donnerstag, ab 26.01.12

17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

##### Back in Practice

Wir trainieren Hörverstehen und Sprechen anhand von Alltagssituationen und möchten Lernenden mehr Selbstbewusstsein in englischsprachigen Umfeldern geben – ob sie nun zu Hause, bei der Arbeit, auf Reisen, im Studium oder im sozialen Umfeld mit englischsprachigen Freunden zusammen sind.

**Sommer-VHS/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.**

Veranst.-Nr. 21-33130D

Kathrin Packeiser

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

4 x Di / 4 x Do, ab 03.07.12

19:30-21:00 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro



#### Abschlussstufe 2

##### Mit Fairway

##### zur Konversation

Freie Konversation ist uns eine willkommene Ergänzung zum Lehrbuch „Fairway 3“. Der Unterricht wird vorwiegend in englischer Sprache abgehalten.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-33203D

Beate Werner

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Dienstag, ab 24.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 6

Veranst.-Nr. 21-33205

Barbara Nölling

Lütgendortmund

Städt. Begegnungszentrum Lütgen-

dortmund, Werner Str. 10

18 x Dienstag, ab 24.01.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

##### Increase your Vocabulary, improve your Speaking Skills Refresher Course

Sie haben Freude an der englischen Sprache und interessieren sich für englischsprachige Länder und Kulturen? Mit dem Lehrbuch „Fairway 3“ können Sie Ihre „verschütteten“ Kenntnisse auffrischen und durch zahlreiche Übungen Ihre Sprechfähigkeit verbessern und Ihren Wortschatz erweitern. Interessante Lektüren (crime stories, short stories) und Diskussionen ergänzen den Unterricht. Welcome!

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 7/8

Veranst.-Nr. 21-33213D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede

Siegenstr. 12

10 x Mittwoch, ab 25.01.12

17:30-19:00 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 8/9

Veranst.-Nr. 21-33214D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede

Siegenstr. 12

8 x Mittwoch, ab 25.04.12

17:30-19:00 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro

##### Practice

Wir trainieren Sprechen und Hörverständnis in Alltagssituationen und lassen uns dabei von Texten und Filmausschnitten inspirieren. Auf Wunsch frischen wir auch die Grammatikkenntnisse auf.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-33216D

Kathrin Packeiser

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Donnerstag, ab 19.01.12

19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

##### Fit for Extra English

Dieser Kurs wendet sich an all diejenigen, die bereits längere Zeit Englisch gelernt haben und ihre Kenntnisse intensivieren möchten. Die Teilnehmenden beschäftigen sich auf Englisch mit den „four skills“ (reading, writing, speaking and understanding). Interessante Themen, Lese- und Hörtexte bzw. kreative Übungen begleiten sie auf dem Weg zum selbstständigen Sprachgebrauch.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-33218D

Kerstin Riemer

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Dienstag, ab 17.04.12

17:45-19:15 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro

## Abschlussstufe 3

### The Best on Saturday

The course approach satisfies the needs of today's students. We place our emphasis on effective communication in English. This is the ideal course for students who want to communicate in a global environment.

(Literature: in company. Intermediate. Student's Book, Second Edition, Macmillan Publishers, ISBN: 978-3-19-062981-7)

Lehrbuch: in company, ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-33300  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
6 x Samstag, ab 18.02.12  
10:00-16:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: in company, ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-33301  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Samstag, ab 28.04.12  
10:00-16:00 Uhr, 30 UStd.  
90,00 Euro

### Fairway to Conversation

Konversation macht neben der Lehrbuchverwendung einen zunehmenden Anteil in unserem Kurs aus. Der Unterricht wird vorwiegend in englischer Sprache abgehalten.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 12 + Lektüre + Artikel  
Veranst.-Nr. 21-33302  
Christine Fürschke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-33303D  
Angelika Eickelmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Englisch für Wiedereinsteiger/innen

Erfolg mit dem Auffrischerkurs  
Wenn Sie früher erworbene Englischkenntnisse in kurzer Zeit auffrischen und vertiefen möchten, können Sie dieses Ziel im Kurs optimal erreichen. Neben den Fertigkeiten Verstehen und Sprechen stehen wichtige Grammatikthemen in kommunikativen Situationen im Vordergrund. Sie verbessern mit abwechslungsreichen Übungen u. a. Ihre Fertigkeiten Lesen und Schreiben. Außerdem erlangen Sie mehr Sicherheit in der Anwendung der englischen Sprache in Alltagssituationen.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33306  
Christine Fürschke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
11:05-12:35 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33307  
Christine Fürschke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33308D  
Christine Fürschke  
Hombuch  
AWO Begegnungszentrum Hombuch, Tetschener Str. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
11:05-12:35 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Speaking and Understanding

Auf der Grundlage des Lehrbuchs erweitern wir in diesem Kurs Ihre Grammatikkenntnisse. Zusätzlich benutzen wir verschiedene Texte und Ausschnitte aus Film und Fernsehen in Originalsprache, um das Sprechen und Hörverständnis zu trainieren.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-33309D  
Kathrin Packeiser  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Our way – Englisch in unserem Tempo

In diesem Kurs vertiefen wir Grammatikkenntnisse und lernen, uns im täglichen Leben zu verständigen. Wir haben Spaß mit Rollen- und Sprachspielen sowie zahlreichen englischen Texten. Für dies alles nehmen wir uns die Zeit, die wir benötigen.

Lehrbuch: Fairway, Refresher. B1, ab Lektion 1 + Lektüre  
Veranst.-Nr. 21-33311D  
Kathrin Packeiser  
Brackel  
VHS im Kultur- und Bildungszentrum Balou, Oberdorfstr. 23  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:30-12:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Improve your Reading and Speaking Skills

We will read short stories and interesting articles of all sorts of topics (e.g. Ian Rankin, "Three new Cases for Inspector Rebus", ISBN: 978-3-468-79233-5).

Material: Three new Cases for Inspector Rebus + weitere Lektüre  
Veranst.-Nr. 21-33312D  
Ursula Krapp  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:30-12:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Englisch mit Muße

In diesem Kurs mit eher langsamer Progression – aber mit viel Spaß – vertiefen und erweitern wir die Basiskenntnisse systematisch. Wir üben zunehmend freies Sprechen, wiederholen und erweitern die grammatischen Kenntnisse. Aber es bleibt noch genügend Zeit für die Lektüre englischer Büchlein.

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 12  
Veranst.-Nr. 21-33314D  
Beate Oxe  
Scharnhorst  
Städt. Begegnungszentrum  
Scharnhorst, Gleiwitzstr. 277  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Pronunciation Compact (ab B1)

A Step towards Authentic Speech  
This course will address the question of what causes people to pronounce sounds incorrectly in a foreign language, introduce the participants to the various places that people speak from when talking in English and provide exercises to help them get tricky sounds right when speaking English.

Wochenendseminar/Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33315D  
Andrew C.E. Jones BA, MPhil  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 27.04.12, 17:45-21:00 Uhr  
Samstag, 28.04.12, 9:00-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro

#### Unser Tipp:

Sprachreise nach Bournemouth / England

## Konversationskurse

### Current Affairs, Discussion and Grammar Revision

Wir diskutieren vorwiegend Themengebiete aus der aktuellen Tagespresse. Der Schwerpunkt liegt auf der mündlichen Kommunikation, grammatische Themenfelder werden jedoch gestreift.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33403  
Friedhelm Schulz  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Every Day Conversations

In these courses you can enjoy reading English texts as well as taking part in lively conversations in a nice and relaxed atmosphere.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33405  
Felicity Hooper  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Montag, ab 23.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33406  
Felicity Hooper  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33407D  
Karl Harshbarger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
11 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 22 UStd., 80,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33409D  
Karl Harshbarger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Dienstag, ab 17.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33411  
Michele Lahmar  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33413  
Christine Fürschke  
Brackel  
VHS im Kultur- und Bildungszentrum  
Balou, Oberdorfstr. 23  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33414  
Christine Fürschke  
Hombuch  
AWO Begegnungszentrum Hombuch, Tetschener Str. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33416  
Gabriele Kelm  
Mengede  
Städt. Begegnungszentrum Mengede  
Bürenstr. 1  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:00-11:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

### Do you speak English?

Easy Conversation and Communication Activities  
This course will improve your confidence in using your English. We will talk about hobbies, holidays, food and drink, pets and people, lifestyle etc. Communication activities such as interviews and games will also be part of each lesson.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33420D  
Gabriele Anskeit  
Brackel  
VHS im Kultur- und Bildungszentrum  
Balou, Oberdorfstr. 23  
8 x Dienstag, ab 17.04.12  
18:00-19:30 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

## Englisch einmal anders

### English Grammar, Short and Crime Stories

Enjoy reading English crime and short stories and practise the English grammar. Apart from that we will work with reports on current affairs etc.

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-33450

Regina Heinichen

Huckarde

Gustav-Heinemann-Gesamtschule

Parsevalstr. 170

18 x Dienstag, ab 24.01.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-33451

Regina Heinichen

Huckarde

Gustav-Heinemann-Gesamtschule,

Parsevalstr. 170

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

### Virtual Tour through Cambridge

Part II

On our virtual tour through Cambridge (UK), accompanied by anecdotes and stories, you will get to know many interesting facts and figures about the history of the university, the colleges, the town and the people who studied and worked here.

Cambridge, the capital of the county of Cambridgeshire, is situated on the river Cam approximately 80 km (50 miles) North-East of London. The city is famous because of the University of Cambridge founded in 1209. The university consists of numerous colleges, the official foundation date of the first college, Peterhouse, is 1284. The University of Cambridge is regarded as one of the most distinguished in the world and has produced many Nobel Prize winners.

This is a continuation of the talk (part I) that was given in summer 2011. Even if you have not been to part I, this talk will still be of great interest for you.

Vortrag/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-33460D

Dr. Roger C. Spencer

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

Freitag, 17.02.12

19:30-21:00 Uhr, 2 UStd., 8,00 Euro

### Intensiv-Wochenende nach der PDL-Methode (B1-B2)

Modul 2

Dieser Kurs ist darauf angelegt, hauptsächlich Ihre Sprech- und Verstehfähigkeit im Englischen zu üben. Intonation und Aussprache sind wichtig, und Sie verfeinern diese Lernziele auf unterschiedlichen Wegen. Sie erwerben die Fähigkeit, mit der englischen Sprache auf spielerische Art umzugehen, steigern mit Rollenspielen sowie anderen Aktivitäten Ihren Lernerfolg und bauen Hemmschwellen ab – ohne Bücher, klassische Grammatik, Erklärungen und Übungen.

PDL (Psychodramaturgie Linguistique) wurde speziell für den Sprachunterricht mit Erwachsenen entwickelt. In entspannter und kreativer Lernatmosphäre frischen Sie Ihr Englisch auf.

Wochenendseminar/Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt. Veranst.-Nr. 21-33465D

Kenneth Gill

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

Freitag, 04.05.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 05.05.12, 10:00-16:15 Uhr

Sonntag, 06.05.12, 10:00-14:30 Uhr

16 UStd., 64,00 Euro

## Senior/innenkurse

### Grundstufe 3

#### Fairway – für zu Hause und unterwegs

Ein Kurs für (ältere) Teilnehmer/innen mit geringen Vorkenntnissen, die gemeinsam mit Muße die englische Sprache erlernen möchten.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 11

Veranst.-Nr. 21-33820D

Bettina Kliebisch

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

### Englisch für Senior/innen

Nützliches für den Alltag  
In freundlich-entspannter Atmosphäre üben wir, was überall dort nützlich sein wird, wo die Weltsprache Englisch gesprochen wird. Wir arbeiten mit einem Lehrbuch, das auch landeskundlich Interessantes über die englischsprachige Welt bietet. Sie werden zukünftig in erfreulichen und unliebsamen Situationen das Richtige sagen.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 11

Veranst.-Nr. 21-33823

Beate Werner

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Dienstag, ab 24.01.12

10:45-12:15 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

### Zeit für Englisch

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen

Englisch lernen erleichtert die Kontaktaufnahme zu Ihren Mitmenschen in der englischsprachigen Welt, wo immer Sie sind: am Flughafen, im Hotel, beim Bestellen des Essens, beim Shopping oder Arzt.

Für diese Standardsituationen üben wir die einfachen Grundformen der Verständigung. Gemeinsam mit Gleichgesinnten haben Sie die Zeit, Ihre Interessen aktiv auszuleben.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 12

Veranst.-Nr. 21-33825

Jürgen Dornseifer

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Donnerstag, ab 26.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Mittelstufe 1

### In English please!

In entspannter Atmosphäre lesen wir leichte Texte und üben das Sprechen anhand von Rollenspielen. Auf Wunsch verbleibt uns noch genügend Zeit für „Small Talk“.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 4

Veranst.-Nr. 21-33830

Sylvia Heuermann

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

### Auffrischkurs – Wiedereinstieg

Diese Kurse eignen sich für Teilnehmende mit Vorkenntnissen, d. h. Sie haben z. B. vor vielen Jahren einmal Englisch gelernt und möchten nun Ihre Kenntnisse auffrischen und vertiefen. Neben dem Lehrbuch „Fairway 2“ lesen wir weitere Texte und leichte Lektüren.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 4/5

Veranst.-Nr. 21-33837D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede

Siegenstr. 12

10 x Mittwoch, ab 25.01.12

9:45-11:15 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 5/6

Veranst.-Nr. 21-33838D

Ursula Krapp

Mengede

Kath. Kirchengemeinde Mengede,

Siegenstr. 12

8 x Mittwoch, ab 25.04.12

9:45-11:15 Uhr, 16 UStd.

64,00 Euro



## Mittelstufe 2

### Mit Fairway 2 auf sicherem Boden

Mit dem Voranschreiten in „Fairway 2“ erwerben Sie immer mehr Sicherheit bei der Anwendung der englischen Sprache in komplexeren Alltagssituationen und bei der Beschreibung einfacher Sachverhalte.

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-33844D

Gisela Rego

Brackel

VHS im Kultur- und Bildungszentrum

Balou, Oberdorfstr. 23

18 x Dienstag, ab 24.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 9

Veranst.-Nr. 21-33845D

Detlev Grubing

Brackel

VHS im Kultur- und Bildungszentrum

Balou, Oberdorfstr. 23

18 x Dienstag, ab 24.01.12

10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 9

Veranst.-Nr. 21-33846

Detlev Grubing

Brackel

VHS im Kultur- und Bildungszentrum

Balou, Oberdorfstr. 23

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

## Mittelstufe 3

### Englisch – Schlüssel zu Land und Leuten

Das „unbekannte Ausland“ erschließt sich uns nicht nur unmittelbar auf der Durchreise, sondern auch durch unsere englischen Sprach- und Landeskennnisse, die wir im Reisegepäck mitnehmen.

Im Kurs begegnen uns typische alltägliche Situationen, wenn wir z. B. unterwegs in Großbritannien oder in den USA sind. Darüber hinaus verfeinern wir unsere Sprach- und Sachkenntnisse durch ergänzende Lektüre und diskutieren aktuelle „news“ und „views“ aus Zeitschriften.

Lehrbuch: Ende Fairway 2 + Lektüre

+ weitere Texte

Veranst.-Nr. 21-33855D

Jürgen Dornseifer

Aplerbeck

Haus Rodenberg; Rodenbergstr. 36

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Ende Fairway 2 + Lektüre

+ weitere Texte

Veranst.-Nr. 21-33857D

Anne Matschuck

Eving

Städt. Begegnungszentrum Eving

Deutsche Str. 27

18 x Freitag, ab 27.01.12

10:15-11:45 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

## Konversationskurs

### Thursday Morning Conversation Group with Spotlight

We are a conversation group consisting of mature (not so young) people who like to talk about anything and everything. We look at some points of grammar, practise idioms, widen our vocabulary – and we also read selected articles in Spotlight magazine.

Spotlight-Magazin + weitere Lektüre

Veranst.-Nr. 21-33880

Dr. Roger C. Spencer

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Donnerstag, ab 26.01.12

9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

## Senior/innenkurse im WHH

In Zusammenarbeit mit dem Wilhelm-Hansmann-Haus (WHH) führen wir englische Sprachkurse im Städtischen Begegnungszentrum, Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Straße 21, durch.

**Hinweis:**  
EsgeltendieTeilnahmebedingungen der Volkshochschule Dortmund.

**Beratungstermine:**  
Vor dem Kursbesuch empfehlen wir Ihnen eine ausführliche Beratung. Die Sprachberatungstermine in der Volkshochschule Dortmund, Hansastr. 2-4, entnehmen Sie bitte den gesonderten Hinweisen.



## Grundstufe 1

### Willkommen bei Fairway

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse  
Dieser Anfänger/innenkurs mit „Fairway 1“ garantiert Ihnen ein sicheres Lernen und bringt Sie mit Gleichgesinnten an Ihr Ziel. Um optimal zu arbeiten, bietet Ihnen das Lehrwerk zahlreiche Gelegenheiten, im Kurs in Partner- und Gruppenarbeit zu sprechen. Mit den dazugehörigen CDs können Sie Ihre Aussprachetrainieren und das bereits Erlernte noch einmal festigen.

Lehrbuch: Fairway 1, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-33900D  
Angelika Eickelmann  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
13:15-14:15 Uhr, 24 UStd.  
96,00 Euro

## Grundstufe 3

### English Communication Course (A1)

Sie haben bereits erste Kontakte mit der englischen Sprache geknüpft und möchten Ihr bereits erworbenes Wissen praktisch anwenden, vertiefen und erweitern. In diesem Kurs stellen wir das Sprechen in praxisnahen Situationen (Urlaub, Einkaufen, Restaurantbesuche) in den Vordergrund. Dabei sollen aber auch Grammatik und die Erweiterung des Vokabulars nicht zu kurz kommen.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33925D  
Gabriele Kelm  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
9 x Montag, ab 23.01.12  
9:30-10:30 Uhr, 12 UStd.  
48,00 Euro

## Mittelstufe 1

**Englisch lernen mit Fairway**  
Dieser Kurs ist für Teilnehmer/innen geeignet, die ihre englischen Sprachkenntnisse gemeinsam mit Gleichgesinnten in angenehmer Atmosphäre erweitern und vertiefen möchten. Come and join us!

Lehrbücher: Fairway 2, ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-33933D  
Kim Lock-Urayama  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-11:45 Uhr, 24 UStd.  
96,00 Euro

Lehrbuch: Fairway 2, ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-33935  
Gabriele Kelm  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
15:45-16:45 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro

## Mittelstufe 3

**Englisch mit Teamgeist**  
Wenn Sie bereits über Grundkenntnisse des Englischen verfügen, können Sie diese jetzt erweitern und festigen. Wir sind zwei aufgeschlossene und auch eifrig zu Hause lernende Gruppen. Zudem haben wir alle ein offenes Ohr für die Wünsche anderer Kursteilnehmer/innen.

Lehrbuch: New Headway Pre-Intermediate, ab Unit 12  
Veranst.-Nr. 21-33952  
Gabriele Herbst  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:50-10:50 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro

Lehrbuch: New Headway Pre-Intermediate, ab Unit 12  
Veranst.-Nr. 21-33953  
Gabriele Herbst  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
12:15-13:15 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro

## Abschlussstufe 1

**Die Spannung wächst**  
Kurzgeschichten, Hörspiele und Aktuelles  
Gemeinsam nutzen und analysieren die Teilnehmenden unterschiedliche Lehrmaterialien (z. B. Kurzgeschichten, Hörspiele, Artikel über aktuelle Themen) und beschäftigen sich ferner mit der Grammatik.

Kleingruppe/ Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33960  
Kim Lock-Urayama  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:30-10:30 Uhr, 24 UStd.  
96,00 Euro

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33962D  
Kim Lock-Urayama  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:00 Uhr, 24 UStd.  
96,00 Euro

## More English with Fun for Seniors

Dieser Kurs eignet sich für Interessent/innen, die über grundlegende Englischkenntnisse verfügen und diese erweitern möchten. Es gibt viele Gründe: Sie begeistern sich für die Vielfalt englischsprachiger Länder, Sie reisen gern oder erfreuen sich an gemeinsamen Fortschritten in der neuen Sprache mit Gleichgesinnten. Gelernt wird in entspannter Atmosphäre auf Grundlage der Lehrbücher. Im Kurs verlieren Sie schnell die Scheu vor dem Englisch-Sprechen!

Lehrbuch: Fairway 3, ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-33965  
Olga Kovrajska-Kljutschko  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
12:45-13:45 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro



## Selbstständige Sprachverwendung (B1/B2)

Dieses Sprachniveau (Weiterführende Englischkurse einschließlich Konversationskurse) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Weiterführende Englischkurse (B2)

Die Teilnehmer/innen erwerben z. B. die Fähigkeit, sich relativ mühelos an einer Diskussion zu beteiligen und eigene Ansichten zu vertreten. Komplexere Aufgaben schulen den Umgang mit Lesetexten und regen zur kreativen Anwendung der englischen Sprache an.

## Weiterführende Englischkurse

### Intensivwoche Englisch

Refresher Course Upper Intermediate  
Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.  
In this course skills in communication, grammar and pronunciation will be the focus. We will look at correspondence (telephoning and letters), discussions on current news topics, role-play exercises and language games.  
Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 11.05.2012

Sommer-VHS/Bildungsurlaub/Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34000D  
Anthony Eades  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
138,00 Euro

## Konversationskurse

**Read on (B1)**  
Mit unseren Texten üben wir freies Sprechen und erweitern bzw. wiederholen sprachliche Strukturen.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.  
Veranst.-Nr. 21-33981  
Gabriele Herbst  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
10:00-11:00 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro

## Conversation and Discussions (B2)

We enjoy reading and discussing newspaper and magazine articles about anything and everything.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-33982  
Gabriele Herbst  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
11:15-12:15 Uhr, 24 UStd.  
72,00 Euro

## Grammar Compact (B1/B2) Level 2

After a brief review of the present, past, present perfect and past perfect tenses (simple and progressive), we will examine the future I and II, as well as elements such as the passive voice, reported speech and conditional sentences. Level 3 of this course can be found under „Further Steps/Grammar“.

Wochenendseminar/Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34005D  
Andrew C.E. Jones BA, MPhil  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 24.02.12, 17:45-21:00 Uhr  
Samstag, 25.02.12, 9:00-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro



## Intermediate Conversation Courses (B2)

### Conversation Course in the Morning

The course is ideally suited for people who feel more active and ready to take in information in the morning, or for people who are retired or work in the afternoon or evening. The learning speed varies according to the group's needs.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34100D  
Nina Dorafschan  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Intensivberatung

Welcher Kurs past zu Ihnen?  
Wir helfen Ihnen weiter.  
Lassen Sie sich von uns  
kostenlos beraten!

### Choose Tuesday for English Conversation!

If you want to practise and improve your English conversation skills join this course for lively discussion of all sorts of international, national and local news, and other exciting topics, too.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34101  
Beryl Tonn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### About all and everything

We enjoy articles about travelling, history, culture etc. Let's talk!

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34102  
Gabriele Herbst  
Lütgendortmund  
Städt. Begegnungszentrum Lütgendortmund, Werner Str. 10  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:30-12:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### English in the Afternoon (B2/C1)

In this teatime conversation course you can practise your spoken English, have fun and learn in a relaxed atmosphere. We will talk about what is happening in the world and about all kinds of interesting subjects. We will also discuss newspaper or magazine articles and revise some grammar. All participants will be made welcome!

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34103  
Helen Hoffmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Improve your Speaking Skills

Englisch ohne Grenzen  
This "English without borders" course is designed to improve your fluency in the language as well as to involve you in a variety of situations and explorations. We will carry out a range of activities both conventional and unconventional i.e. reading texts from English print publications, sharing articles from the Internet, conducting surveys, carrying out experiments, analysing data and doing partner work.

It's been said that "Variety is the spice of life!", so let's just say „Lassen Sie sich überraschen!“. Each individual will be expected to attend class with an open mind and readiness to talk! This is a hands on training for interactive dialogue, so Grammar problems per se will not be the main focus in this learning environment.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34104  
Meredith Taylor  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Conversation – Spotlight

In this course the participants decided to read "Spotlight", the English language learners' gazette. The articles and topics in the paper serve as a basis for discussion.

Spotlight-Magazin + weitere Texte  
Veranst.-Nr. 21-34106D  
Sylvia Kirchhoff  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Spotlight-Magazin + weitere Texte  
Veranst.-Nr. 21-34107  
Christine Fürschke  
Aplerbeck  
Städt. Begegnungszentrum  
Berghofen, Am Oldendieck 6  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
11:30-13:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Conversation

Expand your Vocabulary  
If you have no problem reading this text, this will be the right course for you. This course concentrates mainly on discussion training and on developing students' confidence in speaking. It is aimed at students who want to learn how to express their ideas and opinions so they can practise their general speaking skills.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34108D  
Anthony Eades  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro



## Kompetente Sprachverwendung (C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Konversationskurse, Prüfungsabschlüsse) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Advanced Conversation Courses

### What's going on in the World? (C2)

In this course you can take part in lively discussions about what is happening in today's world. Newspaper and magazine articles are used as a basis for discussion, as well as interesting contributions from course members.

If you would like to keep your English up to date, widen your vocabulary, improve your fluency and gain more confidence in speaking English, come and join us.

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34120  
Helen Hoffmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Time for Ton(n)s of Talking

A great opportunity to improve your English fluency and language skills in a light-hearted atmosphere! Learning by talking about international, national and local news and all sorts of other exciting topics, too!

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34121  
Beryl Tonn  
Aplerbeck  
Städt. Begegnungszentrum  
Berghofen, Am Oldendieck 6  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34122  
Beryl Tonn  
Aplerbeck  
Städt. Begegnungszentrum  
Berghofen, Am Oldendieck 6  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### News of the Week (C1)

This course is intended for students with a fairly good command of English. The latest news from around the world will form our basis for discussion. We will use a variety of materials to present and discuss topics of general interest – articles, radio broadcasts, videos etc. Please bring along your own contributions, if you like!

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34123  
Neil Feldman  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Further Steps

### Reading and lively Discussions (C1)

These courses are designed to improve your reading and speaking skills in English. We enjoy discussing all kinds of interesting topics. Short stories and articles from newspapers and magazines provide a basis for lively discussion and language practice. Join us and bring your English up "to date"!

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34300  
Michele Lahmar  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34302  
Helen Hoffmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34303  
Helen Hoffmann  
Hombuch  
AWO Begegnungszentrum  
Hombuch, Tetschener Str. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:15-11:45 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Broaden your Knowledge of the English Language

Enjoy Reading, Listening and Discussing!

We discuss current affairs of politics, sports and common interest. Students shall be able to report on famous people, political relations and read and understand unknown texts.

Material: reporting and discussing of current affairs.  
Veranst.-Nr. 21-34305  
Regina Heinichen  
Lütgendortmund  
Städt. Begegnungszentrum  
Lütgendortmund, Werner Str. 10  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Grammar Compact (B2/C1) Level 3

This course, after a review of all tenses in the active and passive voices, provides a second look at conditionals and reported speech, and addresses new topics such as relative clauses, inversion and implied conditionals.

Wochenendseminar/Material will be provided.  
Veranst.-Nr. 21-34400D  
Andrew C.E. Jones BA, MPhil  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 23.03.12, 17:45-21:00 Uhr  
Samstag, 24.03.12, 9:00-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro

## Englisch für den Beruf

### Unser besonderer Business-Service

In den Wochenendseminaren in der Hansastr. steht Ihnen ein Kontingent von Kaltgetränken zur freien Verfügung. Hierfür ist im Entgelt ein geringer, nichtermäßigungsfähiger Sachkostenbeitrag eingerechnet.

## Grundstufe 3

### Basis for Business (A1/A2)

Büro- und Geschäftsendenglisch – Modul 1

Englisch als internationale Geschäftssprache ist in den letzten Jahren zunehmend wichtiger geworden. In der modulartig aufgebauten Veranstaltungsreihe – beginnend mit diesem Angebot für Lernende mit geringen Englischkenntnissen – lernen Sie ein großes Spektrum geschäftsbezogener Themen in englischer Sprache kennen, üben relevantes Vokabular sowie Phrasen und verbessern so Ihre „Skills“ für den Berufsalltag.

This course covers a wide range of business-related topics, giving participants ample opportunity to practise and improve their listening, speaking, reading and writing skills.

So, if you need English in your daily work, this is the course for you!

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35172D

Mary Ann Röthig

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

10 x Donnerstag, ab 26.01.12

19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.

84,00 Euro

### Business English und Yoga (A1/A2)

Stolpersteine im Business entspannt vermeiden

Wenn Sie erfolgreich einige Stolpersteine im Business English umgehen und zugleich ausgewählte Yoga-Übungen kennen lernen möchten, dann sind Sie bei diesem ungewöhnlichen Angebot genau richtig.

Sie reduzieren typische sprachliche Fehlerquellen, bringen „Schliff“ in Ihre englische Sprache und umschiffen interkulturelle Fettnäpfchen. Übungen zum Schriftlichen und zum Mündlichen sowie Infos rund um die Kommunikation machen diese Tage zu Ihren persönlichen Erfolgstagen.

Nach dem sprachlichen Block lernen Sie einige Yoga-Entspannungsübungen kennen. Der Wechsel von aktiven und ruhigen Phasen beim Yoga führt zu gesteigerter Vitalität, verbesserter Körperwahrnehmung, Ausdauer und Beweglichkeit. Wer könnte das nicht gut im beruflichen Alltag gebrauchen?!

(Lehrbuch: Stolpersteine Business English. 350 typische Fehler vermeiden, Cornelsen, ISBN: 978-3-589-23414-1) Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, eine Matte, eine Decke, ein Kissen und dicke Socken.

Lehrbuch: Stolpersteine Business English  
Veranst.-Nr. 21-35174D

Ilka Klapprott

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

3 x Freitag, ab 09.03.12

18:00-21:15 Uhr, 12 UStd.

50,40 Euro

## Mittelstufe 3

### Basis for Business (A2/B1)

Büro- und Geschäftsendenglisch – Modul 2

This course covers a wide range of business-related topics, giving participants ample opportunity to practise and improve their listening, speaking, reading and writing skills.

So, if you need English in your daily work, this course is for you!

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35270D

Mary Ann Röthig

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Donnerstag, ab 19.04.12

19:30-21:00 Uhr, 16 UStd.

67,20 Euro

### English for the Job (A2/B1)

Kompaktseminar Büro- und Geschäftsendenglisch

Sie müssen in Ihrem Beruf hin und wieder Telefonate auf Englisch führen oder englischsprachige Kund/innen betreuen? Dann besuchen Sie dieses Kompaktseminar. Ihnen werden an zwei Samstagen die notwendigen Kenntnisse vermittelt, um im Büroalltag Telefon, Korrespondenz oder die Betreuung von Kund/innen in englischer Sprache sicher zu meistern.

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereit gestellt.

Veranst.-Nr. 21-35272D

Sylvia Kirchhoff

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

2 x Samstag, 21.04.12 + 28.04.12

9:00-14:30 Uhr, 12 UStd.

58,40 Euro

## Intensivwoche Englisch

Business Communication (A2/B1)

Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie die entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.

In einer international zusammenwachsenden Welt wird es immer wichtiger, auch im Büroalltag die englische Sprache anzuwenden. In dieser Intensivwoche erarbeiten Sie u. a. folgende Themenkomplexe: E-Mails, Telefonieren, Kundenkontakt, Gesprächsführung und Business Small Talk.

Anmeldung deschluss für Bildungsurlaubsberechtigte: 11.05.12

Sommer-VHS/Bildungsurlaub/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35280D

Hamida Deverall-Eschenröder

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

## Intensivwoche Englisch für Schüler/innen

No Business without Business English (A2)

Indiesem Kurserhalten Schüler/innen der Klassen 9-10 einen Einblick in den Bereich Wirtschaftsendenglisch. Vom Schreiben einer formellen E-Mail bis zum Führen eines Telefonats oder Geschäftsgesprächs werden hier weitere wesentliche Bereiche zum Thema Wirtschaftsendenglisch bearbeitet. Here you learn what you don't learn at school.

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 22-35270D

Barbara Spree

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12

9:00-13:15 Uhr, 25 UStd.

105,00 Euro

## Abschlussstufe 1

### Basis for Business (B1)

Büro- und Geschäftsendenglisch – Modul 3

Learning business English should not be a difficult task but rather fun and enjoyable!

This course – designed as a follow-up course but also suitable for new students – involves basics for business in English and offers introduction to business dealings, vocabulary, useful phrases, answering phone calls and e-mails. Perhaps you would like to improve your English in order to express your opinion in meetings/fairs and just simply talk business!

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35300D

Jasmine Fellner

Westf. Märkisches Studieninstitut,

Königswall 44-46

9 x Montag, ab 23.01.12

18:00-19:30 Uhr, 18 UStd.

75,60 Euro

## Crash Course Business English (B1)

This course aims to improve the fluency of spoken and written English for business purposes as well as to enable students to handle various situations at work.

You learn relevant vocabulary in order to deal with business situations (business meetings, telephone calls or dealing with customers). Special emphasis is put on all important forms of written communication. Apart from this you practise formal discussions about cross cultural communication.

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35305D

Mary Ann Röthig

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

2 x Samstag, 10.03.12 + 17.03.12

9:00-14:30 Uhr, 12 UStd., 58,40 Euro

## Double Dealing (B1)

Business English in der Praxis

In dieser Veranstaltung erleben Sie anhand eines spannenden Fallbeispiels die „Welt des Business English“ und lösen gemeinsam mit der Hotelmanagerin Aurora Picardi die täglich anfallenden Aufgaben im Berufsalltag – in English, of course.

A business English course which uses a gripping story of company intrigue to achieve all the skills, vocabulary and grammar you need at work.

Aurora Picardi manages the Grand Hotel Pelleas in Malta. The hotel is not perfect but the head office in San Francisco does not seem interested in giving Aurora any support – in fact, somebody wants to close the hotel. We help Aurora in her daily business tasks with colleagues and customers, including e-mailing, telephoning, meetings, negotiating, report writing and presenting as she fights to survive in the corporate world.

(Lehrbuch: Double Dealing, Student's Book Intermediate + CD, Langenscheidt, ISBN: 978-3526511472).

Lehrbuch: Double Dealing, Student's Book Intermediate

Veranst.-Nr. 21-35307D

Anthony Eades

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Mittwoch, ab 18.04.12

17:45-19:15 Uhr, 16 UStd.

67,20 Euro

## Dynamic Presentations (B1)

Präsentieren auf Englisch leicht gemacht

Are you afraid of presenting a report to an audience? Then let's practise! Present your business report, your project proposal or your scientific results to an audience in a comfortable atmosphere. This course will cover language, communication and presentation skills with practice rounds. If you want, get your presentations along with you. The course is designed for intermediate to advanced learners of business English who want to excel at presenting.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35310D

Shoma Berkemeyer

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Samstag, 05.05.12, 9:00-13:15 Uhr

Sonntag, 06.05.12, 9:00-13:15 Uhr

10 UStd., 50,00 Euro

Fachgruppenleitung:  
Englisch für den Beruf

Kerstin Piel M.A.

0231 / 50-2 53 64

kpiel@stadtdo.de

Sachbearbeitung:

Theresia Maluck

0231 / 50-2 47 03

tmaluck@stadtdo.de

## Telephoning in English (B1)

Telefonieren auf Englisch leicht gemacht

The phone rings... "Oh God, there is an English speaking person at the other end of the line!" The aim of this course is to take away your fear of English phone calls.

A good mastery of English not only communicates a serious impression of your company to your customers, but also provides you the certainty to deal with all situations in business life.

The course is for learners who need to develop and consolidate practical telephone skills in a variety of interesting and relevant contexts (message-taking, spelling practice, etc.).

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35312D

Cliff Mugenyi

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

Freitag, 15.06.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 16.06.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 50,40 Euro

## Logistics (B1)

Für Mitarbeiter/innen in Logistik- und Transportunternehmen

You are in logistics? And you need English for your job? Then visit this course and learn to speak about the important things of your trade, be able to communicate with your counterparts in foreign countries, practise real situations as role plays in your area of work. Learn English small talk.

Sommer-VHS/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35320D

Kevin Kenwright

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

2 x Samstag, 30.06.12 u. 07.07.12

9:00-14:30 Uhr, 12 UStd.

58,40 Euro

## Abschlussstufe 3

### Basis for Business (B1/B2)

Büro- und Geschäftsendenglisch – Modul 4

Learning business English should not be a difficult task but rather fun and enjoyable!

This training course designed as a follow-up course but also suitable for new students involves business in English and different kinds of business dealings, vocabulary, useful phrases, answering phone calls and e-mails. Perhaps you would like to improve your English in order to express your opinion in meetings/fairs and just simply talk business!

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35364D

Jasmine Fellner

Westf. Märkisches Studieninstitut,

Königswall 44-46

9 x Montag, ab 16.04.12

18:00-19:30 Uhr, 18 UStd., 75,60 Euro

## Working in Asia (B2)

Interkulturelles Büro- und Geschäftsendenglisch

Do you have to deal with business partners from Asia? If you are a business professional travelling to Asia on business purposes and doing business with partners from any part of Asia, you will find yourself better prepared after visiting this course. No matter whether you are experienced with Asian partners or not. We put focus on business as well as on culture. So you are well-prepared for your next business trip to Asia.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35368D

Shoma Berkemeyer

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Samstag, 28.04.12, 9:00-13:15 Uhr

Sonntag, 29.04.12, 9:00-13:15 Uhr

10 UStd., 50,00 Euro

## Tax and Customs (B1/B2)

Englisch im Steuer- und Zollwesen

Siebetreuen als Steuerberater/inauch englischsprachige Kunden/innen oder arbeiten im Zollwesen und möchten sich auf Englisch verständigen? Dieses Wochenendseminar ist speziell auf Sie ausgerichtet. Sie lernen das notwendige Fachvokabular und verbessern sowohl die schriftliche wie auch die mündliche Geschäftskommunikation.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35372D

Kevin Kenwright

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Samstag, 02.06.12, 9:00-13:15 Uhr

Sonntag, 03.06.12, 9:00-13:15 Uhr

10 UStd., 50,00 Euro

## Intensivwoche Englisch

Business Communication (B1/B2)

Die Intensivwochen sind als Bildungsurlaub anerkannt ([www.bildungsurlaub.de](http://www.bildungsurlaub.de)). Wenn Sie diesen beantragen möchten, sollten Sie dies entsprechenden Unterlagen bis spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei Ihrem Arbeitgeber einreichen.

In a global world communication in English is an absolute „must“. The English Business Communication course helps you to develop the competence needed for effective communication in a business context. Content and teaching methods reflect real communication issues and situations. You will gain experience in:

- reading and writing business documents such as e-mails, letters, and memos,
  - practice listening, speaking and telephoning in business contexts.
- Anmeldeschluss für Bildungsurlaubs-berechtigte: 24.08.12

Bildungsurlaub/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 22-35365D

Anthony Eades

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 08.10.12-12.10.12

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd., 138,00 Euro

## Kompetente Sprachverwendung

### Basis for Business (C1)

Büro- und Geschäftsendenglisch – Modul 5

As business life becomes more and more international, it is imperative to go on improving business English if one wants to be successful. This course covers a wide range of business related topics. It is also a big advantage to be familiar with key business phrases and you get an overview how business works in different cultures. This course is designed for advanced learners of business English.

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35390D

Cliff Mugenyi

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Dienstag, ab 17.04.12

19:30-21:00 Uhr, 16 UStd., 67,20 Euro

## Business Communication

### Business Communication (A2)

We have fun practicing our oral skills in business situations e.g. on the phone, greeting and meeting customers, how to address customers, small talk, surviving meetings or/and presentations and discussing whatever other topics come up. The emphasis is always on having a good time.

(Lehrbuch: Networking in English, Macmillan Education, ISBN: 978-3-19-072884-8).

Lehrbuch: Networking in English

Veranst.-Nr. 21-35401D

Karl Harshbarger

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

11 x Dienstag, ab 17.01.12

19:30-21:00 Uhr, 22 UStd., 84,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Business Communication

### (A2/B1)

In this course we have fun practicing our oral skills in business situations (e. g. on the phone, greeting and meeting customers, how to address customers, small talk, surviving meetings or/and presentations, and discussing whatever other topics come up). The emphasis is always on having a good time.

(Lehrbuch: Networking in English, Macmillan Education, ISBN: 978-3-19-072884-8).

Lehrbuch: Networking in English

Veranst.-Nr. 21-35402D

Karl Harshbarger

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Dienstag, ab 17.04.12

19:30-21:00 Uhr, 16 UStd., 67,20 Euro

## Business Small Talk (B1)

The ability „Small Talk“ is a vital skill for business people. In many cultures people put great emphasis on getting to know their business partners before making deals with them. Small talk gets friendships started and „breaks the ice“ before business meetings.

Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35403D

Kerstin Riemer

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

8 x Dienstag, ab 17.04.12

19:30-21:00 Uhr, 16 UStd., 67,20 Euro

## Business Conversation Course (B1/B2)

If you need English in business, this course can improve your communication skills in informal and formal business situations. Topics include: greetings and goodbyes, meetings, light conversation, vocabulary building exercises, expressing your ideas and opinions, current news topics and more. After this course, you should feel more comfortable speaking English in business contexts.

(Lehrbuch: English for Socializing and Small Talk, Cornelsen, ISBN: 978-3-464-20156-5).

Wochenendseminar/Lehrbuch: English for Socializing and Small Talk.

Veranst.-Nr. 21-35405D

Nikki Lindgren

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 17.02.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 18.02.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 58,40 Euro

Sommer-VHS/Wochenendseminar/Lehrbuch: English for Socializing and Small Talk.

Veranst.-Nr. 21-35406D

Nikki Lindgren

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 13.07.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 14.07.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 58,40 Euro

## English Business Communication Weekend (B1/B2)

If you need to use English in business contexts, this workshop can help you improve your ability to communicate when socialising, telephoning, making presentations, taking part in meetings and negotiating. It is designed to enhance your speaking skills through role-plays, discussions, presentations and related areas.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35407D

Cliff Mugenyi

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 23.03.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 24.03.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 58,40 Euro

## Written English Business Communication (B1/B2)

What do you write, when a customer has not paid his bill or a supplier has delivered the wrong shipment? How do you start a letter in English to someone you don't know? These and other questions are discussed in this course so you can write your business letters with confidence in the future.

Wochenendseminar/Material will be provided.

Veranst.-Nr. 21-35414D

Cliff Mugenyi

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Freitag, 27.04.12, 17:45-21:00 Uhr

Samstag, 28.04.12, 9:00-16:30 Uhr

12 UStd., 58,40 Euro



## Kompetente Sprachverwendung (C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Konversationskurse, Prüfungsabschlüsse) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.



UNIVERSITY of CAMBRIDGE  
ESOL Examinations

English for Speakers of Other Languages

## Prüfungsvorbereitende Kurse

### BEC Vantage Preparation Course (BEC, B2)

Fast Lane

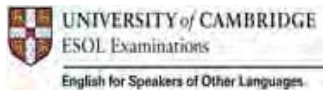
This course prepares candidates for the Business English Certificate Vantage examination (BEC Vantage) in June 2012.

You should have a good basic working knowledge of English to join this course, and be prepared for homework and essay writing practice.

Please contact the Volkshochschule before registering or come to our free language counselling.

(Literature: PASS Cambridge BEC Vantage. Student's Book: An examination preparation course. Updated for the revised exam, Langenscheidt/Summertown Publishing, ISBN-10: 9783526511267; Pass Cambridge BEC Vantage. Workbook with Answer Key, Langenscheidt/Summertown Publishing, ISBN: 9783526511274).

Lehrbücher: PASS Cambridge BEC Vantage. Student's Book; Pass Cambridge BEC Vantage. Workbook  
Veranst.-Nr. 21-35600D  
Mary Ann Röthig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Di, ab 24.01.12, 18.15-20.45 Uhr  
1 x Sa, 12.05.12, 9.00-14.30 Uhr  
54 UStd., 275,40 Euro



### CAE Preparation Course (CAE, C1)

Fast Lane

This course prepares candidates for the CAE exam in June 2012 (Cambridge English Advanced – Certificate in Advanced English). It is intended for people who are experienced in learning languages and are willing to do a lot of work in a short time. You should have a good working knowledge of English to join this course, and be prepared for homework and essay writing practice.

Please contact the Volkshochschule before registering or come to our free language counselling.

(Literature: CAE Gold Plus, Nick Kenny et al., Longman, 2008; CAE Practice Tests Plus, Nick Kenny/Jacky Newbrook, Longman, 2008).

Lehrbücher: CAE Gold Plus, CAE Practice Tests Plus  
Veranst.-Nr. 21-35601D  
Laurence Kane  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mi, ab 18.01.12, 18.15-20.45 Uhr  
1 x Sa, 26.05.12, 9.00-14.30 Uhr  
63 UStd., 306,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### FCE Preparation Course (FCE, B2)

Fast Lane

This course is designed for those who need to prepare for FCE examination in June 2012 (Cambridge English First – First Certificate in English). It will cover all the five papers: Reading, Writing, Use of English, Listening, Speaking. We shall also deal with the most common mistakes and focus on strategies for effective learning. You should have a good basic working knowledge of English to join this course, and be prepared for homework and essay writing practice. Please contact the Volkshochschule before registering or come to our free language counselling.

(Literature: FCE Gold Plus. Coursebook with iTest CD-ROM, Longman, ISBN: 978-1-4058-7678-0; FCE Gold Plus. Exam Maximiser with Key and audio CD, Longman, ISBN: 978-1-4058-7679-7).

Lehrbücher: FCE Gold Plus. Coursebook; FCE Gold Plus. Exam Maximiser with Key  
Veranst.-Nr. 21-35605D  
Mary Ann Röthig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
17 x Fr, ab 27.01.12  
17.45-20.15 Uhr  
1 x Sa, 26.05.12, 9.00-14.30 Uhr  
57 UStd., 290,70 Euro



## Ihre Anmeldung zu Cambridge-Prüfungen

Die Anmeldung für alle Cambridge-Prüfungen erfolgt nur mit einem gesonderten Anmeldeformular während der VHS-Geschäftszeiten beim Teilnehmer-service (Montag bis Donnerstag, 14.00-17.00 Uhr, Forum, Hansastr. 2-4).  
Eine Internetanmeldung ist nicht möglich.

## Prüfungen

### Cambridge English – First Certificate in English (FCE)

This examination is on the B2 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 160,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35800  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 11.06.12  
schriftlich: 12.06.12  
160,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12

### Cambridge English – Advanced Certificate in Advanced English (CAE)

This examination is on the C1 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 170,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35801  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 11.06.12  
schriftlich: 13.06.12  
170,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12

### Cambridge English – Proficiency Certificate of Proficiency in English (CPE)

This examination is on the C2 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 173,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35802  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 11.06.12  
schriftlich: 14.06.12  
173,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12

### Cambridge English – Business Preliminary Business English Certificates (BEC) Preliminary

This examination is on the B1 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 132,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35803  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 04.06.12  
schriftlich: 06.06.12  
132,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12

### Cambridge English – Business Vantage Business English Certificates (BEC) Vantage

This examination is on the B2 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 165,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35804  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 04.06.12  
schriftlich: 02.06.12  
165,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12

### Cambridge English – Business Higher Business English Certificates (BEC) Higher

This examination is on the C1 level of the European scale.

Exam Fee: At the present time the examination fee is 173,00 Euro for Volkshochschule candidates. The University of Cambridge does not grant any reduction on this price. Prices are subject to change!

Please note: The University of Cambridge regulations do not normally allow a refund for candidates unable to take part in the examination.

Final date for Registration: 03.03.12

Veranst.-Nr. 21-35805  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
mündlich: 04.06.12  
schriftlich: 05.06.12  
173,00 Euro  
Anmeldung bis spätestens 03.03.12



## Elementare Sprachverwendung (A1/A2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

### Die Grundstufen

Französisch gilt als Weltsprache, da es von weit über 100 Millionen Menschen auf allen Kontinenten in über 50 Ländern gesprochen und häufig als Fremdsprache gelernt wird. Französisch ist unter anderem offizielle Sprache in Frankreich, Kanada, der Schweiz, Belgien, Haiti und zahlreichen Ländern in West- und Zentralafrika. Imarabischsprachigen Nordafrika und in Indochina ist es als Nebensprache weit verbreitet. Traditionell galt Französisch auch als Sprache der internationalen Diplomatie. Wenn Sie gerne Französisch lernen möchten oder Ihre bereits erworbenen Kenntnisse vertiefen, bietet Ihnen unser Programm ein umfangreiches Angebot, mit dem Sie bald dem „savoir vivre“ sprachlich näher kommen können. In den Kursen der Grundstufe 1 lernen Sie Französisch von Anfang an und arbeiten mit dem Lehrbuch Voyages, Band 1, Lehrbuch und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr.: 978-3-12-529276-5. Sie behandeln die Themen Erstes Kennenlernen, Begegnungen, im Café, Städte und Regionen.

### Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-36000  
Renate Populoh  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

Veranst.-Nr. 21-36002  
Marie-Claire Hansjosten  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36004  
Marie-Claire Hansjosten  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

Programmbereichsleitung:  
Ulrike Rütting-Vollmer  
0231 / 50-2 47 29  
uruething-vollmer@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

Kursbeginn nach den Osterferien

Veranst.-Nr. 21-36050D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36052D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Mittwoch, ab 18.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36054D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Donnerstag, ab 19.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd. 80,00 Euro

### Intensivwoche Französisch ohne Vorkenntnisse

In diesem Intensivkurs mit hohem Lerntempo haben Sie die Möglichkeit, innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) Grundkenntnisse der französischen Sprache zu erwerben. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Voyages, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-529276 Über die ersten sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert, um auch einen Einblick in Land, Leute und Kultur zu vermitteln. Es werden keine Vorkenntnisse vorausgesetzt. Dieser Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmelde- und Bestätigungsunterlagen können Sie im Programmbereich (Telefon: 50-2 47 29) anfordern.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-36103D  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd., 130,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 22-36103D  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4,  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Grundstufe 2

ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-36202  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro



ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-36204  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-36206  
Esther Stöwer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-36208  
Esther Stöwer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-36210  
Marie-Claire Hansjosten  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 26.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 4/5  
Veranst.-Nr. 21-36212  
N.N.  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 4/5  
Veranst.-Nr. 21-36214  
Isabelle Priwitzer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde.



1,2,3, Partez! - Nützliches für den Alltag  
Französisch aufgegeben - Lust verloren - bislang keinen richtigen Einstieg gefunden?

Dieser Kurs ist der richtige Einstieg, um Alltags- und typische Urlaubssituationen sprachlich zu meistern und informiert darüber hinaus über landeskundliche Besonderheiten. Wir üben, was überall dort nützlich sein wird, wo französisch gesprochen wird.

Veranst.-Nr. 21-36298D  
Chantal Delay  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
3 x Mittwoch, ab 13.06.12  
9:30-12:45 Uhr, 12 UStd. 48,00 Euro

### Grundstufe 3

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-36300  
Brigitte George  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-36302  
Cathy Ben Adida  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

### Faux-Débutants

Sie haben vor längerer Zeit Französisch gelernt und trotzdem haben Sie das Gefühl, dass Sie in Frankreich nicht einmal das „Allernötigste“ sagen können. Wenn Ihre Zeit nicht für einen längeren Kurs reicht, dann hilft Ihnen dieser Kurs, sich in typischen Alltagssituationen zu behaupten. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Voyages, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-18-520176

ab Lektion 8  
Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36304  
Martine Sommerer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd. 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

**Französisch am Nachmittag**  
„Bonjour et bienvenue“ in diesem Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen! Erweitern Sie in entspannter Atmosphäre Ihre Grundkenntnisse der französischen Sprache.  
Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-18-520178.

Kleingruppe/ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-36306  
Dr. Virginie Pektas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-36308  
Dr. Virginie Pektas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.04.12  
16:00-17:30 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-36310  
Chantal Delay  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
11:15-12:45 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-36312  
Marie-Claire Hansjosten  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-36314  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:45-21:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

**Intensivwoche Französisch mit geringen Vorkenntnissen**  
Alles, was Sie für diesen Kurs mit hohem Lerntempomitbringen sollten, sind geringe Vorkenntnisse (ca. 1 Jahr) und natürlich Spaß an der französischen Sprache. Mitnehmen können Sie aus diesem einwöchigen Intensivlehrgang jede Menge - sowohl sprachlich als auch kulturell werden Sie sich Land und Leuten nähern. Der Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmelde- und Bestätigungsunterlagen können Sie im Programmbereich (Telefon: 50-2 47 29) anfordern. (Das Material wird vom Kursleiter zur Verfügung gestellt.)

**Sommer-VHS/Bildungsurlaub**  
Veranst.-Nr. 21-36322D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

**Bildungsurlaub**  
Veranst.-Nr. 22-36321D  
N.N.  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

**Bildungsurlaub**  
Veranst.-Nr. 22-36322D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

**Französisch - Ah, les belles vacances!**  
Oh là là, der nächste Urlaub steht an und Sie fühlen sich trotz gewisser Vorkenntnisse (1-2 Jahre) sprachlich nicht fit genug?  
In unserem Wochenendseminar behandeln wir mit Ihnen praktische Situationen im Gastland (im Hotel, Restaurant, Café, Einkaufen, Exkursionen). Außer der Erarbeitung sprachlicher Fertigkeiten sprechen wir über die charmanten Eigenheiten unseres Nachbarlandes. Ob Sie die Unterschiede überraschen?  
(Das Material wird vom Kursleiter zur Verfügung gestellt.)

**Sommer-VHS**  
Veranst.-Nr. 21-36324D  
Chantal Delay  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 06.07.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 07.07.12, 9:30-16:00 Uhr  
48,00 Euro

**Parlez-vous français?**  
Erleben Sie den Spaß an der französischen Sprache und vertiefen Sie dabei Ihre Grundkenntnisse. Das Sprechen wird im Vordergrund stehen, kommunikative Situationen des Alltagswerdengelübt. Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen (A2-Niveau) Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-12-529278-9.

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-36400D  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Samstag, ab 21.01.12  
10:00-12:30 Uhr, 15 UStd.  
60,00 Euro



**Elementare Sprachverwendung (A1/A2)**  
Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

**Mittelstufen**  
Wenn Sie schon einmal etwas länger Französisch gelernt haben, ist ein Kurs der Mittelstufe für Sie geeignet. Auf jeden Fall sollten Sie sich beraten lassen.

In den Kursen der Mittelstufe arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-520178. Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie die Möglichkeit haben, das Lehrbuch frühzeitig zu erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. In den Kursen der Mittelstufe behandeln Sie die Themen: Zeitangaben, Personenbeschreibungen, Freizeit und Hobbies, Restaurantbesuch, Verkehrsmittel, Einkaufen, Familie, Beruf.

**Mittelstufe - Auffrischen**  
Sie haben vor längerer Zeit Französisch gelernt und trotzdem haben Sie das Gefühl, dass Sie in Frankreich nicht einmal das „Allernötigste“ sagen können. Wenn Ihre Zeit nicht für einen längeren Kurs reicht, dann hilft Ihnen dieser Kurs, sich in typischen Alltagssituationen zu behaupten. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-520178.

Kleingruppe / ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-36410  
Claudia Gronke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

**Mittelstufe 2**  
Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-529278-9.

ab Lektion 7/8  
Veranst.-Nr. 21-36420  
David Babin  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

**Mittelstufe 3**  
ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-36430  
Ulrike Rütting-Vollmer  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
17 x Dienstag, ab 31.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 34 UStd.  
102,00 Euro

**VHS - Gutschein:**  
Sie suchen nach einer Geschenkidee? Dann erwerben Sie bei uns einen VHS-Gutschein.

**Prenons la parole**  
Sie möchten Ihre Französischkenntnisse anhand von interessanten Diskussionen auffrischen und vertiefen? Dieses Ziel können Sie mit dem neuen Lehrwerk Prenons la parole erreichen, das schwerpunktmäßig das freie Sprechen trainiert, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-12-52 92 84.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36700  
Martine Sommerer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

## **Elbständige Sprachverwendung (B1/B2)**

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## **Abschlussstufen**

Für alle, die bereits längere Zeit Französisch gelernt haben, eignen sich die Kurse der Abschlussstufe.

Auch hier sollten Sie sich in jedem Fall beraten lassen, um gemeinsam mit einer Dozentin den für Sie richtigen Kurs zu finden (Beratungstermine siehe oben).

In den Kursen der Abschlussstufe arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 3, Lehrbuch und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr.: 978-3-21-52280-2. Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie die Möglichkeit haben, das Lehrbuch frühzeitig zu erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. In den Kursen der Abschlussstufe behandeln Sie die Themen: Urlaub, Französische Regionen, Umweltprobleme, Sitten und Gebräuche, Arbeitsmarkt, Frauen, Freizeit, Familie, Kulturen, Feste, Mode, Gesundheit. Darüber hinaus lesen und diskutieren Sie vielleicht schon Zeitungsartikel und kürzere Texte französischer Autoren.

### **Abschlussstufe 1**

Kleingruppe / ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-36710  
Brigitte George  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 2  
Veranst.-Nr. 21-36712  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

Lehrbuch: Pont Neuf, Bd. 2,  
ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-36716  
Danielle Spiekermann  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro



### **Abschlussstufe 2**

Lehrbuch: Voyages, Band 3, Lehrbuch und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr.: 978-3-12-52280-2.

Kleingruppe / ab Lektion 5/6  
Veranst.-Nr. 21-36720  
Marie Claire Volmer  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd. 96,00 Euro

### **Abschlussstufe 3**

Lehrbuch: Voyages, Band 3, Lehrbuch und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr.: 978-3-12-52280-2.

Veranst.-Nr. 21-36730  
Josette Menke  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
10:35-12:05 Uhr, 36 UStd.  
96,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-36731  
Leni Osterhaus  
Mengede  
Kath. Kirchengemeinde Mengede  
Siegenstr. 12  
16 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:00-18:30 Uhr, 32 UStd.  
128,00 Euro

**Petite conversation de printemps**  
Les jours rallongent, la petite conversation continue.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36800  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### **Einführung in die Konversation**

Geschafft! Die Bände 1 und 2 des Lehrwerks „Voyages“ (oder vergleichbare Lehrwerke) haben Sie bereits durchgearbeitet. Vielen fällt es jedoch schwer, das Gelernte so umzusetzen, dass relativ freies Sprechen möglich ist. Genau das trainieren Sie in diesem Kurs. In erster Linie arbeiten wir darauf hin, dass Sie immer freier sprechen können und wiederholen zudem wichtige Bereiche der Grammatik. Die Kurse „Einführung in die Konversation“ entsprechen der Stufe B1 des vom Europarat entwickelten „Europäischen Referenzrahmens“.

Veranst.-Nr. 21-36802  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36804  
Chantal Delay  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36806  
Josette Menke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36808  
Marie Claire Volmer  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36810  
Marie Claire Volmer  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36812  
Josette Menke  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

**Französisch: Gesprächstraining in den Sommerferien**  
Sie wollen in der Zeit zwischen den Semestern Ihre Französisch-Kenntnisse aktiv halten und festigen. Mit vielfältigen aktuellen Themen als Gesprächsgrundlage haben Sie die Möglichkeit, zu üben, um mit der Sprache in Kontakt zu bleiben.  
Voraussetzung: gute aktive Französischkenntnisse (B1-Niveau)

**Sommer-VHS**  
Veranst.-Nr. 21-36813D  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
3 x Mo / Di / Mi, ab 09.07.12  
17:45-19:15 Uhr, 6 UStd.  
24,00 Euro



**kompetente Sprachverwendung (C1/C2)**  
Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

**Cours de conversation 1**  
Ces cours demandent une participation active de chacun à une discussion sur un thème choisi, puis à l'étude de textes littéraires. Les discussions portent sur des sujets ou événements actuels à partir d'articles de journaux divers. Die Konversationskurse entsprechen der Stufe C1 des vom Europarat entwickelten „Europäischen Referenzrahmens“.

Veranst.-Nr. 21-36814  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36815  
Dominique Chagnon  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:00-11:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

**Le Tour de France de la cuisine**  
Mögen Sie die französische Küche und möchten Sie selbst leckere Menüs erstellen?  
Der Kursleiter ist begeisterter Hobbykoch und Kenner der französischen Küche. Bei der Vorbereitung und dem Verzehr einiger leckerer südfranzösischer Gerichte werden einfache französische Vokabeln und Redewendungen eingeübt sowie Informationen über Land und Leute vermittelt. Vorkenntnisse in der französischen Sprache sind nicht unbedingt erforderlich.

Veranst.-Nr. 21-36816D  
David Babin  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mittwoch, 11.07.12  
10:00-15:00 Uhr, 6 UStd.  
30,50 Euro

**Atelier du livre**  
Vous aimez lire et de temps en temps vous lisez un livre en français. Vous aimeriez parler de vos lectures avec d'autres personnes. Alors bienvenue à cet atelier. Nous y parlerons de nos lectures, nous y lirons des passages de livres pour découvrir de nouveaux auteurs et, si vous le désirez, vous y présenterez vos livres préférés.

Veranst.-Nr. 21-36817D  
Martine Sommerer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Mittwoch, ab 08.02.12  
18:00-19:30 Uhr, 10 UStd.  
40,00 Euro



**Actualités: Quoi de neuf en France?**  
A partir d'extraits de la presse, nous parlerons de l'actualité du mois qui a animé la France et les Français. Débats, échanges d'idées et confrontations d'opinions permettront à chacun de mettre en pratique ses connaissances de français, de communiquer et d'argumenter.

Veranst.-Nr. 21-36818  
Dominique Chagnon  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:00-20:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

**Discussions diverses et variées**  
Venez goûter ce qu'on va vous servir: textes actuels et élargissements du vocabulaire, révisions de grammaire et lecture. Vous êtes les bienvenus à notre rendez-vous du mardi matin!

Veranst.-Nr. 21-36820  
Dominique Chagnon  
Hörde  
Amtshaus Wellinghofen  
Wellinghofer Amtsstr. 23  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:15-11:45 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro



**Cours de conversation littéraire**  
Lecture d'une oeuvre littéraire et discussions d'actualités

Veranst.-Nr. 21-36822  
Dominique Chagnon  
Hörde  
Amtshaus Wellinghofen  
Wellinghofer Amtsstr. 23  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
8:45-10:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

**Cours de conversation 2**  
Les discussions portent sur des sujets ou événements actuels - politiques, scientifiques ou littéraires à partir d'articles de journaux divers. Les textes sont photocopiés et distribués dans le cours. Die Konversationskurse entsprechen der Stufe B2 des vom Europarat entwickelten „Europäischen Referenzrahmens“.

Veranst.-Nr. 21-36824  
Danielle Spiekermann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

**Lire, comprendre, parler**  
Für Teilnehmer/innen, die Voyage Band 1, 2, 3 oder vergleichbare Lehrwerke bereits durchgearbeitet haben. Ziel dieses Kurses ist es, den Grundwortschatz durch Lektüre und Diskussion aktueller Texte zu wiederholen, zu vertiefen und zu erweitern.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36826  
David Babin  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:45-21:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde.

**Französisch für Senior/innen**  
In Zusammenarbeit mit dem Sozialamt werden im Wilhelm-Hansmann-Haus Sprachkurse in Französisch für Anfänger/innen mit Vorkenntnissen und Fortgeschrittene durchgeführt. Sie arbeiten mit den unten angegebenen Lehrbüchern.  
Es gelten die Teilnahmebedingungen der Volkshochschule. Das Entgelt beträgt 72,00 Euro (Kleingruppe 96,00 Euro).  
Alle Veranstaltungen finden im Städtischen Begegnungszentrum, Wilhelm-Hansmann-Haus, Märkische Str. 21, statt.

**Mittelstufe**  
Wenn Sie schon einmal etwas länger Französisch gelernt haben, ist vielleicht ein Kurs der Mittelstufe für Sie geeignet. Auf jeden Fall sollten Sie sich beraten lassen (Termine siehe oben). In der Mittelstufe arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Voyages, Band 2, Lehrbuch und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-529278-9. Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie die Möglichkeit haben, das Lehrbuch frühzeitig zu erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. In den Kursen der Mittelstufen behandeln Sie die Themen: Kleidung und Mode, Auto und Verkehr, Urlaub und Reisen.

ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-36970  
Josette Menke  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus  
Märkische Str. 21  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
13:30-14:30 Uhr, 24 UStd. 72,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-36971  
Josette Menke  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus  
Märkische Str. 21  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
11:15-12:15 Uhr, 24 UStd. 72,00 Euro

**Einführung in die Konversation**  
Wenn Sie schon einmal etwas länger Französisch gelernt haben, ist vielleicht ein Kurs der Mittelstufe für Sie geeignet. Auf jeden Fall sollten Sie sich beraten lassen (Termine siehe oben). Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie die Möglichkeit haben, das Lehrbuch frühzeitig zu erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. In den Kursen der Mittelstufen behandeln Sie die Themen: Kleidung und Mode, Auto und Verkehr, Urlaub und Reisen.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-36972  
Danielle Spiekermann  
Städt. Begegnungszentrum Wilhelm-Hansmann-Haus  
Märkische Str. 21  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:00-11:00 Uhr, 24 UStd. 96,00 Euro

**La santé dans les chansons**  
Dieses Programm richtet sich an alle, die über gute Vorkenntnisse der französischen Sprache verfügen (etwa 3-4 Jahre). An diesem Tag wollen wir mit einem Dutzend französischer Chansons arbeiten, d.h. sie hören und verstehen.  
Die Künstler sollen der rote Faden sein. Wir hören zum Beispiel „Je m'y voyais déjà“ von Aznavour, „la Tournée“ von Hocus Pocus über das Künstlerleben und „La chanson de Prévert“ von Gainsbourg, eine Hommage an den Dichter Prévert.

Tagesseminar  
Veranst.-Nr. 21-36830D  
Martine Sommerer  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
Samstag, 05.05.12  
9:30-17:00 Uhr, 8 UStd.  
32,00 Euro

## Zielsetzung

Sie möchten in Italien Urlaub machen und die Menschen dort verstehen? Sie möchten mit der Familie Ihres italienischen Geschäftsfreundes plaudern? Sie müssen im Büro Telefonate in Italienisch führen? Sie haben hier in Dortmund Kontakt mit Menschen aus Italien und möchten wenigstens

ein bisschen von ihrer Sprache und ihrer Mentalität verstehen? - Bei uns können Sie das alles lernen.

## Beratung

Bitte beachten Sie die Hinweise „**Information und Beratung**“ auf Seite 55 des Volkshochschul-Programmheftes.

## Elementare Sprachverwendung (A1/A2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

### Grundstufe 1

Diese Stufe ist für Personen, die keine Italienischkenntnisse haben. Wenn Sie über noch so geringe Vorkenntnisse verfügen, sollten Sie sich beraten lassen, um den geeigneten Kurs zu finden.

Die Kurse arbeiten mit dem Lehrwerk: *Allegro 1 - Italienisch für Anfänger*, Bestell-Nr. 978-3-21-525580-7. In dieser ersten Stufe behandeln Sie die Themen: Erstes Kennen lernen, Im Hotel, In der Bar, Im Restaurant. Diese Kurse eignen sich nicht nur für Personen, die nach Italien fahren möchten, sondern auch für alle, die hier in Dortmund Kontakt zu italienischen Männern, Frauen und Kindern und zur italienischen Sprache und Kultur haben.

Veranst.-Nr. 21-37000  
Fiorangela Vadini-Krüger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37002  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37004  
Sandra Mauro  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37006  
Aloa Manca-Menke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37008D  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg  
10 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37050D  
Sandra Mauro  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Fr., ab 20.04.12  
17:00-20:15 Uhr, 30 UStd.  
120,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37052D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Samstag, ab 21.04.12  
9:30-12:45 Uhr, 30 UStd.  
120,00 Euro



### Bella Italia in Haus Rodenberg

Sie wollen nach Italien fahren und sich in kurzer Zeit sprachlich und landeskundlich auf Ihre Reise vorbereiten?

Wir werden typische Alltagssituationen durchspielen und dabei Wortschatz und Redewendungen einüben, die Sie für Ihren Urlaub benötigen. Das Lehrmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-37081D  
Aloa Manca-Menke  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
5 x Samstag, ab 28.01.12  
10:00-12:30 Uhr, 15 UStd.,  
60,00 Euro



### Intensivkurs Italienisch für AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse

Wenn Sie außer Pasta und Pizza keine Italienischkenntnisse haben, Sie aber in kurzer Zeit Italienisch lernen und mehr über Italiener erfahren möchten, dann ist dieser Kurs mit hohem Lerntempo für Sie richtig. Lehrwerk: *Allegro 1 - Italienisch für Anfänger*, Bestell-Nr. 978-3-21-525580-7. Dieser Intensivkurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme kann Bildungsurlaub beantragt werden. Anmeldebestätigung mit Programmablauf für den Arbeitgeber werden nach Anmeldung zugeschickt. Bitte beachten Sie in diesem Fall die längeren Anmeldefristen beim Arbeitgeber.

**Sommer-VHS/Bildungsurlaub**  
Veranst.-Nr. 21-37085D  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

**Bildungsurlaub**  
Veranst.-Nr. 22-37086D  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Grundstufe 2

Wenn Sie schon einmal Italienisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs zu finden, sollten Sie sich beraten lassen (Termine siehe oben). In den Kursen der Grundstufe 2 arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: *Allegro 1 -- Italienisch für Anfänger*, Bestell-Nr. 978-3-21-525580-7. In dieser Stufe behandeln Sie die Themen: Tagesablauf schildern, Ortsangaben, Uhrzeit, Vergangenheit, Teilungsartikel.

Kleingruppe / ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-37200  
Sandra Mauro  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-37202  
Carmela Giordano-Sichtig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-37204  
Aloa Manca-Menke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-37206  
Carmela Giordano-Sichtig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Dolce Vita in Haus Rodenberg

Ein Kurs in der schönen Umgebung von Haus Rodenberg hilft Ihnen, die gelernten Strukturen und Vokabeln, die Sie im Laufe eines Semesters gelernt haben, zu festigen, ohne dabei den Spaß zu verlieren. Situationen des Alltags werden durch aktives Sprechen und viele visuelle Inputs spielerisch geübt, die letzten Zweifel werden geklärt, Grammatik und Wortschatz werden mit verschiedenen Spielen in Schwerpunkten wiederholt, so dass der Sprung in das nächste Niveau mühelos zu schaffen ist.

ab Lektion 4-5  
Veranst.-Nr. 21-37300D  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
10 x Donnerstag, ab 19.04.12  
10:45-12:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro



**Programmbereichsleitung:**  
Ulrike Rütting-Vollmer  
0231 / 50-2 47 29  
uruething-vollmer@stadtdo.de

**Sachbearbeitung:**  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

### Grundstufe 3

Wenn Sie schon einmal Italienisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs zu finden, sollten Sie sich beraten lassen (Termine siehe oben). In den Kursen der Grundstufe 3 arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Allegro 1 -- Italienisch für Anfänger, Bestell-Nr. 978-3-21-525580-7. In dieser Stufe behandeln Sie die Themen: Ferien, Ortsangaben, Adverbien. Wenn Sie gute Vorkenntnisse haben (längere Italienaufenthalte, mehrere Jahre Italienisch in der Schule oder in einem Sprachkurs) sollten Sie die kostenlose Fachberatung in Anspruch nehmen. Eine erfahrene Italienischdozentin wird Ihnen helfen, einen geeigneten Kurs zu finden.

ab Lektion 8/9  
Veranst.-Nr. 21-37302  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-37304  
Miriam Zaccone-Schweizer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-37306  
Carmela Giordano-Sichtig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-37308  
Carmela Giordano-Sichtig  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-37310  
Felicia Falson  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-37312  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Lassen Sie sich kostenlos bei uns beraten!

Allora, andiamo!  
Sind Sie Ihre Italienischkenntnisse in intensiver Form vertiefen? In diesem Kurs haben Sie die Gelegenheit, Ihre Kenntnisse zu erweitern. Sie arbeiten mit dem Lehrwerk Allegro 1 -- Italienisch für Anfänger, Bestell-Nr. 978-3-21-525580-7

Wochenendseminar/ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-37315D  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4,  
Mo., 03.02.12, 18:00-21:15 Uhr  
Sa., 04.02.2012, 9:30-16:15 Uhr  
10 UStd., 48,00 Euro

Wochenendseminar/Allegro 2, ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-37321D  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
4 x Samstag, ab 28.01.12  
9:00-12:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

Wochenendseminar/ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-37323D  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
4 x Samstag, ab 28.04.12  
9:00-12:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

Italienisch für Wiedereinsteiger  
Sie haben Grundkenntnisse in Italienisch, die Sie in entspannter Atmosphäre an einem Vormittag im Wasserschloss Haus Rodenberg vertiefen möchten. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Allegro A 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-525582-1.

Kleingruppe/ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-37400  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg  
8 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-37402  
Maria Pia Sanso-Hahn  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg  
8 x Montag, ab 16.04.12  
10:45-12:15 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro



Elementare Sprachverwendung (A1/A2)  
Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

Mittelstufen  
Wenn Sie schon etwas länger Italienisch gelernt haben (2 Jahre und mehr), ist ein Kurs der Mittelstufe für Sie geeignet. Auf jeden Fall sollten Sie sich beraten lassen. Lehrbuch Allegro A 2, Lehr- und Arbeitsbuch, B1 Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-525582-1  
In dieser Stufe behandeln Sie die Themen: Personenbeschreibung, Wohnungssituation, persönliche Vorlieben.

Mittelstufe 1  
ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-37412  
Aloa Manca-Menke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Mittelstufe 2  
Kleingruppe / ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-37422  
Alessandra Palmas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Selbstständige Sprachverwendung (B1/B2)  
Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

Abschlussstufen  
Wenn Sie schon etwas länger Italienisch gelernt haben (3 Jahre und mehr), ist ein Kurs der Abschlussstufe für Sie geeignet. Auf jeden Fall sollten Sie sich beraten lassen. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Allegro, B 1, 978-3-21-525584-5.  
In dieser Stufe behandeln Sie die Themen: Konjunktiv Imperfekt, Bedingungssatz, Arbeitsleben.

Abschlussstufe 1  
Kleingruppe / ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-37500  
Aloa Manca-Menke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro  
  
Kleingruppe / ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-37502  
Renata Bonello-Dahle  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 2  
Veranst.-Nr. 21-37504  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 32 UStd., 96,00 Euro

Gioca con noi!  
Haben Sie Lust Italienisch anders und spielerisch zu lernen? Dann spielen Sie mit uns „iNew Amici“, das unterhaltsame Brettspiel über Sprache, Geografie und Kultur! Jeder kann mitspielen, wer die Sprache der Liebe schon immer lernen wollte und wer sie schon wieder vergessen hat. Allora, gioca con noi!

Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-37510D  
Alessandra Palmas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
2 x Dienstag, ab 03.07.12  
17:45-19:15 Uhr, 4 UStd., 16,00 Euro

Qua e là per l'Italia  
Sie verfügen bereits über mittlere Italienischkenntnisse (Niveau B1), möchten sie auffrischen und dabei die Regionen des schönsten Landes auf der Welt kennenlernen? Dann ist dieser Kurs für Sie. Das Buch „Qua e là per l'Italia“ zeigt Kultur, Traditionen und Sehenswürdigkeiten Italiens. Sie entdecken vor Beginn der Reisesaison neue, unbekannte Reiseziele!

Veranst.-Nr. 21-37515D  
Alessandra Palmas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Freitag, ab 20.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 10 UStd., 40,00 Euro

## Abschlussstufe 2

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-37520  
Sandra Mauro  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.,  
108,00 Euro

## Abschlussstufe 3

ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-37530  
Fiorangela Vadini-Krüger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-37532  
Miriam Zaccone-Schweizer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 8/9  
Veranst.-Nr. 21-37534  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
16 x Donnerstag, ab 26.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 32 UStd.  
96,00 Euro

**Italienisch Introduzione alla  
Lettura e Conversazione B1**  
Diese Kurse sind für Personen, die  
das Lehrbuch Allegro A1, A2 und B1  
durchgearbeitet haben oder über ent-  
sprechend italienischkenntnisseverfü-  
gen.

Die Lektüre kurzer italienischer Texte  
soll zu Diskussionen anregen und die  
Sprechfähigkeit verbessern.  
Dabei kann es die Situation erfordern,  
dass wichtige Kapitel der Grammatik  
wiederholt und noch nicht erlernte  
grammatische Strukturen behandelt  
werden. Nutzen Sie die Chance un-  
serer kostenlosen Sprachenberatung!

Veranst.-Nr. 21-37602  
Agnese Canal  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37604  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
16 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 32 UStd., 96,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37606  
Alessandra Palmas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose  
Orientierungstunde. Eine Anmeldung  
hierzu ist nicht erforderlich.

Veranst.-Nr. 21-37610  
Silvana Feighofen-Onofrietti  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
9:30-11:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37612  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
16 x Donnerstag, ab 26.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 32 UStd.  
96,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-37614  
Fiorangela Vadini-Krüger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Fit für Venedig!

### Planung einer Reise

Auf „eigene Faust“ nach Venedig?  
Das trauen Sie Sich nicht zu?  
Warum nicht? Lassen Sie uns die Rei-  
se gemeinsam planen: Mit Hilfe des  
Internets, geeigneten Büchern und  
Broschüren machen sich die Kursteil-  
nehmerInnen gemeinsam an die Ar-  
beit. An einem Wochenende bekom-  
men die TeilnehmerInnen eine Fülle  
von Anregungen für die Planung  
ihrer individuellen und sicher auch  
kostengünstigen Reise. Der Kursleiter  
bringt seine Erfahrungen als Reiselei-  
ter mit ein.

## Fit für Rom!

### Planung einer Reise

Auf „eigene Faust“ nach Rom?  
Das trauen Sie Sich nicht zu?  
Warum nicht? Lassen Sie uns die Rei-  
se gemeinsam planen: Mit Hilfe des  
Internets, geeigneten Büchern und  
Broschüren machen sich die Kursteil-  
nehmerInnen gemeinsam an die Ar-  
beit. An einem Wochenende bekom-  
men die TeilnehmerInnen eine Fülle  
von Anregungen für die Planung  
ihrer individuellen und sicher auch  
kostengünstigen Reise. Der Kursleiter  
bringt seine Erfahrungen als Reiselei-  
ter mit ein.

Unter anderem geht um folgende  
Fragen: Wann und wie kann ich am  
besten und kostengünstigsten reisen?  
Wo kann ich übernachten? Wie kom-  
me ich dorthin? Wie nutze ich den  
Öffentlichen Nahverkehr? Wo kann  
ich gute Informationen zum Zielort  
herbekommen (Websites, Broschüren,  
gute Reiseführer)? Wo kann ich gut  
und günstig essen? Wo kann ich gut  
shoppen? Was mache ich, wenn doch  
etwas passiert (Unfall, Diebstahl)? Wo  
sind die Touristenfallen?

Gemeinsam werden wir außerdem  
virtuellen Stadtrundgang zu vie-  
len wichtigen Zielen in Rom (Kolosse-  
um, Forum, Petersdom, Trevibrunnen  
usw.) und Ausflüge in die nähere  
Umgebung machen.

## Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-37618D  
Hartmut Kirinnis  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 06.07.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 07.07.12, 9:30-12:45 Uhr  
32,00 Euro

## Virtuelle Tour durch das „alte Rom“

Wer kennt das nicht, mehrmals nach  
Rom gereist zu sein und doch nicht  
„alles“ gesehen zu haben.  
Wir stellen fest, dass die Zeit für  
die Menge an „Sehenswürdigkeiten“  
und „Altertümern“ einfach nicht  
ausreicht.

Über die Navigation durch das „alte  
Rom“, wollen wir uns mit der Ent-  
wicklungsgeschichte Roms, von der  
Gründung bis zum Mittelalter befas-  
sen. Wir besichtigen Stadtviertel und  
Monumente, und lassen uns von die-  
ser Zeitreise faszinieren.

Vergangenheit und Gegenwart wer-  
den „eins“.  
Abgetaucht und wieder in der Real-  
ität angekommen, wird uns bewusst,  
dass Rom bis heute eine „lebendige  
Geschichte“ ist. Anschließend findet  
ein Gespräch in italienischer Sprache  
statt.

Der (Kurs) oder (Workshop) richtet  
sich an alle Italien-Liebhaber, die für  
Geschichte/Archäologie in besonde-  
res Faible haben.

Veranst.-Nr. 21-37620D  
Isabella Sentina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Samstag, 21.04.12  
9:30-12:45 Uhr, 4 UStd.  
16,00 Euro



**Lettura e Conversazione –  
Canzoni-Testi e Discussioni**  
Wenn Sie die beiden Lehrbücher Al-  
legro Band 1, 2 und 3 durchgearbei-  
tet haben oder über entsprechende  
Italienischkenntnisse verfügen, haben  
Sie die Möglichkeit, in Kursen mit  
italienischen MuttersprachlerInnen Ihr  
Hörverstehen und Ihre Sprechfähig-  
keit zu verbessern, Ihren Wortschatz  
systematisch zu erweitern und durch  
die Lektüre und Diskussion italieni-  
scher Texte mehr über Italien und  
die Menschen dort zu erfahren. Bei  
Gelegenheit werden auch wichtige  
Kapitel der Grammatik wiederholt.  
Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs  
bekannt gegeben.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-37600  
Giuseppina Baracchi-Krause  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
16 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 32 UStd.  
96,00 Euro

**Italienisch Corso di Lettura  
e Conversazione B2**  
Wenn Sie die beiden Lehrbücher Al-  
legro Band 1, 2 und 3 durchgearbei-  
tet haben oder über entsprechende  
Italienischkenntnisse verfügen, haben  
Sie die Möglichkeit, in Kursen mit  
italienischen MuttersprachlerInnen Ihr  
Hörverstehen und Ihre Sprechfähig-  
keit zu verbessern, Ihren Wortschatz  
systematisch zu erweitern und durch  
die Lektüre und Diskussion italieni-  
scher Texte mehr über Italien und  
die Menschen dort zu erfahren. Bei  
Gelegenheit werden auch wichtige  
Kapitel der Grammatik wiederholt.  
Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs  
bekannt gegeben.



Unter anderem geht es um folgende  
Fragen: Wann und wie kann ich am  
besten und kostengünstigsten reisen?  
Wo kann ich übernachten? Wie kom-  
me ich dorthin? Wie nutze ich den  
Öffentlichen Nahverkehr? Wo kann  
ich gute Informationen zum Zielort  
herbekommen (Websites, Broschüren,  
gute Reiseführer)? Wo kann ich gut  
und günstig essen? Wo kann ich gut  
shoppen? Was mache ich, wenn doch  
etwas passiert (Unfall, Diebstahl)? Wo  
sind die Touristenfallen?  
Gemeinsam werden wir außerdem  
einen virtuellen Stadtrundgang zu  
vielen wichtigen Zielen in Venedig  
(Markusplatz, Rialto-Brücke usw.) und  
Ausflüge in die nähere Umgebung  
machen.

## Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-37616D  
Hartmut Kirinnis  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 13.07.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 14.07.12, 9:30-12:45 Uhr  
32,00 Euro

## Zielsetzung

Etwa 388 Millionen Menschen auf der Weltsprechen Spanisch (Español/ Castellano) als Muttersprache, weitere ca. 59 Millionen als Zweitsprache. Nicht nur in Spanien, sondern in weiten Teilen Lateinamerikas ist Spanisch die Amtssprache. Spanisch ist - nach Englisch - die am häufigsten erlernte Sprache der Welt.

Seitdem spanische Restaurants zu jeder deutschen Kleinstadt gehören, die VHS Flamenco-Kurse anbietet und Isabel Allende mit dem „Geisterhaus“ lateinamerikanische Mythen verbreitet hat, boomt das Interesse an der spanischen Sprache. Schließlich ist Spanien EU-Partner und Lateinamerika als Handelspartner fester Bestandteil der Wirtschaft. Genug Gründe also, ein bisschen von ihrer Sprache und ihrer Mentalität zu verstehen.

Nach dem Besuch eines unserer Kurse sprechen und verstehen Sie Spanisch - ein wenig bis sehr viel, je nach Ihren Vorkenntnissen und Ihren Erfolgen im Kurs.

Die Veranstaltungen werden von Dozent/innen aus Spanien und Südamerika geleitet.

## Elementare Sprachverwendung (A1-A2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Beratung

Die Programmbereiche Sprachen bieten Ihnen einen umfangreichen Beratungsservice an, damit Sie die richtige Kurswahl treffen können. Im Gespräch klären wir, welcher Kurs Ihren Kenntnissen, Interessen und Lernzielvorstellungen am besten entspricht. Besonders wichtig ist die verbindliche Einstiegsberatung in Anfängerkursen, denn gerade bei den Anfängern sind die Bedürfnisse, Vorerfahrungen und Erwartungsehr unterschiedlich. Bitte sprechen Sie uns an und nutzen Sie unser Beratungsangebot, damit Sie „Ihren Sprachkurs“ finden.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zum „Sprachenlernen an der Volkshochschule“.

Programmbereichsleitung:  
Ulrike Rütting-Vollmer  
0231 / 50-2 47 29  
uruetting-vollmer@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

## Grundstufen A1

Wenn Sie keine Vorkenntnisse in Spanisch haben und nach Spanien oder Lateinamerika fahren möchten, oder in Dortmund Kontakt mit der Sprache und Kultur dieser Länder wünschen, sind diese Kurse für Sie geeignet.

Sobald Sie über geringe Vorkenntnisse verfügen, lassen Sie sich bitte beraten.

Lehrbuch: Caminos, neu, A 1, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514954-0.

Sie behandeln folgende Themen: Erstes Kennenlernen, Begegnungen, Familie, Einkaufen und Wohnen.

## Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-38000  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38002  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38004  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38006  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38008  
N.N.  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38010  
Noemi Perez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38012  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38014  
Natalia Velasco Vallina  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Veranst.-Nr. 21-38016  
Miguel Angel Pérez Morante  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38018  
Mónica Castellanos-Opielka  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Katalan: Der Reise-Wortschatz für Ihren Flug in den Urlaub

Es gibt viele Gründe für die Teilnahme an einem Katalanischkurs. Katalanisch (Català) wird in Nordspanien (Katalonien) gesprochen. Dazu gehören u. a. Städte wie Barcelona, Tarragona, Girona, Valencia. Die katalanische Sprache wird aber nicht nur in Spanien, sondern auch in Andorra, Italien und Frankreich von insgesamt 11 Millionen Menschen gesprochen. In Katalonien, Andorra, dem größten Teil der Region um Valencia, den Balearen und der italienischen Stadt Alghero gehört sie zu den Amtssprachen.

Falls Sie Interesse haben, Katalanisch zu lernen oder einfach nur neugierig sind, laden wir Sie herzlich ein, an Català teilzunehmen.

## Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-38020D  
Miguel Angel Pérez Morante  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 13.07.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 14.07.12, 9:30-12:45 Uhr  
8 UStd., 32,00 Euro

Kursbeginn nach den Osterferien

## Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-38050D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Montag, ab 16.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38052D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38054D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Mittwoch, ab 18.04.12  
17:45-19:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-38056D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Donnerstag, ab 19.04.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

## Spanisch am Samstag

In diesem Kurs haben Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen die Möglichkeit, schnell und intensiv ihre Grundkenntnisse zu erweitern.

ab Lektion 5b  
Veranst.-Nr. 21-38080D  
Ana Maria Carmona Chocano  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
5 x Samstag, ab 18.02.12  
10:00-12:15 Uhr, 15 UStd.  
60,00 Euro



## Intensivkurs Spanisch für AnfängerInnen ohne Vorkenntnisse

Sie haben keine Vorkenntnisse und nicht viel Zeit, möchten aber gerne Spanisch lernen? In diesem Intensivkurs mit hohem Lerntempo haben Sie die Möglichkeit, innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) GrundkenntnissederspanischenSprachezu erwerben. Über die ersten sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert. Gewinnen Sie Einblicke in Land, Leute und Kultur!

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Caminos neu, Band 1, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514954-0. Dieser Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AbWG). Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden.

Die entsprechenden Anmelde- und Bestätigungsunterlagen können Sie im Programmbereich (Telefon: 50-2 47 29) anfordern.

### Sommer-VHS/Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 21-38111D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 22-38112D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro



## ¡Buen viaje!

Hola! Ein bisschen mehr Spanisch darf es für den nächsten Urlaub aber sein! Für dieses Wochenendseminar brauchen Sie allerdings keine Kenntnisse mitzubringen.

Sie erarbeiten Grundkenntnisse zur sprachlichen Bewältigung typischer Situationen im Gastland (im Hotel oder Restaurant, an der Tankstelle und beim Einkaufen). Außerdem gewinnen Sie Einblicke in Land, Leute und Kultur.

Für die Vorbereitung Ihres Urlaubs können diese landeskundlichen Besonderheiten sehr nützlich sein.

Veranst.-Nr. 21-38123  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Samstag, 12.05.2012,  
9:30-16:30 Uhr  
Sonntag, 13.05.2012,  
9:30-13:45 Uhr  
12 UStd., 36,00 Euro

## Spanisch für Wieder-einsteiger/innen

Sie haben vor längerer Zeit Spanisch gelernt und sind der Meinung, alles vergessen zu haben und einen reinen Anfängerkurs besuchen zu müssen. Der folgende Kurs ist bestens für Sie geeignet: Sie beginnen bei Lektion 1, frischen jedoch in flottem Tempo Ihre verschütteten Kenntnisse wieder auf. Lehrbuch: Caminos neu A1, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett Verlag, ISBN 978-3-12-514954-0

Veranst.-Nr. 21-38199  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

## Grundstufe 2

Wenn Sie schon einmal Spanisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs zu finden, sollten Sie sich beraten lassen (Termine siehe oben). In den Kursen der Grundstufe 2 arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Caminos, neu, A1, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514954-0. Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie das Lehrbuch frühzeitig erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. In den höheren Kursen der Grundstufe behandeln Sie die Themen: Tagesablauf, Freizeit, Arbeit und Alltag, im Restaurant, Wünsche äußern, Auskünfte erteilen.

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38200  
Ivo Nájera Nuñez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-38202  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38204  
Ivo Nájera Nuñez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-38208  
Yulaxi Guanache Sotolongo  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38210  
Yulaxi Guanache Sotolongo  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-38212  
Noemi Perez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38214  
Ivo Nájera Nuñez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38216  
Ana Maria Carmona Chocano  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38220  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-38222D  
Ivo Nájera Nuñez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Samstag, ab 28.01.12  
9:30-12:45 Uhr, 10 UStd.  
80,00 Euro

## Intensivkurs Spanisch für AnfängerInnen mit geringen Vorkenntnissen

Geringe Vorkenntnisse in Spanisch (ca. 1 Jahr) bringen Sie mit, jedoch nicht viel Zeit? In diesem Intensivlehrgang mit hohem Lerntempo haben Sie die Möglichkeit, innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) Ihre GrundkenntnissederspanischenSprache zu erweitern. Über die sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert. Gewinnen Sie Einblicke in Land, Leute und Kultur!

Dieser Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG).

Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmelde- und Bestätigungsunterlagen können im Programmbereich (Telefon: 50-2 47 29) angefordert werden.

### Sommer-VHS/Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 21-38282D  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 22-38283D  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

## Grundstufe 3

Kleingruppe/ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-38300  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-38302  
Ana Maria Carmona Chocano  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Kleingruppe/ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-38304  
Magaly Lovaina Hernandez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-38305  
Jorge Alberto Malaver Copara  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-38306  
Virginia Zepeda Villagra  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 368 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-38308  
Ivo Nájera Nuñez  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-38310  
Gabriela Bittig Evadista  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-38312  
Martina Nöckel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
16:30-18:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-38314  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-38315  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Spanisch-Auffrischkurs Senioren

Dieser Kurs ist für Sie geeignet, wenn Sie vor längerer Zeit schon einmal Spanisch gelernt haben (ca. 1 Jahr) und ihre Kenntnisse wieder auffrischen wollen. Lehrbuch: Caminos neu, A 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514956-4.

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-38400  
Bibiana Wiener  
Eving  
Städt. Begegnungszentrum Eving  
Deutsche Str. 7  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
11:15-12:45 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Mittelstufen A1

Wenn Sie schon einmal Spanisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs zu finden, sollten Sie sich beraten lassen. Der ungefähre Lektionsstand Ihres Kurses ist angegeben. Wenn Sie das Lehrbuch frühzeitig erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durcharbeiten. In den Kursen der Mittelstufe behandeln Sie die Themen: Landeskunde Spanien und Lateinamerika, Essen und Trinken, beim Arzt, auf der Bank, auf dem Polizeirevier.

Lehrbuch: Caminos neu, A2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514956-4



## Mittelstufe 1

ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-38401  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-38402  
Keren Gabriela Andena Castañeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

ab Lektion 2b  
Veranst.-Nr. 21-38404  
Jorge Alberto Malaver Copara  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-38410  
Angélica Eschenbeck  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-38412  
Gabriela Bittig Evadista  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

## Mittelstufe 2

Lehrbuch: Caminos neu, A 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514956-4

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-38420  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38421  
Gabriela Bittig Evadista  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38422  
Ana Maria Aviles Toro  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
14 x Dienstag, ab 21.02.12  
17:45-19:15 Uhr, 28 UStd., 112,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38423  
Ana Maria Aviles Toro  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
14 x Dienstag, ab 21.02.12  
19:30-21:00 Uhr, 28 UStd., 112,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-38424  
Gabriela Bittig Evadista  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-38425  
Ana Maria Aviles Toro  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
14 x Donnerstag, ab 23.02.12  
17:45-19:15 Uhr, 28 UStd.  
83,60 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-38426  
Gabriela Bittig Evadista  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Mittelstufe 3

### Practicar y perfeccionar

In diesem Kurs werden Ihre Grundkenntnisse aktiviert und gesichert, damit Sie für einen Folgekurs auf der Niveaustufe A2 optimal vorbereitet sind. Schwerpunkte aus Grammatik und Wortschatz werden wiederholt und gefestigt. Besonders das aktive Sprechen wird gefördert. Lehrbuch: Caminos neu, A 2, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr. 978-3-21-514956-4

Kleingruppe / ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-38430  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
72,00 Euro

## Intensivkurs Spanisch für AnfängerInnen mit guten Vorkenntnissen

Sie haben gute Vorkenntnisse in Spanisch (ca. 3 Jahre), jedoch nicht viel Zeit? In diesem Intensivlehrgang mit hohem Lerntempo haben Sie die Möglichkeit, innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) Ihre Grundkenntnisse der spanischen Sprache zu erweitern. Über die sprachlichen Elementehinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert. Gewinnen Sie Einblicke in Land, Leute und Kultur!

Dieser Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG).

Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmelde- und Bestätigungsunterlagen können im Programmbereich (Telefon: 50-2 47 29) angefordert werden.

### Sommer-VHS/Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 21-38500D  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 22-38502D  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 15.10.12-19.10.12  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro



## Abschlussstufen B1

Für alle, die bereits längere Zeit Spanisch gelernt haben, eignen sich die Kurse der Abschlussstufe.

Auch hier sollten Sie sich in jedem Fall beraten lassen, um gemeinsam mit einer Dozentin den für Sie richtigen Kurs zu finden (s. Beratungstermine).

In den Kursen der Abschlussstufe arbeiten Sie mit dem Lehrbuch: Caminos B1, Lehr- und Arbeitsbuch, Klett-Verlag, Bestell-Nr.: 978-3-21-514958-8

Der ungefähre Lektionsstand zu Beginn Ihres Kurses ist angegeben.

Wenn Sie die Möglichkeit haben, das Lehrbuch frühzeitig zu erwerben, sollten Sie die Zeit bis Kursbeginn nutzen, die vorherigen Lektionen noch einmal zu Hause durchzuarbeiten. Sie behandeln die Themen: Reisen, Landeskunde, Speisen und Getränke, Vorurteile, Freizeitverhalten, Arbeitsleben, Frauen, Stierkampf. Darüber hinaus lesen und diskutieren Sie vielleicht schon Zeitungsartikel und kürzere Textespanischer Autorinnen und Autoren.

### Abschlussstufe 1

ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-38600  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-38602  
Natalia Velasco Vallina  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 2

Veranst.-Nr. 21-38604  
Virginia Zepeda Villagra  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

#### Hinweis:

Der erste von 19 Kursterminen ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Abschlussstufe 2

Kleingruppe / ab Lektion 6/7  
Veranst.-Nr. 21-38620  
Maria Natividad-Kaß  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 6/7  
Veranst.-Nr. 21-38622  
Maria Natividad-Kaß  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 5  
Veranst.-Nr. 21-38624  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

## Abschlussstufe 3

Kleingruppe / ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-38630  
Ana Maria Carmona Chocano  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-38632  
Angélica Eschenbeck  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 9  
Veranst.-Nr. 21-38634  
Angélica Eschenbeck  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

## Einführung in die Konversation

Geschafft! Die Bände 1 und 2 des Lehrwerks Caminos (oder vergleichbare Lehrwerke) haben Sie bereits durchgearbeitet. Vielen fällt es jedoch schwer, das Gelernte so umzusetzen, dass relativ freies Sprechen möglich ist. Genau das trainieren Sie in diesem Kurs. In erster Linie arbeiten Sie darauf hin, dass Sie immer freier sprechen können und wiederholen zudem wichtige Bereiche der Grammatik.

Veranst.-Nr. 21-38800  
Angélica Eschenbeck  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
10:45-12:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-38804  
Julia Castro Aravena  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Lektüre: Lernkrimi  
Veranst.-Nr. 21-38806  
Virginia Zepeda Villagra  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-38808  
Julia Castro Aravena  
Aplerbeck  
Städt. Begegnungszentrum Berg-hofen, Am Oldendieck 6  
18 x Montag, ab 23.01.12  
10:35-12:05 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

## Conversación, lectura y actualidad

Geschafft! Die Bände 1 und 2 des Lehrwerks Caminos (oder vergleichbare Lehrwerke) haben Sie bereits durchgearbeitet. Vielen fällt es jedoch schwer, das Gelernte so umzusetzen, dass relativ freies Sprechen möglich ist. Genau das trainieren Sie in diesem Kurs. In erster Linie arbeiten Sie darauf hin, dass Sie immer freier sprechen können und wiederholen zudem wichtige Bereiche der Grammatik.

Veranst.-Nr. 21-38810  
Julia Castro Aravena  
Aplerbeck  
Städt. Begegnungszentrum Berg-hofen, Am Oldendieck 6  
18 x Montag, ab 23.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

## Kompetente

**Sprachverwendung (C1-C2)**  
Dieses Sprachniveau (Konversationskurse) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Conversación y gramática

Mit einer gelungenen Kombination aus Theorie und Praxis können Sie in diesem Kurs Ihre Spanischkenntnisse vertiefen, gegebenenfalls korrigieren und direkt anwenden. An Hand bereitgestellter Texte diskutieren Sie aktuelle Themen und wiederholen schwierige Kapitel der spanischen Grammatik.

Veranst.-Nr. 21-38812  
Patricia Perez  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
18 x Montag, ab 23.01.12  
18:30-20:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro



# Nordeuropäische Sprachen



Elementare/Selbstständige/Kompetente

Sachverwendung (A1/A2;B1/B2;C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Dänisch

### Grundstufen A1

#### Grundstufe 1

Dieser Kurs richten sich an alle, die keinerlei Vorkenntnisse in Dänisch haben.

Lehrbuch: Vi snakkes ved! - Der Dänischkurs, Hueber-Verlag, Kursbuch Bestell-Nr. ISBN 978-3-19-005379-7  
Arbeitsbuch: ISBN 978-3-19-025379-1

Veranst.-Nr. 21-39100D

Volker Mrogenda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
16:00-17:30 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### Dänisch am Samstag

Für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse  
Dieser Kurs richtet sich an alle, die keinerlei Vorkenntnisse in Dänisch haben und beabsichtigen, ihren nächsten Urlaub in Dänemark zu verbringen. Es werden Grundkenntnisse zur sprachlichen Bewältigung typischer Situationen in Dänemark (im Hotel, im Restaurant, an der Tankstelle, beim Einkaufen) vermittelt.

Veranst.-Nr. 21-39101D

Volker Mrogenda  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
6 x Samstag, ab 21.04.12  
10:00-13:30 Uhr, 24 UStd.,  
96,00 Euro

#### Mittelstufe 1

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Vi snakkes ved! - Der Dänischkurs, Hueber-Verlag, Kursbuch Bestell-Nr. ISBN 978-3-19-005379-7 und Arbeitsbuch: ISBN 978-3-19-025379-1 und behandeln folgende Themen: Familie/Feiern, Beschreibungen, Kleidung.

ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-39140D  
Volker Mrogenda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### Mittelstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Vi snakkes ved! - Der Dänischkurs, Hueber-Verlag, Kursbuch Bestell-Nr. ISBN 978-3-19-005379-7 und Arbeitsbuch: ISBN 978-3-19-025379-1 und behandeln folgende Themen: Wetter, Ernährung, Personenbeschreibungen.

ab Lektion 15  
Veranst.-Nr. 21-39150D  
Volker Mrogenda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Abschlussstufen B1

#### Abschlussstufe 3

Die Unterrichtsmaterialien werden im Kurs gestellt, es werden Texte gelesen und Grammatik wiederholt.

Veranst.-Nr. 21-39182D  
Volker Mrogenda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### Einführung in die Konversation

Dieser Kurs ist für Teilnehmer/innen geeignet, die die Bücher Dänisch und Turen gar til Danmark oder vergleichbare Lehrwerke bereits durchgearbeitet haben. Ziel dieser Kurse ist in erster Linie, die gesprochene Sprache zu trainieren. Der Kurs ist für Teilnehmer geeignet, die noch Schwierigkeiten haben, frei Dänisch zu sprechen. Wichtige Bereiche der Grammatik werden wiederholt.



Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-39190  
Anne-Christine Schröder  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
14 x Montag, ab 05.03.12  
17:45-19:15 Uhr, 28 UStd.  
112,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39191  
Volker Mrogenda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Finnisch

### Grundstufen A1

Die folgenden Kurse setzen unterschiedliche Vorkenntnisse voraus. Deshalb sollten Sie sich auf jeden Fall beraten lassen, um die richtige Kursstufe zu finden.

#### Grundstufe 1

Es wird mit dem Lehrbuch „Yksi, kaksi, kolme“, gearbeitet.

Veranst.-Nr. 21-39200D  
Aira Kaun  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
13 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:15-18:45 Uhr, 26 UStd.  
104,00 Euro

#### Mittelstufe 1

Es wird mit dem Lehrbuch „Yksi, kaksi, kolme“, gearbeitet.

Kleingruppe / ab Lektion 10  
Veranst.-Nr. 21-39230  
Aira Kaun  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
13 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:00-20:30 Uhr, 26 UStd.  
104,00 Euro

## Niederländisch

### Grundstufe 1

Diese Kurse richten sich an alle, die keine Vorkenntnisse in Niederländisch haben.

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Welkom, Lehrbuch und Arbeitsbuch.

Veranst.-Nr. 21-39300  
Kirsten Wahle  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Veranst.-Nr. 21-39301  
Steffen Freitag  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Mi, ab 21.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
120,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39301D  
Jutta Stremmel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Samstag, ab 21.01.12  
9:30-12:00 Uhr, 30 UStd.  
120,00 Euro

### Jahresintensivkurs Niederländisch als Vorbereitung auf die Sprachprüfung

Sie möchten in den Niederlanden studieren oder arbeiten und es fehlen Ihnen die nötigen Kenntnisse? Dann ist dieser Jahresintensivkurs das Richtige für Sie. In diesem Kurs werden Sie auf die Sprachprüfung NT2 (Nederlands als Tweede Taal) vorbereitet, die von den meisten Universitäten verlangt wird. Im ersten halben Jahr werden die Grundlagen der niederländischen Sprache vermittelt sowie Grammatik mit vielen Übungen durchgenommen. Da das Lerntempo sehr hoch sein wird, sollten Sie auch Zeit in Übungen zu Hause investieren, idealerweise etwa 3-5 Stunden pro Woche.

Die Prüfung kann an sechs verschiedenen Hochschulstandorten in den Niederlanden abgelegt werden. Informationen über das Anmeldeverfahren erhalten Sie auf der Internetseite der „Informatie Beheer Groep“ in Groningen: [www.ib-groep.nl](http://www.ib-groep.nl).

Fachgruppenleitung und  
Sachbearbeitung:  
Sylvia Strauch  
0231 / 50-2 56 26  
ssrauch@stadt.do.de

Für Fragen steht Ihnen die VolkshochschuleunterderTelefonnummer 0231/50-2 56 26 zur Verfügung. Die Termine finden jeweils freitags (17.00 - 19.15 Uhr) sowie samstags (9.45 - 13.00 Uhr) statt. Dazu gibt es 2 Intensivphasen vom 2.4.-5.4.12, vom 9.7.-13.7.12.

Veranst.-Nr. 21-39303D  
Andrea Galle  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Beginn Freitag, 13.01.2012,  
Die weiteren Termine erfragen  
Sie bitte im Programmbereich  
200 UStd., 600,00 Euro

### Intensivkurs Niederländisch für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse

In diesem Intensivlehrgang haben Sie die Möglichkeit innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) die ersten Grundkenntnisse der niederländischen Sprache zu erwerben. Über die ersten sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert, um auch einen Einblick in Land, Leute und Kultur zu vermitteln. Es werden keine Vorkenntnisse der niederländischen Sprache vorausgesetzt. Dieser Lehrgang entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Lehrgang kann Bildungsurlaub beantragt werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-39305D  
Johan Dijkgraaf  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, ab 25.06.12, 9:30-16:00 Uhr  
30 UStd., 130,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-39306D  
Silvia Wrede  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, ab 16.01.12, 9:30-16:00 Uhr  
30 UStd., 120,00 Euro

Niederländisches Wochenende für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnisse  
Diese Wochenenden richten sich an Teilnehmer/innen, die geringe Vorkenntnisse haben. Neben dem Sprechen werden Basiselemente der Grammatik sowie die Perfektformen geübt.

Veranst.-Nr. 21-39307D  
Johan Dijkgraaf  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
Freitag, 10.02.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 11.02.12, 9:30-16:00 Uhr  
Sonntag, 12.02.12, 9:30-12:45 Uhr  
16 UStd., 64,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39308D  
Silvia Wrede  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 20.04.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 21.04.12, 9:30-16:00 Uhr  
Sonntag, 22.04.12, 9:30-12:45 Uhr  
16 UStd., 64,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39309D  
Johan Dijkgraaf  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
Freitag, 15.06.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 16.06.12, 9:30-16:00 Uhr  
Sonntag, 17.06.12, 9:30-12:45 Uhr  
16 UStd., 64,00 Euro

### Grundstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Welkom, Lehrbuch (ISBN 978-3-12-528880-5) und Arbeitsbuch (ISBN 978-3-12-528881-2) und behandeln folgende Themen: Wohnsituation, Tagesablauf, Freizeitbeschäftigungen, Meinungsäußerung, Berufe, Beschreibungen.

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-39310  
Kirsten Wahle  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-39311  
Jutta Stremmel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 3

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Welkom, Lehrbuch (ISBN 978-3-12-528880-5) und Arbeitsbuch (ISBN 978-3-12-528881-2) und behandeln folgende Themen: Wegbeschreibungen, Verkehrsmittel, Länder und Nationalitäten, Telefongespräche.

ab Lektion 8  
Veranst.-Nr. 21-39320D  
Jutta Stremmel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe/ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-39321  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Mittelstufen A2

#### Mittelstufe 1

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Taal Vitaal, ISBN 3-19015252-7, Hueber Verlag und behandeln folgende Themen: Wohnen, Jahreszeiten, Feste/Feiern.

Kleingruppe/ab Lektion 12  
Veranst.-Nr. 21-39330  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-39331  
Kirsten Wahle  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### Mittelstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Taal Vitaal, ISBN 3-19015252-7, Hueber Verlag und behandeln folgende Themen: Gesundheit, Nationalitäten.

Kleingruppe/ab Lektion 19  
Veranst.-Nr. 21-39340  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

#### Mittelstufe 3

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Taal totaal, Hueber-Verlag, ISBN 978-3-19-005311-7.

Kleingruppe / ab Lektion 2  
Veranst.-Nr. 21-39350  
Kirsten Wahle  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mo, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### Abschlussstufe 1

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Taal totaal, Hueber-Verlag, ISBN 978-3-19-005311-7 und behandeln folgende Themen: Urlaub, die Umgebung.  
Kleingruppe / ab Lektion 5

Veranst.-Nr. 21-39360  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Montag, ab 23.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

#### Abschlussstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Taal totaal, Hueber-Verlag, ISBN 978-3-19-005311-7 und behandeln folgende Themen: Politik, besondere Erlebnisse.

Kleingruppe/ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-39370  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Konversationskurs

Ziel dieses Kurses ist in erster Linie, die gesprochene Sprache zu trainieren. Der Kurs ist für Teilnehmer/innen geeignet, die noch Schwierigkeiten haben, frei Niederländisch zu sprechen. Wichtige Bereiche der Grammatik werden wiederholt. Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben

Veranst.-Nr. 21-39380  
Johan Dijkgraaf  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Norwegisch

#### Grundstufe A1

##### Grundstufe 1

Für Teilnehmer/innen ohne Norwegischkenntnisse. Der Kurs arbeitet mit dem Lehrbuch: Ny i Norge, Fag og Kulturverlag, Oslo 2004, neueste Auflage.

Veranst.-Nr. 21-39400  
Hilde Bølter (Sneisen)  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

#### Intensivkurs Norwegisch für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse

In diesem Intensivkurs haben Sie die Möglichkeit, innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) Grundkenntnisse der norwegischen Sprache zu erwerben. Über die ersten sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Kurs integriert, um auch einen Einblick in Land, Leute und Kultur zu vermitteln. Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme kann Bildungsurlaub beim Arbeitgeber (spätestens 6 Wochen vor Kursbeginn) beantragt werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-39403D  
Monika Ullherr-Lang  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, ab 25.06.12, 9:30-16:00 Uhr  
?? UStd., 130,00 Euro



**Urlaub in Norwegen - Intensivwochenende für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse**  
Trolle, Lachs und Fjorde - kennen manche Norwegenfahrende zu gut. „Hei på deg“ und „Takk for sist!“ und mehr bietet dieser Kurs: Einen Einstieg in die norwegische Sprache und das nötige sprachliche Handwerkszeug, um wichtige Urlaubssituationen meistern zu können: Sich begrüßen und nach Wohnort, Alter, Uhrzeit fragen, um Hilfe bitten, nach dem Weg fragen, einkaufen etc. Land, Leute, Gewohnheiten und speziell Norwegisches, z.B. Essen werden wir dabei mit einbeziehen, sowie Tipps zum Lernen der Sprache. Willkommen!

Das Lehrmaterial ist im Kursentgelt inbegriffen.

Veranst.-Nr. 21-39404D  
Monika Ullherr-Lang  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
Freitag, 20.04.12, 18:30-21:30 Uhr  
Samstag, 21.04.12, 9:30-16:30 Uhr  
Sonntag, 22.04.12, 9:30-13:00 Uhr  
16 UStd., 64,00 Euro

## Grundstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Ny i Norge, Fag og Kulturverlag, Oslo 2004 und behandeln folgende Themen: im Geschäft, Fernsehen, Arbeit. ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-39410  
Beate Tilley  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd., 108,00 Euro

## Mittelstufe 1

Zusammen mit anderen Norwegen-Begeisterten festigen und erweitern Sie Ihre Norwegischkenntnisse, trainieren Hörverständnis und mündliche Kommunikation, arbeiten dabei mit ergänzendem Material (Texte, Lieder, Spiele). Der Kurs setzt ca. 6 Semester Norwegischkenntnisse voraus.

Sie arbeiten mit dem Lehrwerk: Ny i Norge, Fag og Kulturverlag, Oslo 2004, ab Lektion 19

Veranst.-Nr. 21-39440  
Beate Tilley  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro



## Mittelstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrwerk: Ny i Norge, Fag og Kulturverlag, Oslo 2004, ab Lektion 20/21

Veranst.-Nr. 21-39450  
Monika Ullherr-Lang  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Abschlussstufen B1

### Abschlussstufen 6

Dieser Kurs ist geeignet für Teilnehmende, die die das Lehrwerk „Ny i Norge“ oder ein vergleichbares Lehrwerk abgeschlossen haben.

Wir arbeiten mit „Stein på stein“ - vertiefen Hörverständnis, trainieren mündliche Kommunikation, wiederholen und erweitern Wortschatz und Grammatik, gewinnen Einblick in das kulturelle und gesellschaftlichen Leben in Norwegen - begleitend von zusätzlicher Lektüre, Liedern oder Spielen. Vi tilbyr et hyggelig og uformelt kursmiljø der du kommer i kontakt med trivelige folk som ønsker å utvidenorsk kunnskaper sine. Hvis du lurer på om dette kurset ville passe for deg, kan du ta kontakt med kurslederen via VHS. Velkommen til kurset! Quereinsteigendes indherzlich willkommen.

Das Lehrwerk kann über den Kurs bestellt werden.

ab Lektion 13  
Veranst.-Nr. 21-39490D  
Monika Ullherr-Lang  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Schwedisch

### Grundstufen A1

#### Grundstufe 1

Diese Kurse richten sich an alle, die keine Vorkenntnisse in Schwedisch haben.

Sie arbeiten mit dem Buch Tala Svenska, Groa Verlag.

Veranst.-Nr. 21-39500  
Christina Tibblin-Steube  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
9:00-10:30 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39501  
Christina Tibblin-Steube  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Schwedisch am Samstag

Dieser Kurs richtet sich an TeilnehmerInnen, die keine Vorkenntnisse in Schwedisch haben und beabsichtigen, ihren nächsten Urlaub in Schweden zu verbringen. Es werden Grundkenntnisse zur sprachlichen Bewältigung typischer Situationen in Schweden (im Hotel, im Restaurant, an der Tankstelle, beim Einkaufen) vermittelt.

Veranst.-Nr. 21-39505D  
Doris Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Samstag, ab 21.04.12  
14:00-16:30 Uhr, 24 UStd.  
96,00 Euro

### Grundstufe 2

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch „Tala svenska“ und behandeln folgende Themen: im Hotel, Essen+ Trinken, Arbeit.

ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-39510  
Ute Verwimp  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
19 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:40-21:10 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 3

Sie arbeiten mit dem Buch Välkomna, Klett-Verlag, ISBN 978-3-12-527941-4 und behandeln folgende Themen: Beschreibungen, Anleitungen, Gespräche. ab Lektion 10

Veranst.-Nr. 21-39520  
Oliver Willnow  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

## Mittelstufen A2

### Mittelstufe 1

Sie arbeiten mit dem Buch Välkomna, Klett-Verlag, ISBN 978-3-12-527941-4 und behandeln folgende Themen: Gespräche führen, Familie. ab Lektion 12

Veranst.-Nr. 21-39530  
Christina Tibblin-Steube  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Schwedisch-Konversation und Grammatik

Dieser Kurs soll zum einen der Vertiefung der erworbenen Grammatikkenntnisse durch intensive Übungen, zum anderen der Einübung des freien Sprechens durch alltagsnahe Themen zum Schwerpunkt haben. Voraussetzungen für diesen Kurs sind Kenntnisse, die dem Mittelstufen-1-Kurs entsprechen.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-39540  
Oliver Willnow  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 23.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Mittelstufe 3

Sie arbeiten mit dem Buch „Tala Svenska A2+“ und behandeln folgende Themen: Meinungsäußerungen, Feiern, Verkehr.

Kleingruppe/ab Lektion 13  
Veranst.-Nr. 21-39550  
Doris Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Schwedische Konversation

„Har du lust att prata svenska? Vill du diskutera nyheter och svenska samhällsproblem? Behöver du fräscha upp dina grammatikkunskaper lite grann? Vill du träffa trevliga människor och ha roligt med folk som också älskar Sverige? Då är du hjärtligt välkommen till vår svenskkurs.“

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-39590  
Doris Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-39591  
Ute Verwimp  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

# Südeuropäische Sprachen



Elementare/Selbstständige/Kompetente

Nachverwendung (A1/A2;B1/B2;C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Griechisch

### Grundstufen A1

Diese Kurse sind für Personen, die keinerlei Neugriechischkenntnisse haben. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Epikoinoniste Ellinika Bd. 1, Deltos Verlag

### Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-40001  
Charilaos Nestoropoulos  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Intensivkurs

#### Griechisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Diese Intensivkurse richten sich an Personen ohne Vorkenntnisse in der griechischen Sprache, die aus verschiedenen Gründen (Studenten, die Erasmus in einer Stadt Griechenlands machen wollen, aus beruflichen Gründen oder aufgrund eines geplanten Urlaubs in Griechenland) Grundkenntnisse von Neugriechisch erlangen möchten.

Das Griechische verfügt über ein altes und einzigartiges Alphabet, das man schon intuitiv aus verschiedenen Gründen mehr oder weniger kennt. Die griechische Sprache ist die älteste Sprache in Europa, die eine lange Geschichte von 4000 Jahren zählt. Die Sprache der heutigen Griechen ist trotz vieler Änderungen insbesondere in der Aussprache und in einigen grammatikalischen Strukturen einheitlich geblieben. In zahlreichen Lehn- und Fremdwörtern ist Griechisch in vielen modernen Sprachen lebendig.

In diesen Intensivkursen wird das griechische Alphabet gelernt, die richtige Betonung und Aussprache von einigen griechischen Wörtern und wichtige Redewendungen eingeübt, die man als Erstes für eine vernünftige Kommunikation in verschiedenen Situationen des griechischen Alltags (Begrüßung, Einkaufen etc.) brauchen wird.

Für die Teilnahme an den Lehrgängen kann Bildungsurlaub beantragt werden.

Diese Lehrgänge entsprechen den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Das Lehrmaterial wird von den Dozenten auf der Grundlage des Lehrbuches „Epikoinoniste Ellinika Bd. 1, Deltos Verlag“ zusammengestellt. Das Buch muss nicht gekauft werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40003D  
Athanasia Alexandridou  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Do, 02.04.12-05.04.12,  
9:30-15:30 Uhr, 24 UStd.  
104,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40005D  
Ioannis Kotoulas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

#### Für Personen mit Vorkenntnissen

Die folgenden Kurse setzen unterschiedlich umfangreiche Vorkenntnisse voraus. Deshalb sollten Sie sich auf jeden Fall beraten lassen. Nur so finden Sie die für Sie geeignete Kursstufe.

### Grundstufe 2

Lehrbuch Epikoinoniste Ellinika Bd 1 ab Lektion 8  
Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40007  
Charilaos Nestoropoulos  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.



Lehrbuch Epikoinoniste Ellinika Band 1 ab Lektion 8

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40009  
Charilaos Nestoropoulos  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 3

Lehrbuch Epikoinoniste Ellinika Bd. 2 Deltos Verlag, ab Lektion 1  
Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40011  
Ioannis Kotoulas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:50-19:20 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 4

Lehrbuch Epikoinoniste Ellinika Bd. 1 Deltos Verlag, ab Lektion 20/21  
Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40013  
Charilaos Nestoropoulos  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.; 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe A2

#### Mittelstufe 2

Kleingruppe, Lehrbuch: Epikoinoniste Ellinika Bd. 2, Deltos Verlag ab Lektion 13  
Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40015  
Dr. Ioanis Avramidis  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 38 UStd.; 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Abschlussstufe B1

Der folgende Abschlusskurs ist für Teilnehmer/innen mit guten Vorkenntnissen (ca. 4 Jahre) geeignet. Es werden kurze Texte gelesen und besprochen. Der Schwerpunkt liegt auf der Konversation, die Kenntnisse der griechischen Grammatik werden aber ebenso vertieft und in verschiedenen Übungsformen trainiert.

### Abschlussstufe 2

Das Lehrmaterial wird vom Dozenten zusammengestellt.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40017  
Ioannis Kotoulas  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Portugiesisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie keine oder nur geringe Vorkenntnisse in Portugiesisch haben und nach Portugal oder Brasilien reisen möchten, sind die Kurse der Grundstufen für Sie geeignet. Sie lernen die brasilianische Variante des Portugiesischen, die sich von der europäischen Variante unterscheidet, aber in allen Portugiesisch sprechenden Ländern verstanden wird. Auf Unterschiede wird aufmerksam gemacht.

Sie arbeiten in den Grundstufen mit dem Lehrbuch: Novo Avenida Brasil 1 - Curso Básico de Português para estrangeiros 1, Lehrbuch, Arbeitsbuch + CD's und Glossar.

Programmbereichsleitung:  
Britta Bollermann  
0231 / 50-2 24 38  
bbollermann@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

Programmbereichsleitung:  
Rainer Bommert  
0231 / 50-2 47 10  
rbommert@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

Lehrbuch, Arbeitsbuch und Glossar+ CD- ISBN 978-85-12-54520-2. ISBN 978-85-12-5430-1. Die Lektionsangaben zu Beginn der Kurse sind in den Kursbeschreibungen angegeben. ab Lektion 1

## Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-40200  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Intensivwoche-Portugiesisch von Anfang an

Der immer mehr zunehmende globale Austausch auf beruflicher und persönlicher Ebene macht es erforderlich, mehr als nur die eigene Muttersprache und Basisenglisch zu beherrschen. Portugiesisch zählt inzwischen zu den Weltsprachen und bietet sich hier geradezu an. Sollten Sie schon immer die Grundlagen der portugiesischen Sprache erlernen wollen, ist dieser Bildungsurlaub eine gute Möglichkeit, dies in kompakter Form zu tun. Sie lernen, sich in verschiedenen Situationen von Alltag, Urlaub und Beruf zurechtzufinden und erhalten Informationen über kulturelle Tabus und Höflichkeitsregeln. Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Kurs kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmeldeunterlagen können im Programmbereich (Tel. 50-2 24 38) angefordert werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40202D  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 23.07.12-27.07.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

## Grundstufe 2

Veranst.-Nr. 21-40206  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Mittelstufen A2

### Mittelstufe 1

Wenn Sie schon einmal Portugiesisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Sie arbeiten weiter mit dem Lehrbuch: Novo Avenida Brasil 2 - Curso Básico de Português para Estrangeiros 1, Lehrbuch, Arbeitsbuch und Glossar+ CD ISBN 978-85-12-54570-7.

Kleingruppe/ab Lektion 7  
Veranst.-Nr. 21-40208  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Portugiesisch aufgefrischt!

Sie haben bereits früher Portugiesisch gelernt, aber einiges wieder vergessen? Dann können Sie an diesem Wochenende Ihre Vorkenntnisse wieder aktivieren und erweitern. Der Schwerpunkt dieses Auffrischkurses auf A2 Niveau des europäischen Referenzrahmens liegt auf der Wiederholung der Grammatik und der Konversation. Sie trainieren das freie Sprechen und werden Ihre Redehemmnisse überwinden. Das Unterrichtsmaterial wird von der Dozentin zur Verfügung gestellt.

Veranst.-Nr. 21-40210  
Lenir Schrubá-Dias  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
Freitag, 27.04.2012, 17:15-20:30 Uhr  
Samstag, 28.04.2012, 9:30-16:30 Uhr  
12 UStd., 48,00 Euro

### Abschlussstufen

Diese Kurse sind für Personen mit sehr guten Vorkenntnissen geeignet. Es wird überwiegend gesprochen und mit Artikeln bzw. Reportagen aus dem Internet, Zeitungen und Büchern gearbeitet. Die Lektionsangaben zu Beginn der Kurse sind in den Kursbeschreibungen angegeben.

### Abschlussstufe 1

Sie arbeiten mit dem Novo Avenida Brasil 3, Curso Básico de Português para Estrangeiros, Lehrbuch, Arbeitsbuch und Glossar +CD. ISBN -978-85-12-54610-0.

Kleingruppe/ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-40212  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Abschlussstufe 2

Sie arbeiten weiter mit dem Novo Avenida Brasil 2, Curso Básico de Português para Estrangeiros, Lehrbuch - ISBN -978-85-12-54750-3, Arbeitsbuch IBN 978-85-12-54752-7 und Glossar 978-85-12-54760-2.

Kleingruppe/ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-40214  
Maria José Feldmann  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Türkisch

### Intensivkurs Türkisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

In diesen Intensivlehrgängen haben Sie die Möglichkeit innerhalb einer sehr kurzen Zeit (eine Woche!) die ersten Grundkenntnisse der türkischen Sprache zu erwerben. Über die ersten sprachlichen Elemente hinaus sind landeskundliche Aspekte in den Unterricht integriert, um auch einen Einblick in Land, Leute und Kultur zu vermitteln. Es werden keine Vorkenntnisse vorausgesetzt. Diese Lehrgänge entsprechen den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an den Lehrgängen kann Bildungsurlaub beantragt werden.

Als Lehrbuch wird „Güle Güle“, Hueber-Verlag“ (Lehrbuch und Arbeitsbuch) eingesetzt. Es sollte am 1. Veranstaltungstag mitgebracht werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40300D  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 09.01.12-13.01.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
120,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40302D  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Do, 02.04.12-05.04.12,  
9:30-16:00 Uhr, 24 UStd.  
104,00 Euro

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-40304D  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Grundstufen A1

Sie möchten in der Türkei Urlaub machen und die Menschen dort verstehen? Sie wollen mit der Familie Ihres türkischen Geschäftsfreundes plaudern? Sie müssen im Büro Telefonate aus der Türkei annehmen? Sie haben hier in Dortmund mit Männern, Frauen oder Kindern aus der Türkei zu tun und möchten deren Sprache und deren Mentalität verstehen? - Bei uns können Sie das alles lernen. Als Lehrbuch wird „Güle Güle, Hueber-Verlag“ (Lehrbuch und Arbeitsbuch) eingesetzt.

### Programmbereichsleitung:

Rainer Bommert  
0231 / 50-2 47 10  
rbommert@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

## Grundstufe 1

Lehrbuch: Güle Güle, Hueber Verlag, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-40306  
Mustafa Burc  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Veranst.-Nr. 21-40308  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Grundstufe 2

Lehrbuch Güle güle, ab Lektion 4  
Hueber Verlag

Veranst.-Nr. 21-40310  
Mustafa Burc  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrbuch Güle güle, ab Lektion 5  
Hueber Verlag

Veranst.-Nr. 21-40312  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Grundstufe 3

Lehrbuch: Güle Güle, Hueber Verlag, ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-40314  
Mustafa Burc  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Mittelstufe 1

Lehrbuch: Güle güle, Hueber Verlag, ab Lektion 11

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-40316  
Emine Cakmak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

# Osteuropäische Sprachen

## Bulgarisch

### Grundstufe A1

Bulgarisch für Personen mit geringen Vorkenntnissen  
Dieser Kurs ist geeignet, wenn Sie über geringe Vorkenntnisse in Bulgarisch verfügen. Er setzt den Anfängerkurs aus dem letzten Semester fort. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Pons Powerkurs für Anfänger - Bulgarisch

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-41102  
Zhivka Zhivkova  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe A2

Bulgarisch für Fortgeschrittene  
In diesem Kurs vertiefen Sie Ihre vorhandenen Sprachkenntnisse. Sie trainieren Ihre Fähigkeiten in der Konversation, erweitern Ihren Wortschatz durch Aneignung weiterer Vokabeln und wiederholen Grundlagen der Grammatik. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch: Pons Powerkurs für Anfänger - Bulgarisch

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-41104  
Zhivka Zhivkova  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Programmbereichsleitung:  
Britta Bollermann  
0231 / 50-2 24 38  
bbollermann@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Theresia Maluck  
0231 / 50-2 47 03  
tmaluck@stadtdo.de

## Kroatisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie keine oder nur geringe Vorkenntnisse in Kroatisch haben und nach Kroatien reisen möchten oder in Dortmund Kontakt mit der Sprache wünschen, sind die Kurse der Grundstufen für Sie geeignet.  
Sie arbeiten in den Grundstufen mit dem Lehrbuch Kroatisch lernen? Nema problema! Band 1  
Themen:  
Erstes Kennenlernen, Begegnungen im Urlaubsland und im Hotel, Einkaufen, Essen und Trinken.

### Grundstufe 1

ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-41200  
Ramona Cacic-Reinecke  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 2

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-41202D  
Irena Damian  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 04.02.12  
13:30-16:45 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

### Grundstufe 3

Fortsetzung von Kurs 12-41202D  
ab Lektion 6  
Veranst.-Nr. 21-41204D  
Irena Damian  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 05.05.12  
13:30-16:45 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

## Mittelstufen A2

### Mittelstufe 1

Kroatisch am Samstag für Fortgeschrittene

ab Lektion 11  
Veranst.-Nr. 21-41206D  
Irena Damian  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 04.02.12  
9:30-12:45 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro

ab Lektion 13  
Veranst.-Nr. 21-41208D  
Irena Damian  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 05.05.12  
9:30-12:45 Uhr, 16 UStd., 64,00 Euro



## Polnisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie keine oder nur geringe Vorkenntnisse in Polnisch haben und nach Polen reisen möchten oder in Dortmund Kontakt mit der Sprache wünschen, sind die Kurse der Grundstufen für Sie geeignet.

### Grundstufe 1

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Witam, Hueber-Verlag und behandeln folgende Themen: Erstes Kennenlernen, Begegnungen im Urlaubsland und im Hotel, Essen und Trinken, Einkaufen.

Veranst.-Nr. 21-41300  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Intensivwoche

Polnisch von Anfang an  
Sie haben keine Vorkenntnisse in Polnisch, aber beruflich oder privat in Polen zu tun? Sie haben hier in Deutschland Freunde oder Bekannte, die Polnisch sprechen und möchten sich in ihrer Muttersprache verständigen können?

In dieser Woche erhalten Sie eine Einführung in die Sprache und lernen Redewendungen, die in typischen Situationen mit Besuchern hilfreich sind. Auch Informationen über kulturelle Tabus und Höflichkeitsregeln werden vermittelt.

Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG).

Für die Teilnahme an dem Kurs kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmeldeunterlagen können im Programmbereich (Tel. 50-2 24 38) angefordert werden

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-41302D  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd., 130,00 Euro

### Grundstufe 2

#### Intensivwoche

Polnisch für Fortgeschrittene  
Sie möchten Ihre bereits vorhandenen Polnischkenntnisse innerhalb kurzer Zeit auffrischen und vertiefen? Dann ist dieser Intensivlehrgang genau das Richtige für Sie. In nur einer Woche werden Sie sich sprachlich und kulturell Land und Leuten nähern. Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Kurs kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmeldeunterlagen können im Programmbereich (Telefon 50-2 24 38) angefordert werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-41303D  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 05.03.12-09.03.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

ab Lektion 4  
Veranst.-Nr. 21-41304  
Violetta Groner  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 4-46  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Grundstufe 3

Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Witam.  
Kleingruppe / ab Lektion 6 / 7  
Veranst.-Nr. 21-41306  
Joanna Kalytta  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 4-46  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro



## Polnisch für Fußballfans - jedes Wort ein Treffer!

Sie wollen den Fans aus dem Gastgeberland der Fußball-EM zeigen, dass auch Ihr Herz für den Fußball schlägt, mit ihnen gemeinsam tolle Spiele sehen und gemeinsam feiern? Kein Problem! Unsere Polnisch-Dozentin Joanna Kalytta bringt Ihnen an diesem Abend ein Fan-ABC bei, das Ihnen hilft, sich innerhalb und außerhalb des Stadions als respektvoller Bewunderer internationaler Fußballkunst zu outen. Sie sollten Grundkenntnisse der polnischen Sprache und natürlich Interesse am Fußball mitbringen.

Veranst.-Nr. 21-41310D  
Joanna Kalytta  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 04.05.12,  
17:15-20:30 Uhr, 4 UStd.,  
16,00 Euro

## Mittelstufen A2

Wenn Sie schon einmal Polnisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Um den richtigen Kurs in unserem Angebot zu finden, sollten Sie die Sprachberatung aufsuchen. Sie arbeiten weiter mit dem Lehrbuch Witam. In den Kursen der Mittelstufe behandeln Sie die Themen: Verkehr, Land und Leute, Wohnen, Verabredungen treffen.

### Mittelstufe 1

Sie arbeiten weiter mit dem Lehrbuch Witam

Kleingruppe, ab Lektion 12  
Veranst.-Nr. 21-41312  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe 3

#### Polnisch am Samstag für Fortgeschrittene

Der Kurs setzt die Veranstaltung aus Herbst 2011 fort. Das Lehrmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-41314D  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 04.02.12  
9:30-12:45 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

Der folgende Kurs setzt die Veranstaltung 21-41314 fort. Das Lehrmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-41316D  
Violetta Groner  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
4 x Samstag, ab 05.05.12  
9:30-12:45 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro



## Abschlussstufe

### Konversationskurs

Sie haben das Lehrbuch Witam in unseren Kursen (fast) durchgearbeitet oder haben vergleichbar gute Vorkenntnisse in der polnischen Sprache? Ihnen fällt es jedoch schwer, das Gelernte so umzusetzen, dass relativ freies Sprechen möglich ist? Dann ist dieser Konversationskurs für Sie ein gutes Übungsfeld. Es werden kurze Texte aus der Literatur und Zeitungsartikel gelesen und besprochen. Der Schwerpunkt liegt auf dem flüssigen Sprechen. Die Kenntnisse der polnischen Grammatik werden ebenso vertieft und in verschiedenen Übungsformen trainiert.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-41318  
Violetta Groner  
Westf. Märkisches Studieninstitut  
Königswall 44-46  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

## Russisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie keine oder nur geringe Vorkenntnisse in Russisch haben und nach Russland reisen möchten oder in Dortmund Kontakt mit der Sprache wünschen, sind die Kurse der Grundstufen für Sie geeignet. Sie arbeiten mit dem Lehrbuch Most 1 (neue Ausgabe).

### Grundstufe 1

ab Lektion 1  
Veranst.-Nr. 21-41400  
Justyna Jedynak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

### Intensivwoche - Russisch von Anfang an

Der immer mehr zunehmende globale Austausch auf beruflicher und persönlicher Ebene macht es erforderlich, mehr als nur die eigene Muttersprache und Basisenglisch zu beherrschen. Russisch bietet sich hier als eine der großen Weltsprachen geradezu an. Sollten Sie schon immer die Grundlagen der russischen Sprache und das kyrillische Schriftsystem erlernen wollen, ist dieser Bildungsurlaub eine gute Möglichkeit, dies in kompakter Form zu tun. Sie lernen, sich in verschiedenen Situationen von Alltag, Urlaub und Beruf zurechtzufinden und erhalten Informationen über kulturelle Tabus und Höflichkeitsregeln.

Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG).

Für die Teilnahme an dem Kurs kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmeldeunterlagen können im Programmbereich (Tel. 50-2 24 38) angefordert werden.

Bildungsurlaub  
Veranst.-Nr. 21-41402D  
Justyna Jedynak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,  
9:30-16:00 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

### Grundstufe 2

ab Lektion 3  
Veranst.-Nr. 21-41404  
Justyna Jedynak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
108,00 Euro

## Grundstufe 3

ab Lektion 5 / Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-41406  
Justyna Jedynak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Mittwoch, ab 25.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-41408  
Irina Mikhaylova  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Veranst.-Nr. 21-41410  
Justyna Jedynak  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Die Ukraine zur EM-2012 entdecken!

Sie planen eine Reise in die Ukraine zur EM-2012? Dann sollten Sie diesen Abend nicht verpassen.

Es führt Sie nicht nur zur sprachlichen Verständigung in einfachen Situationen, sondern gibt auch Auskünfte über historische sowie kulturelle Besonderheiten dieses Landes.

Wird einem Gast wirklich das Beste aufgetischt, wie es in manchen Reiseführern steht? Welche Ess- und Trinksitten, Höflichkeitsformeln sowie Gastfreundschaftsregeln zeichnen die Heimat der Klitschko-Brüder aus? Was sollte man unbedingt wissen, damit das Fußball-Sommermärchen nicht zum Alptraum wird?

Unser Dozent Alexander Kliutschko führt Sie ein in die Ukraine - in Land, Kultur und Leute. Außerdem haben Sie die Möglichkeit drei ukrainische Biersorten zu kosten. Für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen in Ukrainisch oder Russisch geeignet. Im Entgelt sind 3,00 Euro Lebensmittelumlage enthalten.

Veranst.-Nr. 21-41412D  
Alexander Kliutschko  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 27.04.12,  
17:45-21:00 Uhr, 4 UStd., 19,00 Euro



## Mittelstufen A2

Wenn Sie schon einmal Russisch gelernt haben, ist einer der höheren Kurse für Sie geeignet. Sie arbeiten weiter mit dem Lehrbuch Most 1. Um den richtigen Kurs in unserem Angebot zu finden, sollten Sie die Sprachberatung aufsuchen.

## Mittelstufe 1

### Intensivwoche-Russisch für Fortgeschrittene

Sie möchten Ihre bereits vorhandenen Russischkenntnisse innerhalb kurzer Zeit auffrischen und vertiefen? Dann ist dieser Intensivlehrgang genau das Richtige für Sie. In nur einer Woche werden Sie sich sprachlich und kulturell Land und Leuten nähern. Der Kurs entspricht den Erfordernissen des Arbeitnehmerweiterbildungsgesetzes (AWbG). Für die Teilnahme an dem Kurs kann Bildungsurlaub beantragt werden. Die entsprechenden Anmeldeunterlagen können im Programmbereich (Telefon 50-2 24 38) angefordert werden.

#### Bildungsurlaub

Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-41414D

Irina Mikhaylova

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 09.07.12-13.07.12,

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

130,00 Euro

### Russisch am Samstag für Fortgeschrittene

Diese Kurse ermöglichen Ihnen an 5 Samstagen mit jeweils vier Unterrichtsstunden, Ihre Kenntnisse in kompakter Form zu erweitern.

**Dieser Kurs setzt den Kurs aus Herbst 2011 fort.**

ab Lektion 9

Veranst.-Nr. 21-41416D

Anna Wielepp

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

5 x Samstag, ab 04.02.12

9:30-12:45 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

**Der folgende Kurs setzt die Veranstaltung 21-41416D fort.**

ab Lektion 11

Veranst.-Nr. 21-41418D

Anna Wielepp

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

5 x Samstag, ab 05.05.12

9:30-12:45 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

## Mittelstufe 3

ab Lektion 19

Veranst.-Nr. 21-41420

Elena Petrova

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Donnerstag, ab 19.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41422

Irina Mikhaylova

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Dienstag, ab 17.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Tschechisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie über keine oder geringe Vorkenntnisse in der tschechischen Sprache verfügen, dann sind die folgenden Kurse für Sie geeignet. Sie arbeiten in den Grundstufen mit dem Lehrbuch: Vitame vas!, Hueber Verlag

#### Grundstufe 1

ab Lektion 1 / Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41500

Nadja Fietz

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

19:30-21:00 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

#### Grundstufe 3

ab Lektion 7 / Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41502

Nadja Fietz

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

17:45-19:15 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro

## Mittelstufe A2

### Mittelstufe 3

Der folgende Kurs ist geeignet für Personen, die über gute Vorkenntnisse der tschechischen Sprache verfügen. Das Lehrbuch wird im Kurs bekannt gegeben.

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41504

Nadja Fietz

Hombruch

AWO Begegnungszentrum Hombruch

Tetschener Str. 2-4

18 x Montag, ab 23.01.12

19:00-20:30 Uhr, 36 UStd., 144,00 Euro



## Ungarisch

### Grundstufen A1

Wenn Sie über keine oder geringe Vorkenntnisse in der ungarischen Sprache verfügen, dann sind die folgenden Kurse für Sie geeignet. Sie arbeiten in den Grundstufen mit dem Lehrbuch Sztuációk, Hueber Verlag.

#### Grundstufe 1

### Wunderbares Budapest - die Königin der Donau

Bummel, Märkte, Kaffeehäuser, Badespaß oder die besondere Landschaft - die Puszta. In diesem Wochenendkurs werden Sie die Hauptstadt Ungarns näher kennen lernen. Dabei geht es natürlich auch um einen ersten Einstieg in die Landessprache. Folgende Bereiche werden thematisiert: Begrüßung und sich vorstellen, Orientierung in der Stadt, Geschäfte erfragen, Einkaufen, Lebensmittel. Zu allen Bereichen werden diverse Dialoge erarbeitet und paarweise eingeübt. Haben Sie Interesse mit der Muttersprachlerin Csilla Klibiné Hoppál in Land und Sprache einzutauchen?

Wochenendseminar

Veranst.-Nr. 21-41600D

Csilla Klibiné Hoppál

Aplerbeck

Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36

Freitag, 01.06.12, 17:15-20:30 Uhr

Samstag, 02.06.12, 9:30-16:30 Uhr

Sonntag, 03.06.12, 9:30-12:45 Uhr

16 UStd., 64,00 Euro

#### Grundstufe 3

ab Lektion 6 / Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41602

Csilla Klibiné Hoppál

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Mittwoch, ab 18.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Litauisch

Seit dem EU-Beitritt Litauens im Jahr 2004 entdecken immer mehr Touristen aus dem Westen die Hauptstadt Vilnius oder Städte wie Kaunas oder Klaipeda (dt. Memel) und die traumhafte Kurische Nehrung.

### Grundstufe 1

Für Teilnehmer/-innen ohne Vorkenntnisse. Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zur Verfügung gestellt.

Litauen ist für viele ein unbekanntes Land. Wer den Schleier des Nichtwissens lüften möchte, wird zu informativen Samstagseminaren eingeladen. Diese ermöglichen Ihnen einen intensiven Einstieg in die litauische Sprache. Es werden Redewendungen der Alltagssprache geübt und Sie bekommen darüber hinaus einen Einblick in die Landeskunde, Geschichte, Sitten und Bräuche Litauens.

Veranst.-Nr. 21-41800D

Dr. Renata Labanauskaitė-Balz

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

5 x Samstag, ab 28.01.12

9:30-12:45 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

### Grundstufe 3

Für Teilnehmer/-innen mit Vorkenntnissen. Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zur Verfügung gestellt.

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-41802

Dr. Renata Labanauskaitė-Balz

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Mittwoch, ab 18.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

# Außereuropäische Sprachen



Elementare/Selbstständige/Kompetente

Sprachverwendung (A1/A2;B1/B2;C1/C2)

Dieses Sprachniveau (Grund- und Mittelstufen) ist im „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen“ beschrieben.

## Arabisch

### Grundstufe 1

Wenn Sie keine Vorkenntnisse in Arabisch haben und auch die Schriftzeichen nicht kennen, ist die Grundstufe 1 der geeignete Einstieg in das Erlernen dieser Sprache. Hier lernen Sie das Laut- und Schriftsystem der arabischen Sprache kennen, bauen Wortschatz auf und erwerben Grundkenntnisse der Grammatik für den Gebrauch in alltäglichen Situationen. In der Grundstufe 1 wird das Lehrbuch „Arabisch Sprachkurs Plus, Cornelsen Verlag“ verwendet.

Veranst.-Nr. 21-42100

Mohamed Beazak

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Donnerstag, ab 19.01.12

17:55-19:25 Uhr, 38 UStd., 108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Intensivkurs für Anfänger/innen

Dieser Kurs richtet sich an Personen, die keine Vorkenntnisse in arabischer Sprache haben und beruflich oder privat in arabischen Ländern zu tun haben, oder hier in Deutschland Kontakt zu Menschen aus arabischsprachigen Ländern haben. In dieser Woche erhalten Sie eine Einführung in das arabische Schriftsystem und lernen die Redewendungen, die in typischen Situationen bei Begrüßung und Kennenlernen hilfreich sind. Sie erfahren außerdem, welche kulturellen Hintergründe bzw. Höflichkeitsregeln gelten und wie das Gespräch mit arabischen Geschäftspartnern erfolgreich geführt werden kann. Lehrmaterialien werden von der Dozentin zusammengestellt. Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 21-42102D

Shorouk Elwahy

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd., 138,00 Euro

Programmbereichsleitung:

Rainer Bommert

0231 / 50-2 47 10

rbommert@stadtdo.de

Sachbearbeitung:

Theresia Maluck

0231 / 50-2 47 03

tmaluck@stadtdo.de

### Ägyptisch/Arabisch für Anfänger/innen

Die ägyptische Form des Arabischen ist einer der wichtigsten arabischen Dialekte. Er wird im ganzen arabischen Raum verstanden, steht dem Hocharabischen sehr nah und gilt somit als Kommunikations- und Mediensprache in der arabischen Welt. Dieser Kurs richtet sich an alle Personen, die schnell auf Arabisch kommunizieren möchten. Es wird mit der internationalen Lautschrift ohne Vermittlung des arabischen Schriftsystems gearbeitet. Nach einer Einführung in die Grammatik, wie Satz- und Pluralbildung, werden verschiedene Situationen aus dem Alltag intensiv geübt. Am Ende des Kurses sollen die Teilnehmer in der Lage sein, sich auf Arabisch begrüßen zu können, einfache Auskünfte einzuholen und beispielsweise auf dem Markteinkauf zu können.

Lehrbuch: „Ahlan wa Sahlan“ von Manfred Woidich, Reichert-Verlag

Veranst.-Nr. 21-42104D

Mohamed Beazak

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

10 x Donnerstag, ab 23.02.12

19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.

80,00 Euro

### Grundstufe 2

Lehrbuch: Arabisch Sprachkurs Plus, Cornelsen Verlag, ab Lektion 3

Veranst.-Nr. 21-42106D

Shorouk Elwahy

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Dienstag, ab 24.01.12

19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

### Abschlussstufe 1

Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zusammengestellt.

Veranst.-Nr. 21-42108D

Shorouk Elwahy

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Dienstag, ab 24.01.12

17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro



## Chinesisch

### Landschaften und Alltagsleben in China

Landeskundliches Seminar

Die andersartigen Kulturen und die atemberaubende Landschaft vom Reich der Mitte faszinieren uns. China ist für uns immer noch ein fremdes, geheimnisvolles Land. Was in einem Land passiert, das dreimal die Fläche der EU hat und fast ein Fünftel der Menschen dieser Erde beheimatet, ist für die ganze Welt bedeutsam. In diesem landeskundlichen Seminar wird die Kursleiterin, die auch als Reiseleiterin in Asien tätig ist, Ihnen sehr intensive Eindrücke mit kontrastreichen Bildern besonders von Südchina und dem Alltagsleben geben.

Veranst.-Nr. 21-42201

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Samstag, 21.04.12,

10:00-13:15 Uhr, 4 UStd., entgeltfrei

### Schnupperkurs Chinesisch

Ziel des Kurses ist es, einfache Grundlagen der chinesischen Sprache und der Grammatik zu vermitteln, die es den Teilnehmern ermöglichen, mit einem praktisch nutzbaren, elementaren Wortschatz sich in einfachen Situationen wie Begrüßung, Vorstellung, Ausdruck von Wünschen etc. zurechtzufinden. Der Kurs soll außerdem einen kleinen Einblick in die chinesische Kultur bieten.

Wochenendseminar

Veranst.-Nr. 21-42203D

Mei Yang

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Samstag, 24.03.12, 10:00-15:30 Uhr

Sonntag, 25.03.12, 10:00-13:15 Uhr

10 UStd., 40,00 Euro

### Grundstufen

Dieses Angebot richtet sich an Teilnehmer/innen, die keinerlei Vorkenntnisse der chinesischen Sprache haben, und die z.B. aufgrund einer geplanten Urlaubs- oder Geschäftsreise an Grundkenntnissen in Chinesisch interessiert sind.

Um die ersten Kontakte dort sprachlich bewältigen zu können, werden die typischen Anfangssituationen behandelt wie z.B. im Hotel, im Restaurant usw.

Darüber hinaus erhalten Sie eine Einführung in das System der chinesischen Schriftzeichen.

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag

### Grundstufe 1

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag

Veranst.-Nr. 21-42205

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Mittwoch, ab 01.02.12

17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-42207

Jia Zhong

Westf. Märkisches Studieninstitut

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.

108,00 Euro

### Intensivkurs 1

Dieser Kurs richtet sich an Personen, die keine Vorkenntnisse in der chinesischen Sprache haben und beruflich oder privat in China zu tun haben, oder hier in Deutschland Kontakt zu Menschen aus China haben.

Ziel dieses Kurses ist es, einfache Grundlagen der Sprache und der Grammatik zu vermitteln.

Gesprächsthemen aus dem Alltag sollen den Teilnehmern helfen, einen praktisch nutzbaren, elementaren Wortschatz aufzubauen, um sich in einfachen Situationen zurechtzufinden. Der Kurs arbeitet mit der lateinischen Pinyin-Umschrift und beschränkt sich auf das absolute Minimum der Schriftzeichen.

Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zusammengestellt. Im Rahmen des Kurses werden auch aktuelle Bilder aus China gezeigt. Der Kurs ist auch für die Personen geeignet, die eine Reise nach China planen. Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Bildungsurlaub

Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-42209D

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 09.07.12-13.07.12,

9:45-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

## Grundstufe 2

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag, ab Lektion 6

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-42211

Jia Zhong

Westf. Märkisches Studieninstitut

Königswall 44-46

18 x Mittwoch, ab 25.01.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag, ab Lektion 6

Veranst.-Nr. 21-42213

Mei Yang

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

16 x Montag, ab 13.02.12

17:45-19:15 Uhr, 32 UStd., 96,00 Euro

## Intensivkurs 2

Dieser Kurs ist die Fortsetzung und Vertiefung des Chinesisch-Intensivkurses 1 von Mitte Juli 2012.

Dieser Kurs ist auch geeignet für Teilnehmer, die schon 1 bis 2 Chinesisch-Kurse besucht haben.

Zusätzlich zur Vertiefung der erworbenen Chinesisch-Kenntnisse wird jeden Tag ein anderes Alltagsthema ausgewählt und schriftlich und mündlich bearbeitet.

Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zusammengestellt. Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Bildungsurlaub

Sommer-VHS

Veranst.-Nr. 21-42215D

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 13.08.12-17.08.12,

9:45-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

## Grundstufe 3

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag, ab Lektion 8

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-42217

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Donnerstag, ab 02.02.12

18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro



## Intensivkurs 3

Dieser Kurs richtet sich an Fortgeschrittene, die ihre Chinesischkenntnisse auffrischen und vertiefen möchten. Die Teilnehmer sollten zumindest seit 2 Jahren Chinesisch lernen.

Zusätzlich zur Vertiefung der erworbenen Chinesisch-Kenntnisse wird jeden Tag ein anderes Alltagsthema ausgewählt und schriftlich und mündlich bearbeitet.

Das Lehrmaterial wird von der Dozentin zusammengestellt.

Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Bildungsurlaub

Veranst.-Nr. 21-42219D

Jia Zhong

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

Mo-Fr, 25.06.12-29.06.12,

9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.

138,00 Euro

## Grundstufe 4

Lehrbuch: Chinesisch - Sprachpraxis im Alltag, Gottfried Egert Verlag, ab Lektion 17

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-42221

Jia Zhong

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Dienstag, ab 17.01.12

19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Mittelstufen

### Mittelstufe 2

Praktisches Lehrbuch Chinesisch, Langenscheidt, ab Lektion 7

Der Kurs ist für Teilnehmer/-innen geeignet, die schon 2 Jahre an Chinesischkursen teilgenommen haben.

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-42223

Hua Pan-Witzel

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

18 x Donnerstag, ab 02.02.12

19:35-21:05 Uhr, 36 UStd.

144,00 Euro

## Oberstufe

### Oberstufe 1

Die Oberstufe ist geeignet für Teilnehmer/-innen, die seit ca. 3 Jahren die chinesische Sprache lernen. Lehrwerk: „Chinesische Konversation 301“, Band 2, ab Lektion 26

Kleingruppe

Veranst.-Nr. 21-42225

Jia Zhong

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Dienstag, ab 17.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.



## Ivrit/ Neuhebräisch

Eine uralte, viel gesprochene Sprache, modern und archaisch zugleich: hier finden Sie einen Einstieg in die hebräische Gedankenwelt über den sprachlichen Zugang. In diesem Kurs geht es um sehr praktische Dinge wie das Alphabet, einfache Sätze zur Person und zu Situationen, wie sie im täglichen Leben vorkommen können.

### Grundstufe 1

Die Kursunterlagen werden vom Dozenten zur Verfügung gestellt.

Termine: 01.02.12; 15.02.12;  
29.02.12; 28.03.12; 25.04.12;  
23.05.12

Veranst.-Nr. 21-42301D

Igor Brodjanski

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

6 x Mittwoch, ab 01.02.12

19:00-21:15 Uhr, 18 UStd.

72,00 Euro

### Grundstufe 4

Lehrbuch: „Hebrew & Israel. First Steps“, Ahiasaf-Verlag. Die Kursunterlagen werden bei Bedarf von dem Dozenten zur Verfügung gestellt.

Termine: 25.01.12; 08.02.12;  
22.02.12; 21.03.12; 18.04.12;  
16.05.12

Veranst.-Nr. 21-42303D

Igor Brodjanski

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

6 x Mittwoch, ab 25.01.12

19:00-21:15 Uhr, 21 UStd.

72,00 Euro

## Japanisch

Japanisch wird häufig als schwierige Sprache angesehen, meist wegen der Schriftzeichen.

In unseren Kursen liegt der Schwerpunkt aber auf der mündlichen kommunikativen Beherrschung der Sprache, d.h. auf dem Sprechen und Verstehen. Lesen und Schreiben kommen dennoch nicht zu kurz. In den Kursen der Grundstufe lernen Sie die japanische Silbenschrift (Hiragana und Katakana), sowie den ersten Teil der chinesischen Schriftzeichen (Kanji). Wenn Sie bereits Vorkenntnisse in Japanisch haben, besuchen Sie bitte unsere kostenlose Sprachberatung, damit Sie den richtigen Kurs für sich auswählen. Außerdem finden Sie JLPT-Angaben (Japanese Language Proficiency Test) bei den Kursangaben, die ebenfalls als Anhaltspunkt für die nötigen Vorkenntnisse dienen können.

### Japan(isch) für Schüler/ innen in den Osterferien - Anfängerkurs

Manga und Anime sind vor allem bei Kindern und Jugendlichen sehr beliebt und so wundert es nicht, dass viele junge Menschen auch sehr an Japan selber, den Menschen, der Kultur und auch der Sprache interessiert sind.

Die Dozentin Kana Eto wird einen Einblick in ein Land geben, in dem Tradition und Moderne zusammen treffen. Japanische Teezeremonie, Karaoke, Essen und Trinken - Anekdoten gibt es sicherlich viele zu erzählen. Fragen stellen ist natürlich ausdrücklich erlaubt!

Aber auch die Japanische Sprache soll nicht zu kurz kommen. Die mündliche Kommunikation soll hier natürlich im Vordergrund stehen, sodass man später in der Lage ist, erste Gespräche führen zu können. Zudem sollenerste Schriftzeichenge-lernt und geübt werden. Einer ersten Japanreise steht dann nichts mehr im Weg, denn bereits einfache Floskeln können viele Türen öffnen.

Wochenseminar  
Veranst.-Nr. 21-42401D  
Kana Eto  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Do, 02.04.12-05.04.12,  
9:00-12:15 Uhr, 16 UStd.,  
64,00 Euro

### Grundstufe 1

In der Grundstufe 1 werden Schrift, Wortschatz und Grundkenntnisse der Grammatik anhand schriftlicher und mündlicher Übungen vermittelt. Vorab erfolgt eine Einführung in das japanische Schrift- und Lautsystem, mit Übungen zu den Silbenschriften „Hiragana“ und „Katakana“. Landeskundliche Informationen sowie Floskeln des Alltagslebens gehören mit zum Lerninhalt und werden situationsbezogen eingeführt und geübt.

Lehrwerk: „Japanisch bitte!“ Band 1  
Langenscheidt-Verlag

Veranst.-Nr. 21-42403  
Kana Eto  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Dieser Kurs ist auch für Schüler/innen geeignet

Veranst.-Nr. 21-42405  
Kerstin Pospiech  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
15:30-17:00 Uhr, 38 UStd.,  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Intensivkurs 1

Dieser Kurs richtet sich an Personen, die keine Vorkenntnisse in japanischer Sprache haben und beruflich oder privat in Japan zu tun haben, oder hier in Deutschland Kontakt zu Menschen aus Japan haben.

In dieser Woche erhalten Sie eine Einführung in das japanische Schriftsystem und lernen die Redewendungen, die in typischen Situationen bei Begrüßung und Kennenlernen hilfreich sind. Sie erfahren außerdem, welche kulturellen Hintergründe bzw. Höflichkeitsregeln gelten und wie das Gespräch mit japanischen Geschäftspartnern erfolgreich geführt werden kann.

Außerdem bekommen Sie eine Einführung in die japanische Kultur. Folgendes Themenspektrum wird die Dozentin dabei ansprechen:

- Chinesische Zeichen, Kurzgeschichten
- „Origami“ - Kunst des Papierfaltens
- Kalligrafie (mit einem „Pinselstift“ für Anfänger)
- Der japanische Film
- Iaido (Schwertkampf) und Karate (Kampfsport)
- Go (strategisches Brettspiel)
- Japanisches Essen

Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1,  
Langenscheidt-Verlag

Bildungsurlaub  
Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-42407D  
Miho Komatsu  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 09.07.12-13.07.12,  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.,  
138,00 Euro

### Grundstufe 2

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-42409  
Yuhono Takeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
108,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Intensivkurs 2

Dieser Kurs richtet sich an Personen, die Alphabetskenntnisse in der japanischen Sprache aufweisen und leichte Alltagsgespräche führen können. Dieser Kurs ist auch geeignet für Teilnehmer/innen, die den Intensivkurs Japanisch 1 besucht haben. Neben der Sprachvermittlung bekommen Sie eine Einführung in die japanische Kultur. Folgendes Themenspektrum wird die Dozentin dabei ansprechen:

- Chinesische Zeichen, Kurzgeschichten
- „Origami“ - Kunst des Papierfaltens
- Kalligrafie (mit einem „Pinselstift“ für Anfänger)
- Der japanische Film
- Iaido (Schwertkampf) und Karate (Kampfsport)
- Go (strategisches Brettspiel)
- Japanisches Essen

Bitte fordern Sie unser gesondertes Infomaterial an.

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1,  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 7

Bildungsurlaub / Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-42411D  
Miho Komatsu  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 16.07.12-20.07.12,  
9:30-15:30 Uhr, 30 UStd.,  
138,00 Euro



### Grundstufe 3

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1,  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 13

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42413  
Nanao Takahashi  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 24.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 4

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 16

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42415  
Yuhono Takeda  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 1  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 12

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42417  
Kerstin Pospiech  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:05-18:35 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittel- und Abschlussstufen

Wenn Sie schon einmal längere Zeit (2 bis 3 Jahre bzw. länger als 3 Jahre) Japanisch gelernt haben, sind die Mittelstufen- oder Abschlussstufenkurse für Sie geeignet.

Die Kurse der Mittelstufe eignen sich auch zur Vorbereitung auf das JLPT 4 (Japanese Language Proficiency Test), für die Abschlussstufe setzen wir Vorkenntnisse zwischen Stufe 3 und 4 des JLPT voraus. JLPT Stufe 4 entspricht dem Nachweis für die Kenntnis von 100 Schriftzeichen und 800 Wörtern, die Stufe drei 300 Zeichen und einen Wortschatz von 1600 Wörtern.

### Mittelstufe 1

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 2,  
Langenscheidt-Verlag, ab Lektion 19

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42419  
Nanao Takahashi  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 24.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe 2

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 2  
Langenscheidt-Verlag ab Lektion 22

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42421  
Kerstin Pospiech  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mittwoch, ab 18.01.12  
18:45-20:15 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Lehrwerk „Japanisch bitte!“ Band 2  
Langenscheidt-Verlag ab Lektion 27

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42423  
Kumiko Ikezawa-Hanada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 36 UStd.,  
144,00 Euro

### Kommunikationskurs für Fortgeschrittene

Wenn Sie über Japanischkenntnisse auf dem Niveau etwa entsprechend JLPT 4 verfügen, können Sie in diesem Kurs Ihre Kenntnisse auffrischen. Der Kurs ist auch für Teilnehmer/innen geeignet, die nach einer Pause wieder einsteigen oder wichtige Grammatikbereiche wiederholen möchten. Die Dozentin verwendet vorbereitete Lehrmaterialien.

Kleingruppe  
Veranst.-Nr. 21-42425  
Kumiko Ikezawa-Hanada  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Donnerstag, ab 26.01.12  
19:20-20:50 Uhr, 36 UStd.,  
144,00 Euro

## Koreanisch

Korea, die zehntgrößte Wirtschaftsna-tion der Welt, wird für Geschäftsleute und Touristen immer wichtiger und beliebter.

Die koreanische Sprache wird welt-weit von etwa 80 Millionen Men-schen gesprochen. Geschrieben wird sie fast ausschließlich mit der eigenen Schrift „Hangeul“, gelegentlich kom-men auch chinesische Schriftzeichen hinzu. Da sie sehr logisch aufgebaut ist und gut an die koreanische Aus-sprache angepasst ist, gilt sie als leicht erlernbar. Das Unterrichtsmaterial wird von der Dozentin zur Verfügung gestellt.

### Grundstufe 1

Veranst.-Nr. 21-42501D  
Hye-Sook Sieweke-Yeom  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Rodenbergstr. 36  
8 x Dienstag, ab 24.01.12  
18:00-20:30 Uhr, 24 UStd.,  
96,00 Euro

### Grundstufe 2

Das Unterrichtsmaterial wird von der Dozentin zur Verfügung gestellt.

Veranst.-Nr. 21-42503D  
Hye-Sook Sieweke-Yeom  
Aplerbeck  
Haus Rodenberg, Raum: 12  
8 x Donnerstag, ab 26.01.12  
18:00-20:30 Uhr, 24 UStd.,  
96,00 Euro

## Persisch

### Grundstufe 1

Dieser Kurs bietet einen ersten Ein-stieg in die persische Sprache und Schrift. Er ist geeignet für Personen, die keine Vorkenntnisse in dieser Sprache haben. Lehrbuch: Wir spre-chen Persisch 1, Khorshid-Verlag

Veranst.-Nr. 21-42601D  
Marziyeh Bakhshizadeh  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 5

Lehrbuch: Wir sprechen Persisch 2, Khorshid-Verlag, ab Lektion 3

Veranst.-Nr. 21-42603D  
Marziyeh Bakhshizadeh  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mi + Do, ab 18.01.12  
17:55-19:25 Uhr, 38 UStd., 144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Thailändisch

Entdecken Sie mehr Seiten von Thai-land mit der thailändischen Sprache. In diesem Kurs erwerben Sie den thailändischen Alltagswortschatz in Dialog und Diskussion. Außerdem ler-nen Sie die Tonstrategien und Kennt-nisse in Lesen und Schreiben. Als Grundlage lernen Sie die deutsche Umschrift des Thailändischen und lernen das Lesen des thailändischen Alphabets Schritt für Schritt.

### Grundstufe 1

Lehrbücher: „Thailändisch Grundkurs“, Metta Verlag, ISBN 978-3-00-032872-5 und „Thai für Anfänger“, Paiboon Pu-blishing, ISBN 1-887521-09-7

Veranst.-Nr. 21-42801D  
Yuwanda Hellinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 2

Lehrbücher: „Thailändisch Grund-kurs“, Metta Verlag, ISBN 978-3-00-032872-5, ab Lektion 2 und „Thai für Anfänger“, Paiboon Publishing, ISBN 1-887521-09-7, ab Lektion 4

Veranst.-Nr. 21-42803D  
Yuwanda Hellinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 4

Lehrbücher: „Thailändisch Grund-kurs“, Metta Verlag, ISBN 978-3-00-032872-5, ab Lektion 3 und „Thai für Anfänger“, Paiboon Publishing, ISBN 1-887521-09-7, ab Lektion 8

Veranst.-Nr. 21-42805D  
Yuwanda Hellinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.,  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 5

Lehrbuch: Thai zum Selbststudium, Ja-paninfo Verlag, ISBN 3-924468-30-3, ab Lektion 10

Veranst.-Nr. 21-42807D  
Yuwanda Hellinger  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

## Vietnamesisch

Vietnamesisch ist eine der wenigen asiatischen Sprachen, die mit latei-nischen Schriftzeichen geschrieben wird. Die Wortbedeutung wird durch verschiedene Betonungen verändert. Dieses wird durch fünf Zeichen auf den Vokabeln angezeigt.

### Grundstufe 1

Im Grundkurs werden Grundlagen der Aussprache und der Grammatik behandelt. Nach dem Kurs ist die Bil-dung einfacher Sätze möglich. Außer-dem erfahren Sie, welche kulturellen Hintergründe bzw. Höflichkeitsregeln gelten. Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-42901D  
Dr. Viet-Dung Ngo  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Mi + Do, ab 18.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Grundstufe 2

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-42903D  
Dr. Viet-Dung Ngo  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Donnerstag, ab 19.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe 5

Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bekannt gegeben.

Veranst.-Nr. 21-42905D  
Dr. Viet-Dung Ngo  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Freitag, ab 27.01.12  
18:00-19:30 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro



# Alte Sprachen

## Latein

### Grundstufe 1

Für Teilnehmer/-innen ohne Vorkenntnisse

Die Sprache der alten Römer liegt wieder im Trend. Latein schärft als „Mutter“ vieler europäischer und besonders romanischer Sprachen nicht nur das Bewusstsein für die deutsche Sprache, die Sprache stellt auch eine ideale Grundlage für den Erwerb und die Verwendung weiterer Sprachen, wie z.B. Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch dar.

Der Kurs führt behutsam in die Grundlagen der lateinischen Sprache - Wortschatz, Grammatik, Logik und Struktur - ein. Er wendet sich sowohl an alle, die zum ersten Mal mit Latein Kontakt knüpfen wollen, aber auch an jene, die einen neuen Start versuchen und sich nun ohne Prüfungsdruck mit der lateinischen Sprache und der römischen Antike beschäftigen wollen. Wir werden prüfen, welche lateinischen Wurzeln sich im Deutschen und Englischen „verstecken“ und welche Grundbedeutungswissenschaftliche Fachbegriffe z.B. aus Medizin und Jura haben. Bekannte Redewendungen lernen wir in der Übersetzung kennen.

Lehrbuch: Cursus Brevis, ab Lektion 1

Veranst.-Nr. 21-43100D  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
18 x Montag, ab 06.02.12  
19:30-21:00 Uhr, 36 UStd.  
144,00 Euro

### Mittelstufe 1

Für Teilnehmer/-innen mit Vorkenntnissen

In diesem Kurs erweitern die Teilnehmer/-innen die in der Grundstufe 3 erworbenen Kenntnisse und trainieren Wortschatz und Grammatik sowie Übersetzungen. In diesem Kurs erweitern die Teilnehmer/-innen die in der Grundstufe 3 erworbenen Kenntnisse und trainieren Wortschatz und Grammatik sowie Übersetzungen. „Quereinsteiger“, die bereits über Lateinkenntnisse verfügen, sind ebenfalls angesprochen.

Wir vertiefen unser Wissen über die römische Antike und erfahren mehr über ihre Einflüsse und Wirkungen auf Kunst und Gesellschaft, die auch in unserer Zeit präsent sind.

Lehrbuch: Cursus Brevis, ab Lektion 7

Veranst.-Nr. 21-43102D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

### Mittelstufe 2

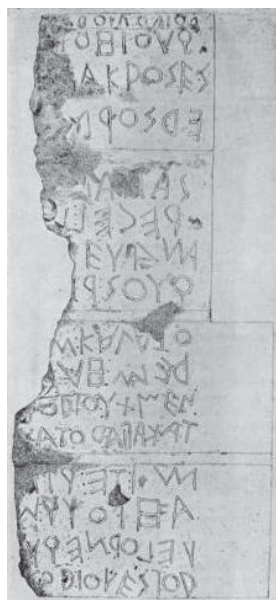
Für Teilnehmer/-innen mit Vorkenntnissen

In diesem Kurs erweitern die Teilnehmer/-innen die in der Mittelstufe 1 erworbenen Kenntnisse und trainieren Wortschatz und Grammatik sowie Übersetzungen. „Quereinsteiger“, die bereits über Lateinkenntnisse verfügen, sind ebenfalls angesprochen. Wir vertiefen unser Wissen über die römische Antike und erfahren mehr über ihre Einflüsse und Wirkungen auf Kunst und Gesellschaft, die auch in unserer Zeit präsent sind.

Lehrbuch: Cursus Brevis, ab Lektion 12

Veranst.-Nr. 21-43104D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
19 x Montag, ab 16.01.12  
19:15-20:45 Uhr, 38 UStd.  
144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.



#### Programmbereichsleitung:

Rainer Bommert

0231 / 50-2 47 10

rbommert@stadt.do.de

#### Sachbearbeitung:

Theresia Maluck

0231 / 50-2 47 03

tmaluck@stadt.do.de



### Abschlussstufe 1

Für Teilnehmer/-innen mit guten Vorkenntnissen

In diesem Kurs erweitern die Teilnehmer/-innen die in der Mittelstufe 4 erworbenen Kenntnisse und trainieren Wortschatz und Grammatik sowie Übersetzungen. „Quereinsteiger“, die bereits über Lateinkenntnisse verfügen, sind ebenfalls angesprochen. Wir vertiefen unser Wissen über die römische Antike und erfahren mehr über ihre Einflüsse und Wirkungen auf Kunst und Gesellschaft, die auch in unserer Zeit präsent sind.

Teil 1 - Lehrbuch: Cursus Brevis ab Lektion 13

Veranst.-Nr. 21-43106D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
11 x Mittwoch, ab 18.01.12  
17:30-19:00 Uhr, 22 UStd.  
80,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Teil 2 - Lehrbuch: Cursus Brevis ab Lektion 15

Veranst.-Nr. 21-43108D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Mittwoch, ab 18.04.12  
17:30-19:00 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

Teil 1 - Lehrbuch: Cursus Brevis ab Lektion 13

Veranst.-Nr. 21-43110D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
11 x Mittwoch, ab 18.01.12  
19:15-20:45 Uhr, 22 UStd.  
80,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Teil 2 - Lehrbuch: Cursus Brevis ab Lektion 15

Veranst.-Nr. 21-43112D  
Kerstin Piel  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
8 x Mittwoch, ab 18.04.12  
19:15-20:45 Uhr, 16 UStd.  
64,00 Euro

## Altgriechisch

Dieser Kurs ist für Personen, die über Vorkenntnisse der altgriechischen Sprache verfügen.

Demokratie und Ideologie, Musik und Theater, Mathematik und Physik sind Begriffe, die heute jedem von uns geläufig sind. Nicht immer sind uns jedoch die griechischen Wurzeln dieser Begriffe präsent. Häufig begegnen uns griechische Lehnwörter, ohne dass wir uns darüber immer im Klaren sind: Archiv, Athlet, Atom, Bibliothek, Biologie, Charakter, Diakonie, Elektrokardiogramm, Gymnasium, Historie, Klima, Logistik, Marmor, Nostalgie, Oase, Pädagoge, Praxis, Theorie, Zone - um nur einige zu nennen.

Wollen Sie diese faszinierende Sprache kennen lernen, dann laden wir Sie auf eine sprachliche Exkursion in das alte Griechenland ein.

Ziel des Kurses ist es, Texte der griechischen Philosophie, Geschichte sowie des Neuen Testaments im Urtext zu lesen und zu verstehen.

Der Kurs wird die sprachlichen Aspekte des Textes hervorheben. Über dies sprachlichen Elementehinaus sind historische und landeskundige Informationen in den Unterricht integriert, um breitere Einblicke zu vermitteln. Das Lehrmaterial wird vom Dozenten zusammengestellt.

Veranst.-Nr. 21-43201D

Ioannis Kotoulas

Volkshochschule, Hansastr. 2-4

19 x Dienstag, ab 17.01.12

17:45-19:15 Uhr, 38 UStd.

144,00 Euro

Der erste Termin ist eine kostenlose Orientierungsstunde. Eine Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

#### ΟΔΥΣΣΕΙΑ

Ἄνθρωποι ἔντασι, Μοῦσα, πολέμοισιν, ἃς μάλα πολλὰ  
πλάγχθη, ἐπιὰ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπαρος·  
πολλὰν δ' ἀνθρώπων ἔην ἄσταν καὶ ἴον ἔθνος,  
πολλὰ δ' ἔειπ' ἐν σένοισι πᾶσιν ἄλγεα ἃν κατὰ θυμόν.  
ἀρούρατος ἦν τε φροῖν καὶ νόστος ἀκούρατος,  
ἀλλ' οὐδ' ἄς ἰσάροος ἠρώσαστο, ἱεμένους παρ'  
αἰσίων γὰρ ἀπατήρων ἀποσπάλτριν ἄλυσαν,  
νήπιον, οἳ κατὰ βόες Ἑταρίωνος Ἡλόου  
ἔβησαν· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀπέκλιτο νόστιμον ἔσκαρ.

# Deutsche Gebärdensprache (DGS)

Die Deutsche Gebärdensprache hat sich als Basissprache deutscher gehörloser Menschen durchgesetzt. Sie ist in mittler-weiße vereinheitlichter Form ein Kommunikationsmittel, welches ausschließlich auf visueller Wahrnehmung beruht und auch von Nicht-Gehörlosen wie eine Fremdsprache erlernt werden kann. Die DGS verfügt über einen umfassenden Gebärdenschutz und eine ausdifferenzierte Grammatik. Sie ist eine eigenständige leistungsstarke Sprache, die nicht nur für Gehörlose und ihre Gebärdensprachgemeinschaft von hohem Wert ist, sondern darüber hinaus auch für pädagogische, soziale und kommunikative Verwendungszusammenhänge aller Hörgeschädigten von Bedeutung ist.

Die Kursstufen bauen aufeinander auf; der Besuch eines Fortsetzungskurses setzt die Belegung eines Grundstufenkurses bzw. der weiteren Vorstufen voraus. Die Unterrichtseinheiten werden durch kleine Übungsspiele aufgelockert, ein wichtiges Unterrichtselement ist das strukturierte Üben und Wiederholen.

## DGS 1 (Grundstufe)

Vermittelt werden nach einem Einstieg in die Kommunikation und Kultur Gehörloser:

- Einstieg in die Gebärdensprache: alltägliche Situationen, Grundwortschatz
- das Fingeralphabet
- Einführung in grammatikalische Grundstrukturen

Während des ersten Termins findet eine Einführung durch eine/n Gebärdendolmetscher/in statt.  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44100D  
Edgar Brandhoff / Günes Akyurt  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Montag, ab 16.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-44102D  
Sabine Erstfeld / Günes Akyurt  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 20 UStd.  
80,00 Euro

Programmberichtsleitung:  
Britta Bollermann  
(komm.)  
0231 / 50-2 24 38  
bbollermann@stadtdo.de

Sachbearbeitung:  
Martina Vaupel  
0231 / 50-2 48 91  
mvaupel@stadtdo.de

## DGS 1

**Bildungsurlaub / Wochenseminar**  
Veranst.-Nr. 21-44104D  
Annekatri Sterling-Meyer /  
Günes Akyurt  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 06.02.12-10.02.12,  
8:30-13:45 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

**Bildungsurlaub**  
Wochenseminar / Sommer-VHS  
Veranst.-Nr. 21-44106D  
Annekatri Sterling-Meyer /  
Günes Akyurt  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Mo-Fr, 16.07.12-20.07.12,  
8:30-13:45 Uhr, 30 UStd.  
130,00 Euro

Anmeldefrist für Bildungsurlaubsbe-  
rechtigte bis 01.06.2012

## DGS 2 (Grundstufe)

Vermittelt werden:

- Vertiefung der Gebärdensprache: alltägliche Situationen, Grundwortschatz
- das Fingeralphabet-weitere Übungen
- Vertiefung der grammatikalischen Strukturen
- von einfachen zu erweiterten Dialogen

Leichte Kommunikation im Alltag.  
Voraussetzung ist die Teilnahme an DGS 1!  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44200D  
Sabine Erstfeld  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Dienstag, ab 17.01.12  
19:30-21:00 Uhr, 20 UStd., 80,00 Euro

Veranst.-Nr. 21-44202D  
Edgar Brandhoff  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
10 x Montag, ab 16.01.12  
17:45-19:15 Uhr, 20 UStd., 80,00 Euro

## DGS 3

Vermittelt werden:

- „das alltägliche Leben“: aus der Sicht von Gehörlosen und von Hörenden
  - Einblicke in die Alltagssituationen von Gehörlosen
  - Weitere Vertiefung der grammatikalischen Strukturen
  - Vertiefende Sprachfunktion
- Voraussetzung ist die Teilnahme an DGS 1 und 2!  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44302D  
Ulrike Wormland  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 24.02.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 25.02.12, 9:30-16:30 Uhr  
Sonntag, 26.02.12, 9:30-16:30 Uhr  
80,00 Euro



## DGS 4

Vermittelt werden:

- Verfeinerung der grammatikalischen Strukturen: vertiefende Mimik, weitere Kenntnisse im Satzaufbau
  - Einfache Konversation in DGS
  - Benutzung der „Gebärden-Idiome“
  - Darstellung von Gebärdendichtung
- Die Unterrichtseinheiten werden durch viele Dialoge bzw. Diskussionen aufgelockert. Dabei sind die vertiefenden Sprachfunktionen zu benutzen. Ferner ist das strukturierte Üben und Wiederholen ein wichtiges Unterrichtselement.

Die Teilnahme an DGS I - DGS III ist Voraussetzung.  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44400D  
Ulrike Wormland  
Freitag, 23.03.12, 18:00-21:15 Uhr  
Samstag, 24.03.12, 9:30-16:30 Uhr  
Sonntag, 25.03.12, 9:30-16:30 Uhr  
80,00 Euro

## DGS 5

Im Mittelpunkt dieses Kurses steht die Konversation, d. h. das Gespräch zwischen Gehörlosen und Hörenden. Voraussetzung ist die Teilnahme an DGS 1 bis DGS 4.  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44500D  
Annekatri Sterling-Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 20.04.12, 17:15-21:15 Uhr  
Samstag, 21.04.12, 9:00-13:00 Uhr  
Freitag, 11.05.12, 17:15-21:15 Uhr  
Samstag, 12.05.12, 9:00-13:00 Uhr  
80,00 Euro

## DGS 6

Im Mittelpunkt dieses Kurses steht die Konversation, d.h. das Gespräch zwischen Gehörlosen und Hörenden.

Voraussetzung ist die Teilnahme an DGS 1 bis DGS 5  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44600D  
Annekatri Sterling-Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
Freitag, 15.06.12, 17:15-21:15 Uhr  
Samstag, 22.06.12, 9:00-13:00 Uhr  
Freitag, 20.07.12, 17:15-21:15 Uhr  
Samstag, 21.07.12, 9:00-13:00 Uhr  
80,00 Euro

## DGS - Grammatikkurs

In diesem Kurs werden die erworbenen Grammatikkenntnisse aus den DGS-Kursen vertieft. An jedem Kurstag steht ein anderes Thema im Vordergrund. DGS-Kenntnisse ab DGS 4 sind mindestens erforderlich.  
max. 12 Personen

Termine:  
13.01.2012 W-Fragesätze  
27.01.2012 Flexionsklassen  
17.02.2012 Tempus  
24.02.2012 Figur-Grund-Prinzip  
02.03.2012 Klassifikatoren  
max. 12 Personen

Veranst.-Nr. 21-44700D  
Annekatri Sterling-Meyer  
Volkshochschule, Hansastr. 2-4  
5 x Freitag, ab 13.01.12  
17:00-19:15 Uhr, 15 UStd.  
60,00 Euro